

Mini Hi-Fi Component System

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Bruksanvisning _____ **SE**

Instrukcja obsługi _____ **PL**



Game SYNC

MHC-RG60

MHC-DX30/RG40

MHC-DX20/RG30

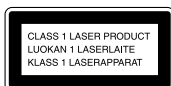
WARNUNG

Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden.

Überlassen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich einem Fachmann.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z.B. einem Bücherregal oder Einbauschränk auf.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1.

Ein Markierungsschild mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich außen an der Geräterückwand.

Inhaltsverzeichnis

Identifizierung der Teile

Hauptgerät	4
Fernbedienung	5

Vorbereitungen

Anschluss der Audioanlage	6
Einlegen von zwei Batterien des Typs R6 (Größe AA) in die Fernbedienung	8
Einstellen der Uhrzeit	8
Strom sparen im Bereitschaftsmodus	8

CD

Einlegen einer CD	9
Wiedergabe einer CD — Normalwiedergabe/Shuffle Play/ Repeat Play	9
Programmieren von CD-Titeln — Program Play	10
Verwendung des CD-Displays	11

Tuner

Abspeichern von Radiosendern	11
Hören von Radiosendungen — Vorabstimmung	12
Verwendung des Radiodaten-Systems (RDS)*	13

Cassettendeck

Einlegen einer Cassette	14
Wiedergabe einer Cassette	14
Aufnahme auf eine Cassette — CD Synchro Recording/ Manuelle Aufnahme/ Program Edit	15
Timer-Aufnahme von Radioprogrammen	16

Klangeinstellung

Einstellen des Klangs	17
Wahl des Klangeffekts	17
Einstellen des graphischen Entzerrers und Speicherung	18
Wahl des Surround-Effekts	19

Weitere Funktionen

Verbessern des Videospieltons — Game Sync	19
Ändern der Spektralanalysator-Anzeige	19
Mitsingen: Karaoke	19
Einschlafen mit Musik — Sleep Timer	21
Wecken mit Musik — Daily Timer	21

Externe Komponenten

Anschluss externer A/V-Komponenten	22
Anschluss einer Videospielekonsole	23

Zusatzinformationen

Vorsichtsmaßnahmen	24
Störungssuche	25
Meldungen	26
Technische Daten	27

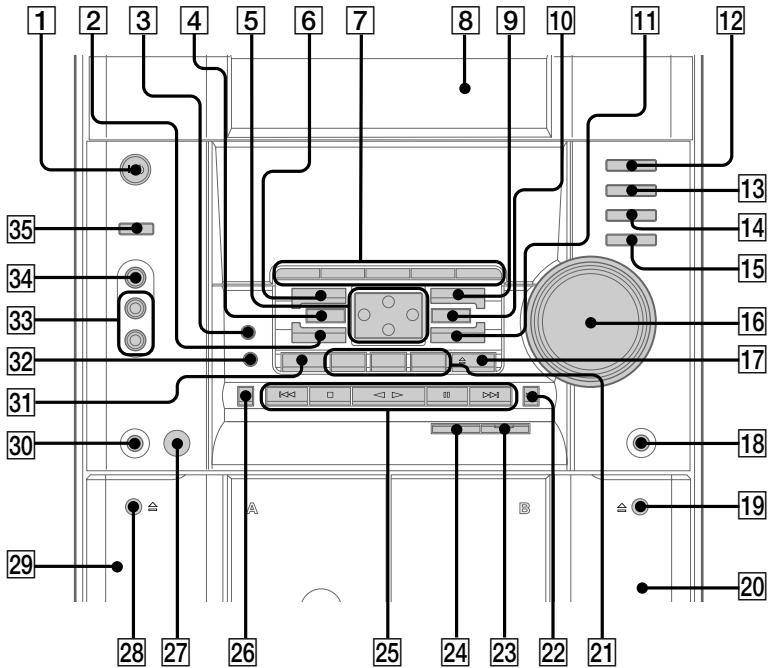
* nur Europa-Modell

DE

Identifizierung der Teile

Die Posten sind in alphabetischer Reihenfolge angeordnet. Einzelheiten finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Hauptgerät



- Buchse MIC*² **30** (19)
- Buchse PHONES **18**
- Buchse VIDEO **34** (23)
- Buchsen AUDIO **33** (23)
- CD **12** (9 – 11, 15, 16)
- CD SYNC **24** (15, 16)
- Deck A **29** (14, 15)
- Deck B **20** (14 – 17)
- DIRECTION*¹ **7** (14 – 16, 20)
- DISC 1 – 3 **21** (10)
- DISC SKIP EX-CHANGE **31** (9, 10)
- DISPLAY **7** (11, 13)
- EDIT **7** (16)
- EFFECT ON/OFF **4** (18, 20)
- ENTER **10** (8, 10 – 12, 16 – 18, 21, 22)
- GAME **35** (19, 23)
- GAME EQ **2** (17, 18)

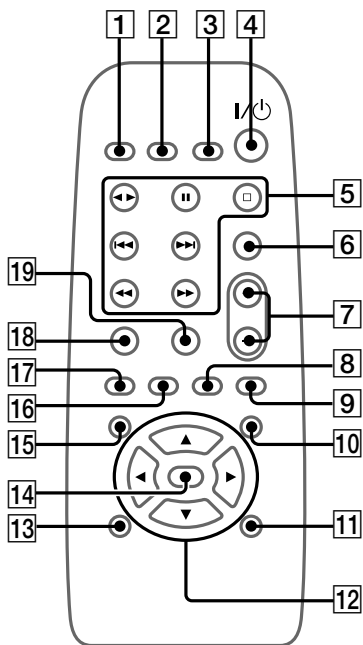
- GROOVE **3** (17)
- KARAOKE PON*² **32** (20)
- MD (VIDEO) **15** (22, 23)
- MOVIE EQ **9** (17, 18)
- MUSIC EQ **6** (17, 18)
- P FILE **11** (18)
- Plattenlade **8** (9)
- PLAY MODE **7** (9, 10)
- PTY/DIRECTION **7** (13)
- REC PAUSE/START **23** (15)
- Regler MIC LEVEL*² **27** (19, 20)
- Regler VOLUME **16**
- REPEAT **7** (10)
- SPECTRUM **7** (19)
- STEREO/MONO **7** (12)
- TAPE A/B **14** (14, 15)
- TUNER MEMORY **7** (11)
- TUNER/BAND **13** (11, 12)

TASTEN-BESCHREIBUNGEN

- ▲▼/◀▶ **5**
- ▲ (Deck A) **28**
- △ (Deck B) **19**
- ▶▶ (Vorlauf) **22**
- ◀◀ (Sprung rückwärts) **25**
- ▲ OPEN/CLOSE **17**
- I/⏻ (Netz) **1**
- (Stopp) **25**
- ◀▶ (Wiedergabe) **25**
- || (Pause) **25**
- ▶▶ (Sprung vorwärts) **25**
- ◀◀ (Rücklauf) **26**

*1 PTY/DIRECTION für Europa-Modell

*2 nur MHC-DX30/DX20



CD **17** (10, 11, 15, 16)
 CLEAR **6** (10)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (17, 22)
 CLOCK/TIMER SET **3** (8, 16,
 21)
 D.SKIP **19** (9, 10)
 EFFECT ON/OFF **11** (18)
 ENTER **14** (8, 10 – 12, 16 – 18,
 21, 22)
 GAME **18** (19, 23)

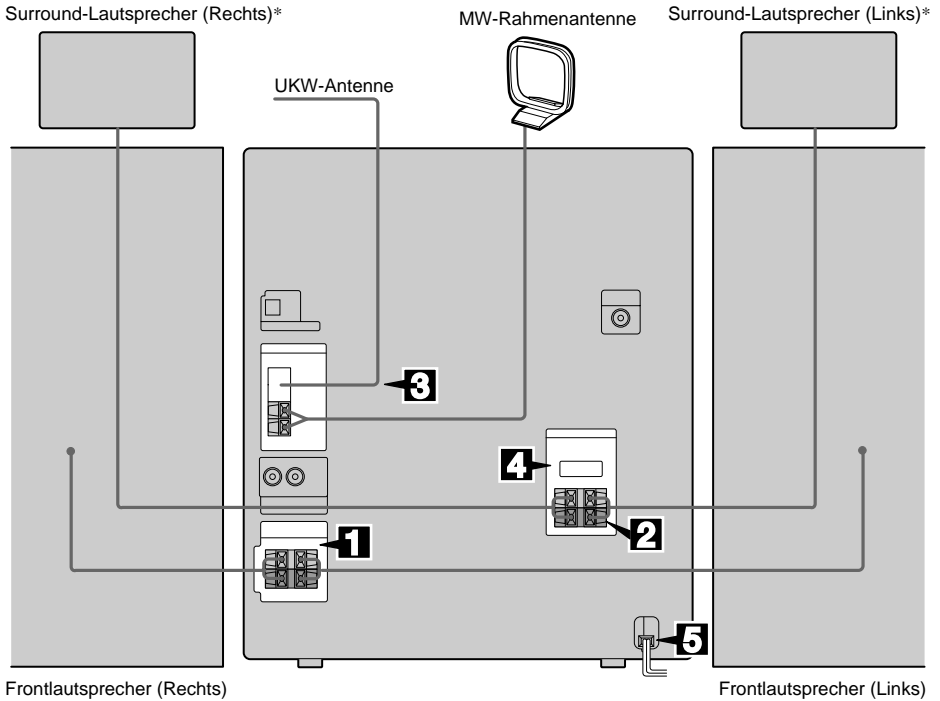
MD (VIDEO) **9** (22, 23)
 P FILE **13** (18)
 PRESET EQ **15** (17)
 SLEEP **1** (21)
 SURROUND **10** (19)
 TAPE A/B **8** (14, 15)
 TUNER/BAND **16** (11, 12)
 VOL +/- **7**

TASTEN- BESCHREIBUNGEN

- ▲▼◀▶ **12**
- ▶▶ (Vorspulen)/TUNING + **5**
- ◀◀ (Sprung rückwärts)/
PRESET - **5**
- I/⏻ (Netz) **4**
- (Stopp) **5**
- ◀▶ (Wiedergabe) **5**
- || (Pause) **5**
- ▶▶ (Sprung vorwärts)/PRESET
+ **5**
- ◀◀ (Rückspulen)/TUNING - **5**

Anschluss der Audioanlage

Führen Sie die folgenden Schritte **1** bis **5** durch, um die Komponenten Ihrer Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen anzuschließen.



Frontlautsprecher (Rechts)

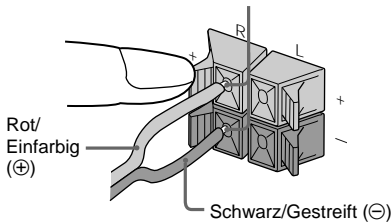
Frontlautsprecher (Links)

* nur MHC-RG60

1 Schließen Sie die Frontlautsprecher an.

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Klemmen SPEAKER an, wie unten gezeigt.

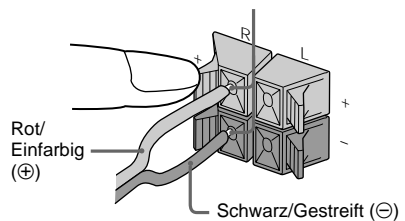
Nur das abisolierte Ende einführen.



2 Schließen Sie die Surround-Lautsprecher an. (nur MHC-RG60)

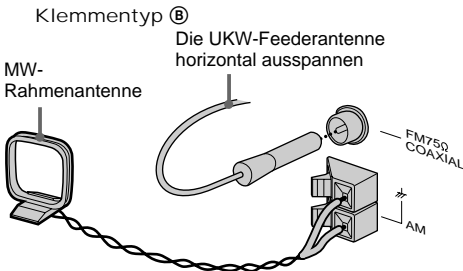
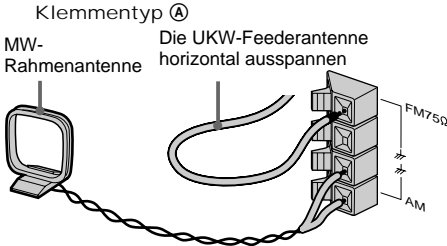
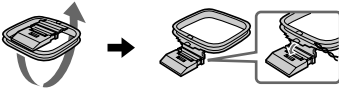
Schließen Sie die Lautsprecherkabel der hinteren Surround-Lautsprecher an die entsprechenden Klemmen SURROUND SPK OUT PUT an, wie unten gezeigt.

Nur das abisolierte Ende einführen.

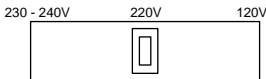


3 Schließen Sie die UKW/MW-Antennen an.

Stellen Sie die MW-Rahmenantenne auf, und schließen Sie die Antennenkabel an.



4 Bei Modellen mit Spannungswahlschalter stellen Sie VOLTAGE SELECTOR auf die Position, die der örtlichen Netzspannung entspricht.



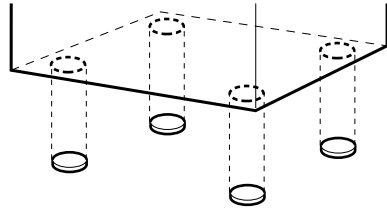
5 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Die Demonstration erscheint auf dem Display. Wenn Sie I/⏻ drücken, wird die Anlage eingeschaltet und die Demonstration automatisch abgebrochen.

Falls der mitgelieferte Steckeradapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, ziehen Sie ihn vom Stecker ab (nur für Modelle mit Adapter).

Zum Anschließen gesonderter Komponenten
Siehe Seite 22.

Zum Anbringen der Frontlautsprecherfüße
Bringen Sie die mitgelieferten Frontlautsprecherfüße an der Unterseite der Lautsprecher an, um sie zu stabilisieren und Verrutschen zu verhüten.

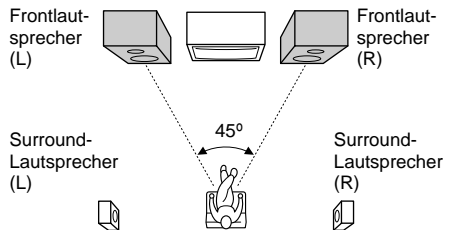


Anmerkungen

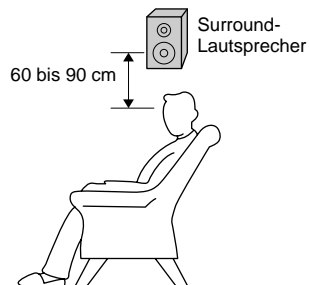
- Halten Sie die Lautsprecherkabel von den Antennen fern, um Rauschen zu vermeiden.
- Stellen Sie die Surround-Lautsprecher nicht auf ein TV-Gerät. Dies könnte Farbverzerrungen auf dem TV-Bildschirm verursachen.
- Schließen Sie unbedingt beide Surround-Lautsprecher (rechts und links) an. Anderenfalls erfolgt keine Tonwiedergabe.

Positionierung der Lautsprecher (nur MHC-RG60)

1 Stellen Sie die Frontlautsprecher in einem Winkel von 45 Grad von Ihrer Hörposition auf.



2 Stellen Sie die Surround-Lautsprecher einander zugewandt in einer Höhe von etwa 60 bis 90 cm über Ihrer Hörposition auf.



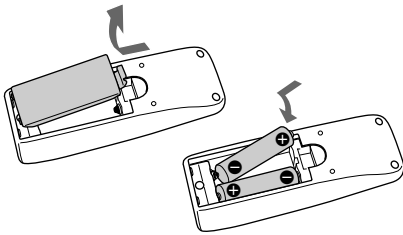
Anschluss der Audioanlage (Fortsetzung)

Zum Tragen dieser Anlage

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den CD-Mechanismus zu schützen.

- 1 Sicherstellen, dass alle Discs vom Gerät entnommen sind.
- 2 CD gedrückt halten, und dann I/⏻ drücken, bis „STANDBY“ erscheint.
Wenn Sie die Tasten loslassen, erscheint „LOCK“.
- 3 Das Netzkabel abziehen.

Einlegen von zwei Batterien des Typs R6 (Größe AA) in die Fernbedienung



Hinweis

Bei normalem Gebrauch der Fernbedienung kann mit einer Batterie-Lebensdauer von ca. sechs Monaten gerechnet werden. Wenn die Anlage nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, wechseln Sie beide Batterien gegen neue aus.

Anmerkung

Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um mögliche Beschädigung der Fernbedienung durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

Einstellen der Uhrzeit

- 1 Schalten Sie die Anlage ein.
- 2 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET an der Fernbedienung.
Gehen Sie zu Schritt 5 über, wenn „CLOCK“ im Display erscheint.

3 Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals zur Wahl von „SET CLOCK“.

4 Drücken Sie ENTER.

5 Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals, um die Stunde einzustellen.

6 Drücken Sie ►.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

7 Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals, um die Minute einzustellen.

8 Drücken Sie ENTER.

Hinweis

Falls Sie einen Fehler gemacht haben oder die Uhrzeit ändern wollen, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

Anmerkung

Die Uhreinstellungen werden gelöscht, wenn Sie das Netzkabel abziehen, oder falls ein Stromausfall auftritt.

Strom sparen im Bereitschaftsmodus

Drücken Sie DISPLAY mehrmals bei ausgeschalteter Anlage. Mit jedem Drücken der Taste wird die Anlage der Reihe nach auf die folgenden Modi umgeschaltet:

Demonstration → Uhrzeit → Stromsparmodus

Hinweise

- Die Anzeige I/⏻ leuchtet auch im Stromsparmodus auf.
- Der Timer ist auch im Stromsparmodus funktionsfähig.

Anmerkung

Die Uhrzeit kann im Stromsparmodus nicht eingestellt werden.

Zum Aufheben des Stromsparmodus Drücken Sie DISPLAY einmal, um die Demonstration zu starten, oder zweimal, um die Uhrzeit anzuzeigen.

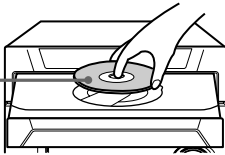
Einlegen einer CD

1 Drücken Sie \blacktriangle OPEN/CLOSE.

Die Plattenlade wird ausgefahren.

2 Legen Sie eine CD mit der Etikettenseite nach oben auf die Plattenlade.

Eine CD-Single (8-cm-CD) in die innere Mulde der Plattenlade legen.



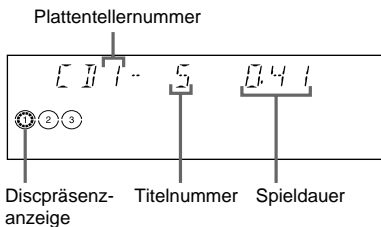
Zum Einlegen weiterer Discs drücken Sie DISC SKIP EX-CHANGE, um die Plattenlade zu drehen.

3 Drücken Sie \blacktriangle OPEN/CLOSE, um die Plattenlade zu schließen.

Wiedergabe einer CD

— Normalwiedergabe/Shuffle Play/Repeat Play

Diese Anlage gestattet die Wiedergabe von CDs in verschiedenen Wiedergabemodi.



1 Drücken Sie CD.

2 Drücken Sie PLAY MODE mehrmals, bis der gewünschte Modus im Display erscheint.

Einstellung	Wiedergabe
CONTINUE	Alle CDs auf der Plattenlade kontinuierlich.
ALL DISCS (Normalwiedergabe)	
CONTINUE 1DISC (Normalwiedergabe)	Die angewählte CD in ursprünglicher Reihenfolge.
SHUFFLE ALL DISCS (Shuffle Play)	Die Titel auf allen CDs in zufälliger Reihenfolge.
SHUFFLE 1DISC (Shuffle Play)	Die Titel auf der angewählten CD in zufälliger Reihenfolge.
PROGRAM (Program Play)	Die Titel auf allen CDs in der gewünschten Reihenfolge (siehe „Programmieren von CD-Titeln“ auf Seite 10).

3 Drücken Sie \blacktriangleleft .

Sonstige Bedienungsverfahren

Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie \blacksquare .
Pause	Drücken Sie II . Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Wahl eines Titels	Während der Wiedergabe oder Pause \blacktriangleright (Sprung vorwärts) oder \blacktriangleleft (Sprung rückwärts) drücken.
Aufsuchen eines Punkts in einem Titel	Während der Wiedergabe \blacktriangleright (Vorlauf) oder \blacktriangleleft (Rücklauf) gedrückt halten. An der gewünschten Stelle loslassen.
Wahl einer CD im Stoppmodus	DISC 1 – 3 oder DISC SKIP EX-CHANGE (bzw. D.SKIP an der Fernbedienung) drücken.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Wiedergabe einer CD (Fortsetzung)

Operation	Bedienung
Umschalten von einer anderen Signalquelle auf CD-Funktion	DISC 1 – 3 (Automatische Signalquellenwahl) drücken. Wenn eine CD jedoch in ein Programm eingebunden ist, erfolgt keine Wiedergabe trotz Betätigung von CD 1 – 3.
Entnehmen einer CD	▲ OPEN/CLOSE drücken.
Wechseln anderer CDs während der Wiedergabe	DISC SKIP EX-CHANGE drücken.
Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)	Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe, bis „REPEAT ALL“ oder „REPEAT 1“ im Display erscheint. REPEAT ALL*: Wiederholung aller Titel auf der CD bis zu fünf Mal. REPEAT 1**: Wiederholung eines einzelnen Titels. Zur Aufhebung des Wiederholbetriebs REPEAT drücken, bis „REPEAT ALL“ oder „REPEAT 1“ verschwindet.

* Sie können nicht „REPEAT ALL“ und „SHUFFLE ALL DISCS“ gleichzeitig wählen.

** Wenn Sie „REPEAT 1“ wählen, wird der betreffende Titel endlos wiederholt, bis „REPEAT 1“ aufgehoben wird.

Anmerkung

Der Wiedergabemodus kann während der Wiedergabe einer Disc nicht geändert werden. Um den Wiedergabemodus zu ändern, muss zuerst die Wiedergabe durch Drücken von ■ gestoppt werden.

Programmieren von CD-Titeln

— Program Play

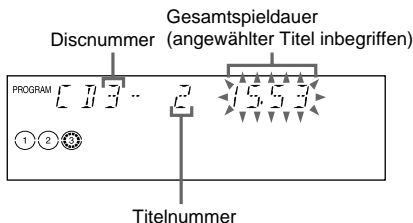
Sie können ein Programm aus bis zu 32 Titeln von allen CDs in der gewünschten Reihenfolge zusammenstellen.

- 1 Drücken Sie CD, und legen Sie eine CD ein.
- 2 Drücken Sie PLAY MODE mehrmals, bis „PROGRAM“ im Display erscheint.

- 3 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3, um eine CD auszuwählen.

Um alle Titel einer CD auf einmal zu programmieren, gehen Sie bei sichtbarer Anzeige „AL“ zu Schritt 5 über.

- 4 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display erscheint.



- 5 Drücken Sie ENTER.

Der Titel wird programmiert. Daraufhin erscheint die Programmschrittnummer, gefolgt von der Gesamtspieldauer.

- 6 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.

Sie können Schritt 3 überspringen, wenn Sie Titel von derselben CD wählen.

- 7 Drücken Sie ◀▶.

Operation	Bedienung
Abschalten von Program Play	PLAY MODE mehrmals drücken, bis „PROGRAM“ und „SHUFFLE“ verschwinden.
Löschen des letzten Titels	CLEAR an der Fernbedienung im Stoppmodus drücken.
Hinzufügen eines Titels zum Programm im Stoppmodus	Die Schritte 3 bis 5 ausführen.
Löschen des gesamten Programms	■ im Stoppmodus einmal, oder während der Wiedergabe zweimal drücken.

Hinweise

- Das zusammengestellte Programm bleibt nach Abschluss von Program Play erhalten. Um dasselbe Programm erneut wiederzugeben, drücken Sie CD, und dann ◀▶.
- „--“ erscheint, wenn die Gesamtspieldauer eines CD-Programms 100 Minuten überschreitet, oder wenn Sie einen CD-Titel mit einer Titelnummer über 21 wählen.

Verwendung des CD-Displays

Sie können die Restdauer des laufenden Titels oder einer ganzen CD überprüfen.

Drücken Sie DISPLAY mehrmals.

Während der Normalwiedergabe
 Spieldauer des laufenden Titels → Restdauer des laufenden Titels → Restdauer der laufenden CD (Modus 1DISC) oder Anzeige „--“ (Modus ALL DISCS) → Uhrzeitanzeige (für acht Sekunden) → Effektstatus

Im Stoppmodus

Im Program Play-Modus bei Vorhandensein eines Programms:

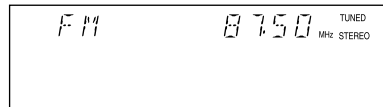
Letzte Titelnummer des Programms und Gesamtspieldauer → Gesamtanzahl der programmierten Titel (für acht Sekunden) → Uhrzeitanzeige (für acht Sekunden) → Effektstatus

Abspeichern von Radiosendern

Die folgende Anzahl von Sendern kann voreingestellt werden: 20 für UKW (FM) und 10 für MW (AM).

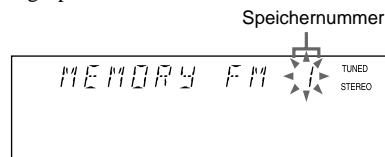
- 1 **Drücken Sie TUNER/BAND mehrmals zur Wahl von „FM“ oder „AM“.**
- 2 **Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ (bzw. TUNING +/- an der Fernbedienung) gedrückt, bis sich die Frequenzanzeige zu ändern beginnt, und lassen Sie dann die Taste los.**

Der Sendersuchlauf stoppt automatisch, wenn die Anlage einen Sender findet. Die Anzeigen „TUNED“ und „STEREO“ (bei Empfang eines Stereo-Programms) erscheinen dann.



- 3 **Drücken Sie TUNER MEMORY.**

Eine Speichernummer erscheint im Display. Die Sender werden ab der Speichernummer 1 gespeichert.



- 4 **Drücken Sie ENTER.**

„COMPLETE“ erscheint.
 Der Sender wird abgespeichert.

- 5 **Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender abzuspeichern.**

Zum Einstellen eines Senders mit schwachem Signal

Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ (bzw. TUNING +/- an der Fernbedienung) in Schritt 2 mehrmals, um den Sender manuell einzustellen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Abspeichern von Radiosendern (Fortsetzung)

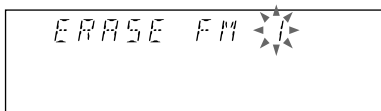
Zum Abspeichern eines anderen Senders unter einer existierenden Speichernummer

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** nach Schritt 3 mehrmals, um die Speichernummer zu wählen, unter welcher der neue Sender abgespeichert werden soll.

Ein neuer Sender kann unter der gewählten Speichernummer voreingestellt werden.

Zum Löschen eines Festsenders

- 1 Halten Sie **TUNER MEMORY** solange gedrückt, bis eine Speichernummer im Display erscheint.



- 2 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** mehrmals, um die zu löschende Speichernummer aufzurufen.

Wählen Sie „ALL ERASE“, wenn Sie alle Festsender löschen wollen.

- 3 Drücken Sie **ENTER**. „COMPLETE“ erscheint.

Wenn Sie eine Speichernummer löschen, verringert sich die Speichernummer um eins, und alle nachfolgenden Speichernummern werden unnummeriert.

Zum Ändern des MW-Abstimmrasters (außer Europa- und Nahost-Modell)

Die Werksvorgabe für das MW-Abstimmraster ist 9 kHz (10 kHz für manche Gebiete). Um das MW-Abstimmraster zu ändern, stellen Sie zuerst einen beliebigen MW-Sender ein und schalten dann die Anlage aus. Schalten Sie die Anlage bei gedrückt gehaltener Taste **ENTER** wieder ein. Bei einer Änderung des Abstimmrasters werden alle gespeicherten MW-Festsender gelöscht. Um das Abstimmraster wieder zurückzustellen, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.

Hinweis

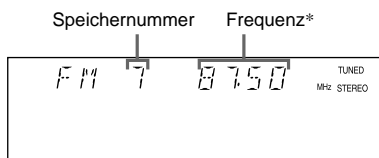
Die Festsender bleiben einen halben Tag lang erhalten, selbst wenn das Netzkabel abgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.

Hören von Radiosendungen

— Vorabstimmung

Geben Sie zuerst die Frequenzen von Radiosendern in den Speicher des Tuners ein (siehe „Abspeichern von Radiosendern“ auf Seite 11).

- 1 Drücken Sie **TUNER/BAND** mehrmals zur Wahl von „FM“ oder „AM“.
- 2 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** (bzw. **PRESET +/-** an der Fernbedienung) mehrmals, um den gewünschten Festsender aufzurufen.



* Wenn nur ein Sender voreingestellt ist, erscheint „ONE PRESET“ im Display.

Zum Hören nicht gespeicherter Radiosender

Verwenden Sie manuelle oder automatische Abstimmung in Schritt 2.

Für manuelle Abstimmung drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** (bzw. **TUNING +/-** an der Fernbedienung) mehrmals. Für automatische Abstimmung halten Sie **◀◀** oder **▶▶** (bzw. **TUNING +/-** an der Fernbedienung) gedrückt.

Hinweise

- Wenn ein UKW-Stereoprogramm stark verrauscht ist, drücken Sie **STEREO/MONO** mehrmals, bis „MONO“ erscheint. Der Stereoeffekt geht dadurch zwar verloren, aber der Empfang wird verbessert.
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferten Antennen neu aus.

Verwendung des Radiodatensystems (RDS)

(nur Europa-Modell)

Was ist RDS?

RDS (Radio Data System) ist ein Rundfunkdienst, der es Sendern gestattet, zusätzliche Informationen zusammen mit dem regulären Signal des Rundfunkprogramms auszustrahlen. Dieser Tuner bietet praktische RDS-Funktionen, wie die Anzeige von Sendernamen und das Aufsuchen von Sendern nach Programmtyp. RDS steht nur mit UKW-Sendern zur Verfügung.*

Anmerkung

RDS funktioniert eventuell nicht richtig, wenn das von dem empfangenen Sender ausgestrahlte RDS-Signal gestört oder zu schwach ist.

* Nicht alle UKW-Sender bieten den RDS-Dienst an, und nicht alle RDS-Sender bieten die gleichen Dienste an. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die örtlichen Rundfunksender bezüglich weiterer Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrem Gebiet.

Empfang von RDS-Sendungen

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Bereich. Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste anbietet, erscheint der Sendername im Display.

Zum Überprüfen der RDS-Information Mit jedem Drücken von DISPLAY ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:

Sendername* → Frequenz → Programmtyp* → Uhrzeitanzeige → Effektstatus

* Wird der RDS-Sender nicht einwandfrei empfangen, erscheinen Sendername und Programmtyp eventuell nicht im Display.

Sendersuche nach Programmtyp (PTY)

Sie können den gewünschten Sender nach Wahl eines Programmtyps aufsuchen. Der Tuner sucht dann alle im Festsenderspeicher enthaltenen RDS-Sender nach dem gewählten Programmtyp ab.

Die folgenden Programmtypen stehen zur Auswahl: NEWS, AFFAIRS (aktuelle Nachrichten), INFO, SPORT, EDUCATE (Bildungsprogramme), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (Interviews, Spiele und Komödien), POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (Country-Musik), NATION M (Nationale Popmusik), OLDIES, FOLK M, DOCUMENT (Forschungsprogramme), TEST (Testsignal für Notfallsendungen), ALARM (Notfallsendung) und NONE (Programme, die nicht unter die obigen Kategorien fallen).

1 Drücken Sie **PTY/DIRECTION**, während Sie ein Radioprogramm hören.

2 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** mehrmals zur Wahl des gewünschten Programmtyps.

3 Drücken Sie **ENTER**.

Der Tuner beginnt damit, die voreingestellten RDS-Sender abzusuchen („SEARCH“ und der gewählte Programmtyp erscheinen abwechselnd im Display).

Wenn der Tuner das gewünschte Programm empfängt, beginnt die Speichernummer zu blinken.

4 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** mehrmals, um die Suche nach der gewünschten Speichernummer fortzusetzen.

5 Drücken Sie **ENTER**, während die gewünschte Speichernummer blinkt.

Zum Abschalten der **PTY**-Suche Drücken Sie **PTY/DIRECTION** erneut.

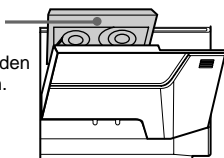
Anmerkung

„NO PTY“ erscheint im Display, wenn der gewählte Programmtyp gegenwärtig nicht gesendet wird.

Einlegen einer Cassette

- 1 Drücken Sie TAPE A/B mehrmals zur Wahl von Deck A oder B.
- 2 Drücken Sie ▲.
- 3 Legen Sie eine bespielte Cassette so in Deck A oder B ein, dass die wiederzugebende/zu bespielende Seite vorn liegt.

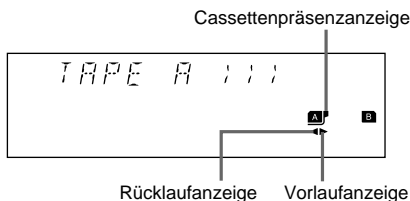
Mit der zu bespielenden/wiederzugebenden Seite nach vorn.



Wiedergabe einer Cassette

Sie können TYPE I-Cassetten (Normalband) verwenden.

- 1 Legen Sie eine Cassette ein.
- 2 Um nur eine Seite wiederzugeben, drücken Sie DIRECTION so oft, bis ↔ erscheint. Um beide Seiten wiederzugeben, wählen Sie ↔*.
Um die Cassetten in beiden Decks nacheinander wiederzugeben, wählen Sie RELAY (Staffelwiedergabe)**.
- 3 Drücken Sie ◀▶.
Drücken Sie ◀▶ erneut, um die Rückseite wiederzugeben*. Die Bandwiedergabe beginnt.



* Beim Modell MHC-DX20/RG30 ist die Wiedergabe der Rückseite mit Deck A nicht möglich.

** Bei Staffelwiedergabe läuft der folgende Zyklus bis zu fünfmal ab und hält dann an:
→ Deck A (Vorderseite) → Deck A (Rückseite)
→ Deck B (Vorderseite) → Deck B (Rückseite)

Beim Modell MHC-DX20/RG30 wiederholt Deck B die Folge fünfmal, nachdem die Wiedergabe der Vorderseite in Deck A beendet ist.

Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Pause	Drücken Sie ■■. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Vor- oder Rückspulen	◀◀ oder ▶▶ drücken.
Entnehmen der Cassette	Drücken Sie ▲.

Aufsuchen des Anfangs des laufenden oder des nächsten Titels (AMS)*

Vorwärtssuche

Drücken Sie ▶▶ während der Wiedergabe, wenn ▶ leuchtet.

„TAPE A (bzw. TAPE B) >>> +1“ erscheint.

Drücken Sie ◀◀ während der Wiedergabe, wenn ◀ leuchtet.

„TAPE A** (bzw. TAPE B) <<< +1“ erscheint.

Rückwärtssuche

Drücken Sie ◀◀ während der Wiedergabe, wenn ▶ leuchtet.

„TAPE A (bzw. TAPE B) <<< -1“ erscheint.

Drücken Sie ▶▶ während der Wiedergabe, wenn ◀ leuchtet.

„TAPE A** (bzw. TAPE B) >>> -1“ erscheint.

* AMS (Automatic Music Sensor)

** Beim Modell MHC-DX20/RG30 ist die Wiedergabe der Rückseite mit Deck A nicht möglich.

Hinweis

Wird eine Cassette eingelegt, leuchtet die entsprechende Vorlauf/Rücklauf-Anzeige auf.

Anmerkung

In den folgenden Fällen arbeitet die AMS-Funktion möglicherweise nicht einwandfrei:

- Wenn die Leerstelle zwischen zwei Titeln kürzer als 4 Sekunden ist.
- Wenn die Anlage zu nahe an einem TV-Gerät aufgestellt ist.

Aufnahme auf eine Cassette

— CD Synchro Recording/Manuelle Aufnahme/Program Edit

Sie können von CD, Cassette oder Radio aufnehmen. Sie können Bänder der Sorte TYPE I (Normalband) verwenden. Der Aufnahmepegel wird automatisch gesteuert.

Schritt	Aufnahme von CD (CD Synchro Recording)	Manuelle Aufnahme von CD/Cassette/ Radio
1	Eine Leercassette in Deck B einlegen.	
2	CD drücken.	CD, TAPE A/B oder TUNER/BAND drücken.
3	Die aufzunehmende CD einlegen.	Die aufzunehmende CD/Cassette einlegen, oder den aufzunehmenden Sender einstellen.
4	CD SYNC drücken. Deck B wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet. Die Taste REC PAUSE/START blinkt.	REC PAUSE/START drücken.
5	DIRECTION mehrmals drücken, um \rightleftarrows für einseitige Aufnahme zu wählen. \leftrightarrow (bzw. RELAY) für beidseitige Aufnahme wählen.	
6	REC PAUSE/START drücken. Die Aufnahme beginnt.	
7	$\blacktriangleleft\blacktriangleright$ drücken, um die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle zu starten.	

Zum Stoppen der Aufnahme
Drücken Sie ■.

Hinweise

- Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie TAPE A/B zur Wahl von Deck B nach Schritt 1. Drücken Sie $\blacktriangleleft\blacktriangleright$, um die Wiedergabe der Rückseite zu starten, und drücken Sie dann ■, wenn Sie die Aufnahme starten wollen. Die Rückseitenanzeige von TAPE B leuchtet auf.
- Achten Sie bei beidseitiger Aufnahme darauf, mit der Vorderseite zu beginnen. Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite beginnen, wird der Aufnahmebetrieb am Ende der Rückseite abgeschaltet.
- Für Aufnahme vom Radio:
Falls die aufzunehmende Radiosendung verrauscht ist, reduzieren Sie das Rauschen durch Ausrichten der entsprechenden Antenne.

Anmerkung

Während der Aufnahme ist die Wiedergabe anderer Signalquellen nicht möglich.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Aufnahme auf eine Cassette (Fortsetzung)

Aufnahme einer CD mit
Angabe der Titelreihenfolge

— Program Edit

Achten Sie beim Programmieren darauf, dass die Spielzeiten für jede Seite nicht die Länge einer Bandseite überschreiten.

- 1 Legen Sie eine CD auf die Plattenlade, und eine Leercassette in Deck B ein.**
- 2 CD drücken.**
- 3 Drücken Sie PLAY MODE mehrmals, bis „PROGRAM“ im Display erscheint.**
- 4 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3, um eine CD anzuwählen.**
- 5 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display erscheint.**
- 6 Drücken Sie ENTER.**
Der Titel wird programmiert. Daraufhin erscheint die Programmschrittnummer, gefolgt von der Gesamtspieldauer.
- 7 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6.**
Sie können Schritt 4 überspringen, wenn Sie Titel von derselben CD wählen.
- 8 Drücken Sie II, um am Ende von Seite A auf Pause zu schalten.**
- 9 Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6 für dieselbe Disc oder 4 bis 6 für Titel von einer anderen Disc, um die restlichen auf Seite B aufzunehmenden Titel zu programmieren.**
- 10 CD SYNC drücken.**
Deck B wird auf Aufnahme-Bereitschaft in der Richtung der Anzeige ◀▶ geschaltet (die rechte Anzeige leuchtet bei Aufnahme auf der Vorderseite, und die linke Anzeige bei Aufnahme auf der Rückseite). Der CD-Spieler wird auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet.
- 11 Drücken Sie DIRECTION mehrmals zur Wahl von ⇐ für einseitige Aufnahme. (↔) (bzw. RELAY) für beidseitige Aufnahme wählen.**

12 Drücken Sie REC PAUSE.

Die Aufnahme beginnt.

Hinweis

Um die erforderliche Bandlänge für die Aufnahme einer CD zu überprüfen, drücken Sie EDIT, bis „EDIT“ blinkt, nachdem Sie eine CD eingelegt und CD gedrückt haben. Daraufhin wird die erforderliche Bandlänge für die gegenwärtig angewählte CD sowie die jeweilige Gesamtspieldauer für die Seiten A und B angezeigt (**Tape Select Edit**).

Anmerkung

Die Funktion „Tape Select Edit“ kann jedoch nicht für CDs mit mehr als 20 Titeln verwendet werden.

Timer-Aufnahme von Radioprogrammen

Sie können Festsenderprogramme zu vorgegebenen Zeiten aufnehmen.

Um Timer-Aufnahmen durchführen zu können, müssen Sie erst den gewünschten Sender voreinstellen (siehe „Abspeichern von Radiosendern“ auf Seite 11) und die Uhr einstellen (siehe „Einstellen der Uhrzeit“ auf Seite 8).

- 1 Rufen Sie den gewünschten Festsender auf (siehe „Hören von Radiosendungen“ auf Seite 12).**
- 2 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET an der Fernbedienung.**
„SET DAILY 1“ erscheint.
- 3 Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals zur Wahl von „SET REC“, und drücken Sie dann ENTER.**
„ON“ erscheint, und die Stundenziffern im Display beginnen zu blinken.
- 4 Stellen Sie die Aufnahme-Startzeit ein.**
Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ▶.
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals, um die Minute einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.

Einstellen des Klangs

Sie können die Bässe verstärken und einen dynamischeren Klang erzeugen.

Die Einstellung GROOVE eignet sich ideal für Musikquellen, während die Einstellung V-GROOVE für Videoquellen (Filme, VCDs) optimal ist.

Drücken Sie GROOVE.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:

GROOVE ON* → V-GROOVE ON*
→ GROOVE OFF

* Die Lautstärke wird auf Dynamikmodus geschaltet, die Entzerrerkurve verändert, und die Anzeige „GROOVE“ zum Aufleuchten gebracht.

Wahl des Klangeffekts

Wahl des Klangeffekts im Musikmenü

Drücken Sie MUSIC EQ*, MOVIE EQ* oder GAME EQ* (bzw. PRESET EQ an der Fernbedienung) mehrmals, um die gewünschte Voreinstellung zu wählen.**

Der Name der Voreinstellung erscheint dann im Display.

Siehe die Tabelle „Klangeffektoptionen“.

* Eine Vielzahl von Effekten steht für jeden Equalizer zur Auswahl.

** Sie können alle Effekte der Reihe nach wählen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

5 Wiederholen Sie Schritt 4, um die Aufnahme-Stoppzeit einzustellen.

Daraufhin werden nacheinander Startzeit, Stoppzeit und aufzunehmender Festsender (z.B. „TUNER FM 5“) angezeigt, und anschließend erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

6 Eine Leercassette in Deck B einlegen.

7 Drücken Sie I/⏻ zum Ausschalten der Anlage.

Beim Starten der Aufnahme wird der Lautstärkepegel auf den Minimalwert eingestellt.

Operation	Bedienung
Überprüfen der Einstellung	CLOCK/TIMER SELECT an der Fernbedienung drücken, und ▲ oder ▼ zur Wahl von „SEL REC“ mehrmals drücken. Dann ENTER drücken. Zum Ändern der Einstellung den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen.
Abschalten des Timers	CLOCK/TIMER SELECT an der Fernbedienung drücken, und ▲ oder ▼ zur Wahl von „TIMER OFF“ mehrmals drücken, dann ENTER drücken.

Anmerkungen

- Falls die Anlage zur vorprogrammierten Startzeit bereits eingeschaltet ist, erfolgt keine Aufnahme vom Tuner.
- Wenn Sie den Sleep Timer aktiviert haben, wird die Anlage durch den Daily Timer bzw. den Aufnahme-Timer erst eingeschaltet, nachdem sie durch den Sleep Timer ausgeschaltet worden ist.

Wahl des Klangeffekts (Fortsetzung)

Zum Abschalten des Effekts
Drücken Sie EFFECT ON/OFF mehrmals, bis
„EFFECT OFF“ im Display erscheint.

Klangeffektoptionen
„SURR“ erscheint, wenn Sie eine
Toneinstellung mit Surround-Effekten wählen.

MUSIC EQ

Effekt	
ROCK	Standard-Musikquellen
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

MOVIE EQ

Effekt	
ACTION	Soundtracks und spezielle
DRAMA	Hörsituationen
MUSICAL	

GAME EQ

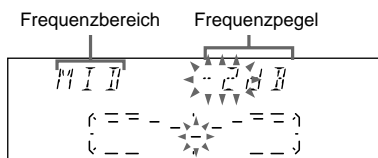
Effekt	
ADVENTURE	PlayStation 1, 2 und andere
ARCADE	Videospiel-Musikquellen
RACING	

Einstellen des graphischen Entzerrers und Speicherung

Sie können den Klang durch Anheben oder
Absenken des Pegels bestimmter
Frequenzbereiche beeinflussen und dann bis zu
drei Benutzerdatei-Einstellungen (P FILE)
speichern.

Wählen Sie vor der Einstellung zuerst den
Klangeffekt, den Sie als Basis für Ihre
Klangeinstellung verwenden wollen.

- 1 Drücken Sie ◀ oder ▶ mehrmals zur
Wahl des Frequenzbereichs, und
drücken Sie dann ▲ oder ▼ zur
Einstellung des Pegels.



- 2 Halten Sie P FILE gedrückt.
Eine Benutzerdatei-Nummer erscheint im
Display.
- 3 Drücken Sie P FILE mehrmals zur Wahl
von P FILE 1 – 3, wo Sie die Equalizer-
Einstellung speichern wollen.
- 4 Drücken Sie ENTER.
„COMPLETE“ erscheint.
Diese Einstellung wird automatisch als die
in Schritt 3 gewählte Benutzerdatei
gespeichert.

Operation	Bedienung
Aufrufen einer Benutzerdatei	P FILE mehrmals drücken, um die gewünschte Benutzerdatei- Nummer zu wählen.
Annullieren einer Benutzerdatei	EFFECT ON/OFF mehrmals drücken, bis „EFFECT OFF“ im Display erscheint.

Wahl des Surround-Effekts

Drücken Sie SURROUND an der Fernbedienung mehrmals, um den Surround-Effekt ein- oder auszuschalten.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

SURR ON (Ein) ↔ SURR OFF (Aus)

Anmerkung

Wenn Sie einen anderen Klangeffekt wählen, wird der Surround-Effekt abgeschaltet.

Weitere Funktionen

Verbessern des Videospieltons

— Game Sync

Sie müssen eine Videospielekonsole anschließen (siehe „Anschluss einer Videospielekonsole“ auf Seite 23).

Drücken Sie GAME.

- Im Bereitschaftsmodus wird die Anlage automatisch eingeschaltet.
- Der GAME EQ (vorher gewählter Effekt) wird automatisch gewählt.
- Diese Bedienungsvorgänge können nicht im Stromsparmmodus durchgeführt werden.

Ändern der Spektralanalysator-Anzeige

Drücken Sie SPECTRUM.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3
→ PATTERN OFF (Keine Anzeige)

Mitsingen: Karaoke

(nur MHC-DX30/DX20)

Sie können mitsingen, indem Sie die Singstimme abdämpfen. Dazu müssen Sie ein gesondertes Mikrofon anschließen.

- 1 **Drehen Sie MIC LEVEL auf MIN, um den Mikrofon-Steuerpegel zu verringern.**
- 2 **Schließen Sie ein gesondertes Mikrofon an die Buchse MIC an.**

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Mitsingen: Karaoke (Fortsetzung)

3 Drücken Sie KARAOKE PON mehrmals, um den gewünschten Karaoke-Effekt zu erhalten.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:

KARAOKE PON ↔ Effektstatus*

* KARAOKE PON wird aufgehoben.

4 Starten Sie die Wiedergabe der Musik.

5 Stellen Sie den Mikrofonpegel durch Drehen von MIC LEVEL ein.

Wenn Sie fertig sind

Drehen Sie MIC LEVEL auf MIN, trennen Sie das Mikrofon von der Buchse MIC, und drücken Sie dann KARAOKE PON mehrmals, bis „KARAOKE PON“ verschwindet.

Anmerkungen

- Bei manchen Songs werden die Singstimmen bei Wahl von „KARAOKE PON“ eventuell nicht abgedämpft.
- Die Equalizer- und Surround-Einstellungen können im Modus KARAOKE PON nicht geändert werden.
- Wenn Sie MUSIC EQ, MOVIE EQ, GAME EQ oder EFFECT ON/OFF (bzw. PRESET EQ an der Fernbedienung) drücken oder einen Klangeffekt aufrufen, wird der Karaoke-Modus aufgehoben.
- Bei monauraler Tonaufnahme können Instrumentalklang und Singstimme abgeschwächt werden.
- In den folgenden Fällen wird die Singstimme eventuell nicht abgedämpft:
 - wenn nur ein paar Instrumente spielen.
 - wenn ein Duett gespielt wird.
 - wenn die Signalquelle starken Hall oder Chorstimmen enthält.
 - wenn die Singstimme von der Mitte abweicht.
 - wenn die Singstimme der Signalquelle eine hohe Sopran- oder Tenorstimme ist.

Mischen und Aufnehmen von Klängen

1 Führen Sie die Schritte unter „Mitsingen“ aus (Schritte 1 bis 5). Legen Sie dann eine beispielbare Cassette in Deck B ein.

2 Drücken Sie die Funktionstaste der aufzunehmenden Signalquelle (z.B. CD).

Wenn Sie von TAPE A aufnehmen wollen, drücken Sie TAPE A/B mehrmals, bis TAPE A gewählt wird.

3 REC PAUSE/START drücken.

Deck B wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet. Die Anzeige von REC PAUSE/START blinkt.

4 Drücken Sie DIRECTION mehrmals zur Wahl von für einseitige Aufnahme. (bzw. RELAY) für beidseitige Aufnahme wählen.

5 REC PAUSE/START drücken.

Die Aufnahme beginnt.

6 drücken, um die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle zu starten.

Beginnen Sie, zur Musik mitzusingen.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie .

Hinweise

- Falls es zu einer akustischen Rückkopplung (Heulen) kommt, vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Mikrofon und den Lautsprechern, oder ändern Sie die Richtung des Mikrofons.
- Wenn Sie nur Ihre Stimme über das Mikrofon aufnehmen wollen, wählen Sie die CD-Funktion, ohne eine CD abzuspielen.
- Wenn hochpegelige Tonsignale eingegeben werden, steuert die Anlage den Aufnahmepegel automatisch aus, um Verzerrungen des aufgenommenen Tonsignals zu verhüten (Auto Level Control-Funktion).

Einschlafen mit Musik

— Sleep Timer

Die Anlage kann so eingestellt werden, dass sie sich nach einer vorprogrammierten Zeit automatisch ausschaltet, so dass Sie zu den Klängen von Musik einschlafen können.

Drücken Sie SLEEP an der Fernbedienung.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Minutenanzeige (Ausschaltzeit) zyklisch wie folgt:

AUTO* → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF

* Die Anlage schaltet sich aus, nachdem die Wiedergabe der laufenden CD oder Cassette beendet ist (bis zu 100 Minuten).

Operation	Bedienung
Überprüfen der Restdauer	SLEEP an der Fernbedienung einmal drücken.
Ändern der Ausschaltzeit	SLEEP an der Fernbedienung mehrmals drücken, um die gewünschte Zeit zu wählen.
Abschalten der Sleep Timer-Funktion	SLEEP an der Fernbedienung mehrmals drücken, bis „SLEEP OFF“ erscheint.

Wecken mit Musik

— Daily Timer

Sie können sich zu einer vorprogrammierten Zeit mit Musik wecken lassen. Vergewissern Sie sich, dass die Uhr richtig eingestellt ist (siehe „Einstellen der Uhrzeit“ auf Seite 8).

1 Bereiten Sie die wiederzugebende Signalquelle vor.

- CD: Legen Sie eine CD ein. Um die Wiedergabe ab einem bestimmten Titel zu starten, erstellen Sie ein Programm (siehe „Programmieren von CD-Titeln“ auf Seite 10).
- Cassettendeck: Legen Sie eine Cassette so ein, dass die wiederzugebende Seite nach vorn weist.
- Radio: Rufen Sie den gewünschten Festsender auf (siehe „Hören von Radiosendungen“ auf Seite 12).

2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

3 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET an der Fernbedienung .

„SET DAILY 1“ erscheint.

4 Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals zur Wahl von „DAILY 1 (oder 2)“, und drücken Sie dann ENTER.

„ON“ erscheint, und die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

5 Stellen Sie die Zeit zum Starten der Wiedergabe ein.

Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ►.

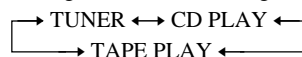
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals, um die Minute einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.

6 Wiederholen Sie Schritt 5, um die Wiedergabe-Stoppzeit einzustellen.

7 Drücken Sie ▲ oder ▼ mehrmals zur Wahl der gewünschten Signalquelle.

Die Anzeige ändert sich wie folgt:



Wecken mit Musik (Fortsetzung)

8 Drücken Sie ENTER.

Nach dem Timer-Modus (DAILY 1 oder DAILY 2) werden nacheinander Startzeit, Stoppzeit und Signalquelle angezeigt, und dann erscheint wieder ursprüngliche Anzeige.

9 Drücken Sie **Sid**/**⏻** zum Ausschalten der Anlage.

Operation	Bedienung
Überprüfen der Einstellung	CLOCK/TIMER SELECT an der Fernbedienung drücken, den gewünschten Modus (DAILY 1 oder DAILY 2) durch mehrmaliges Drücken von ▲ oder ▼ wählen, und dann ENTER drücken.
Ändern der Einstellung	Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.
Abschalten des Timers	CLOCK/TIMER SELECT an der Fernbedienung drücken, und ▲ oder ▼ zur Wahl von „TIMER OFF“ mehrmals drücken, dann ENTER drücken.

Hinweis

Die Anlage schaltet sich 15 Sekunden vor der voreingestellten Zeit ein.

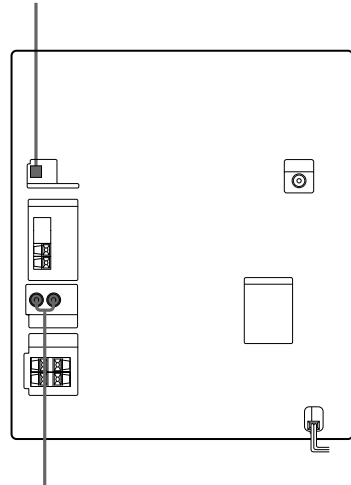
Anmerkungen

- Die Timer DAILY 1 und DAILY 2 können nicht zur gleichen Zeit aktiviert werden.
- Wenn der Sleep Timer aktiviert wurde, schaltet der Daily Timer die Anlage erst ein, nachdem sie durch den Sleep Timer ausgeschaltet worden ist.
- Daily Timer und Aufnahme-Timer können nicht zur gleichen Zeit aktiviert werden.

Anschluss externer A/V-Komponenten

Sie können ein MD-Deck oder einen Videorecorder an diese Anlage anschließen.

Zum Digitaleingang des MD-Decks



An den Audio-Ausgang des MD-Decks oder Videorecorders

Operation	Bedienung
Digitalaufnahme von CD auf MD	Das gesonderte Optokabel anschließen.
Wiedergabe vom angeschlossenen MD-Deck	MD (VIDEO) drücken.
Wiedergabe vom angeschlossenen Videorecorder	MD (VIDEO) gedrückt halten und I / ⏻ drücken. Dadurch wird die Funktion „MD“ auf „VIDEO“ umgeschaltet. Nach Aktivierung der Funktion „VIDEO“ einfach MD (VIDEO) drücken.

Anmerkungen

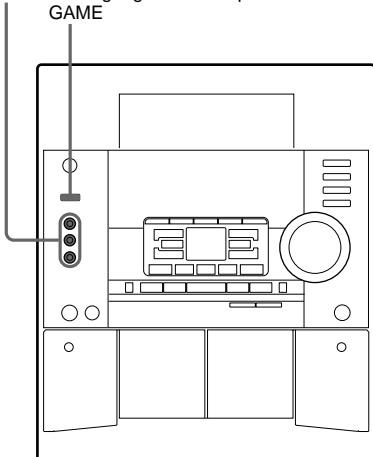
- Falls „MD“ durch Drücken von MD (VIDEO) nicht gewählt wird, drücken Sie I/⏪ während Sie MD (VIDEO) bei eingeschalteter Anlage gedrückt halten. Dadurch wird „VIDEO“ auf „MD“ umgeschaltet. Um wieder auf „VIDEO“ zurückzuschalten, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.
- Achten Sie beim Anschließen des Kabels darauf, dass die Farben der Stecker und Buchsen übereinstimmen. Um den Ton des angeschlossenen MD-Decks zu hören, drücken Sie MD (VIDEO).
- Um wieder auf „MD“ umzuschalten, drücken Sie I/⏪, während Sie MD (VIDEO) erneut gedrückt halten.
- Wählen Sie „MD“ bei Anschluss eines VIDEO CD-Decks.

Anschluss einer Videospielkonsole

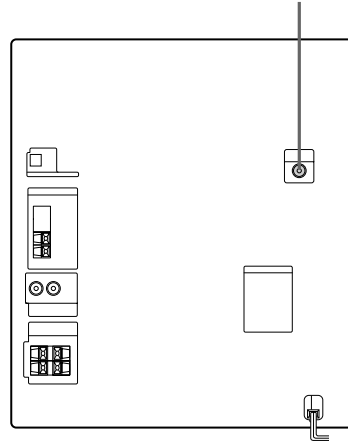
Verbinden Sie den Video-Ausgang der Videospielkonsole mit der Buchse VIDEO, und den Audio-Ausgang mit den Buchsen AUDIO an der Frontplatte der Anlage. Verbinden Sie die Buchse VIDEO OUT an der Rückwand der Anlage über ein gesondertes Videokabel mit dem Video-Eingang eines TV-Gerätes.

Um den Ton der angeschlossenen Videospielkonsole zu hören, drücken Sie GAME.

Zum Video-Ausgang der Videospielkonsole
GAME



Zum Video-Eingang eines TV-Gerätes



Anmerkungen

- Das Bild der Videospielkonsole kann auch bei ausgeschalteter Anlage auf dem TV-Bildschirm erscheinen.
- Näheres zu Videospiel-Klangeffekten finden Sie unter „Wahl des Klangeffekts“ auf Seite 17.
- Wenn Sie GAME bei ausgeschalteter Anlage drücken, wird die Anlage eingeschaltet, die Funktion auf GAME umgeschaltet, und der Equalizer auf GAME EQ (vorher gewählter Effekt) umgeschaltet.
- Wenn sie GAME bei eingeschalteter Anlage drücken, wird die Funktion auf GAME umgeschaltet, und der Equalizer wird auf die gleiche Weise automatisch auf GAME EQ umgeschaltet.

Vorsichtsmaßnahmen

Zur Betriebsspannung

Bevor Sie diese Anlage in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, dass die Betriebsspannung Ihrer Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Zur Sicherheit

- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie die Anlage von der Netzsteckdose, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird. Ziehen Sie zum Trennen des Netzkabels stets am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Sollte Flüssigkeit oder ein fester Gegenstand in das Gehäuse gelangen, trennen Sie die Anlage vom Stromnetz und lassen Sie sie von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie sie weiterverwenden.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgewechselt werden.

Zur Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage so auf, dass ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine schiefe Unterlage.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Orten auf, wo sie den folgenden Einflüssen ausgesetzt ist:
 - Extrem hohe oder niedrige Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - Hohe Feuchtigkeit
 - Vibrationen
 - Direktes Sonnenlicht.

Zum Betrieb

- Wird die Anlage direkt von einem kalten zu einem warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum betrieben, kann sich Kondenswasser auf der Linse des CD-Spielers niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall die CD heraus und warten Sie bei eingeschalteter Anlage ca. eine Stunde lang ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Nehmen Sie bei einem Transport der Anlage alle Discs heraus.

Sollten sich noch irgendwelche Fragen oder Probleme bezüglich dieser Stereoanlage ergeben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

Anmerkungen zu CDs

- Reinigen Sie eine CD vor der Wiedergabe mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei die CD von der Mitte zum Rand hin ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Setzen Sie CDs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen aus.

Anmerkung zu CD-R-Wiedergabe

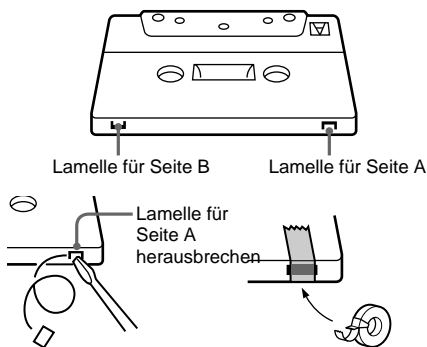
Mit CD-R-Laufwerken aufgenommene Discs können bei Vorhandensein von Kratzern oder Schmutz oder aufgrund der Aufnahmebedingungen oder der Eigenschaften des Laufwerks eventuell nicht wiedergegeben werden. Darüber hinaus können Discs, die am Ende der Aufnahme nicht abgeschlossen worden sind, nicht wiedergegeben werden.

Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie mit einer milden Waschlösung angefeuchtet haben.

Zum Schützen einer bespielten Cassette

Um eine bespielte Cassette vor versehentlichem Löschen zu schützen, brechen Sie die Löschschutzlamelle für die Seite A oder B heraus, wie in der Abbildung gezeigt. Wenn Sie die Cassette später wieder zum Aufnehmen benutzen wollen, überkleben Sie die Öffnung mit Klebeband.



Vor dem Einlegen einer Cassette

Straffen Sie das Band. Anderenfalls kann lockeres Band im Transportmechanismus hängen bleiben und beschädigt werden.

Verwendung langer Bänder mit Spielzeiten über 90 Minuten

Derartige Bänder sind sehr dehnungsfähig. Vermeiden Sie daher häufige Bedienungszyklen, wie z.B. Wiedergabe, Stopp und Vor- oder Rückspulen. Das Band kann sich sonst im Transportmechanismus des Cassettedecks verheddern.

Reinigung der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe etwa alle 10 Betriebsstunden einmal.

Reinigen Sie die Tonköpfe auch unbedingt vor wichtigen Aufnahmen oder nach Wiedergabe alter Bänder. Verwenden Sie eine gesondert erhältliche Trocken- oder Nassreinigungscassette. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung der Reinigungscassette.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Die Tonköpfe und die mit dem Band in Berührung kommenden Metallteile sollten etwa alle 20 bis 30 Betriebsstunden mit einer im Fachhandel erhältlichen Entmagnetisierungscassette entmagnetisiert werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung der Entmagnetisierungscassette.

Störungssuche

Sollten beim Betrieb dieser Audioanlage irgendwelche Störungen auftreten, gehen Sie die folgende Checkliste durch.

Prüfen Sie zunächst nach, ob das Netzkabel und die Lautsprecher richtig und einwandfrei angeschlossen sind.

Sollte ein Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines

Das Display beginnt unmittelbar nach dem Anschluss des Netzkabels zu blinken, obwohl die Anlage noch nicht eingeschaltet worden ist (siehe Schritt 5 unter „Anschluss der Audioanlage“ auf Seite 7).

- DISPLAY bei ausgeschalteter Anlage zweimal drücken. Die Demonstration verschwindet.

Die Uhreinstellung/Sender-Vorabstimmung/Timer-Einstellung ist gelöscht worden.

- Das Netzkabel wurde abgezogen, oder ein Stromausfall von mehr als 12 Stunden Dauer ist aufgetreten.

Führen Sie die folgenden Schritte erneut aus:

- „Einstellen der Uhrzeit“ auf Seite 8
- „Abspeichern von Radiosendern“ auf Seite 11

Um die Timer-Funktion neu einzustellen, führen Sie außerdem auch „Wecken mit Musik“ auf Seite 21 und „Timer-Aufnahme von Radioprogrammen“ auf Seite 16 erneut aus.

Kein Ton.

- VOLUME weiter nach rechts drehen.
- Ein Kopfhörer ist angeschlossen.
- Nur die abisolierten Enden der Lautsprecherkabel in die Klemmen SPEAKER einführen. Werden die Lautsprecherkabel mit der Isolierung eingeführt, kommt es zu keinem elektrischen Kontakt.
- Während der Timer-Aufnahme erfolgt keine Tonwiedergabe.

Starkes Brummen oder Rauschen.

- Ein TV-Gerät oder ein Videorecorder steht zu dicht an der Anlage. Die Geräte werden voneinander entfernt aufstellen.

Der Ton von der angeschlossenen Signalquelle ist verzerrt.

- Falls „VIDEO“ auf dem Display erscheint, wenn MD (VIDEO) gedrückt wird, das Display auf „MD“ umschalten (siehe „Anschluss externer A/V-Komponenten“ auf Seite 22).

„0:00“ (bzw. „12:00 AM“) blinkt im Display.

- Ein Stromausfall ist aufgetreten. Uhr und Timer müssen neu eingestellt werden.

Der Timer funktioniert nicht.

- Die Uhr korrekt einstellen.

DAILY 1, DAILY 2 und REC erscheinen nicht, wenn CLOCK/TIMER SET gedrückt wird.

- Den Timer korrekt einstellen.
- Die Uhr einstellen.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Ein Hindernis befindet sich zwischen Fernbedienung und Anlage.
- Die Fernbedienung wird nicht auf den Sensor der Anlage gerichtet.
- Die Batterien sind erschöpft. Die Batterien auswechseln.

Es kommt zu einer akustischen Rückkopplung.

- Die Lautstärke verringern.
- Den Abstand zwischen Mikrofon und Lautsprechern vergrößern, oder die Richtung des Mikrofons ändern.

Es kommt zu Farbstörungen auf einem TV-Bildschirm.

- Das TV-Gerät aus- und nach 15 bis 30 Minuten wieder einschalten. Falls die Farbstörungen bestehen bleiben, den Abstand zwischen Lautsprechern und TV-Gerät vergrößern.

„PROTECT“ und „PUSH POWER“ erscheinen abwechselnd.

- Ein starkes Signal ist eingegeben worden. Die Anlage durch Drücken von I/⏻ ausschalten, und nach einer Weile durch erneutes Drücken von I/⏻ wieder einschalten. Falls „PROTECT“ und „PUSH POWER“ auch nach erneutem Einschalten der Anlage abwechselnd erscheinen, die Anlage durch Drücken von I/⏻ ausschalten und die Lautsprecherkabel überprüfen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Störungssuche (Fortsetzung)

Lautsprecher

Ton kommt nur von einem Kanal, oder unausgewogene Stereobalance.

- Anschluss und Aufstellung der Lautsprecher überprüfen.

Schwache Bässe.

- Prüfen, ob die Klemmen + und – der Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.
-

CD-Spieler

Die Plattenlade wird nicht eingefahren.

- Die CD ist nicht richtig eingelegt.

Die CD wird nicht abgespielt.

- Die CD liegt nicht flach in ihrer Mulde.
- Die CD ist verschmutzt.
- Die CD ist verkehrt herum eingelegt.
- Die CD ist nass.

Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.

- Der CD-Spieler ist auf „Program Play“ oder „Shuffle Play“ geschaltet. PLAY MODE mehrmals drücken, bis „PROGRAM“ oder „SHUFFLE“ verschwindet.
-

Cassettendeck

Aufnahme nicht möglich.

- Es ist keine Cassette eingelegt.
- Die Löschschutzlamelle der Cassette ist herausgebrochen worden (siehe „Zum Schützen einer bespielten Cassette“ auf Seite 24).
- Das Band ist ganz am Ende angelangt.

Es ist keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich, oder der Tonpegel nimmt ab.

- Die Tonköpfe sind verschmutzt (siehe „Reinigung der Tonköpfe“ auf Seite 24).
 - Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 25).
-

Unzureichende Löschwirkung.

- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 25).
-

Starke Gleichlaufschwankungen oder Tonaussetzer.

- Die Tonwellen oder Andruckrollen sind verschmutzt (siehe „Reinigung der Tonköpfe“ auf Seite 24).
-

Starkes Rauschen oder gelöschte Höhen.

- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 25).
-

Tuner

Starkes Brummen oder Rauschen („TUNED“ oder „STEREO“ blinkt im Display).

- Die Antenne ausrichten.
- Die Signalstärke ist zu schwach. Eine Außenantenne anschließen.

Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht in Stereo empfangen.

- STEREO/MONO drücken, so dass „STEREO“ erscheint.
-

Falls andere Störungen auftreten, die nicht in der obigen Liste enthalten sind, nehmen Sie eine Rückstellung der Anlage nach dem folgenden Verfahren vor:

- 1** Ziehen Sie das Netzkabel ab.
- 2** Schließen Sie das Netzkabel wieder an.
- 3** Drücken Sie **■**, **ENTER** und **I/⏻** gleichzeitig.
- 4** Drücken Sie **I/⏻**, um die Anlage einzuschalten.

Dadurch wird die Anlage auf die Werksvorgaben zurückgestellt. Alle gespeicherten Einstellungen werden gelöscht.

Meldungen

Ergreifen Sie die in der nachstehenden Tabelle angegebenen Maßnahmen, falls eine der folgenden Meldungen während des Betriebs im Display erscheint oder blinkt.

NO DISC

- Es befindet sich keine CD auf der Plattenlade.
-

OVER

- Das Ende der CD ist erreicht.
-

Technische Daten

Verstärker-Teil

Kanada-Modelle:

MHC-RG60

Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
100 + 100 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)
Gesamtklirrfaktor
weniger als 0,07%
(6 Ohm bei 1 kHz, 50 W)

MHC-RG40

Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
100 + 100 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)
Gesamtklirrfaktor
weniger als 0,07%
(6 Ohm bei 1 kHz, 50 W)

MHC-RG30

Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
60 + 60 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)
Gesamtklirrfaktor
weniger als 0,07%
(6 Ohm bei 1 kHz, 30 W)

Europa-Modelle:

MHC-RG60

DIN-Ausgangsleistung (Nennwert)
80 + 80 W
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
100 + 100 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)
Musikleistung (Bezugswert)
180 + 180 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)

MHC-RG40

DIN-Ausgangsleistung (Nennwert)
65 + 65 W
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
80 + 80 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)
Musikleistung (Bezugswert)
150 + 150 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)

MHC-RG30

DIN-Ausgangsleistung (Nennwert)
50 + 50 W
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
60 + 60 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)
Musikleistung (Bezugswert)
115 + 115 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)

Übrige Modelle:

MHC-DX30

Die folgenden Werte wurden an 120, 220, 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz gemessen.
DIN-Ausgangsleistung (Nennwert)
100 + 100 W
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
120 + 120 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)

MHC-DX20

Die folgenden Werte wurden an 120, 220, 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz gemessen.
DIN-Ausgangsleistung (Nennwert)
50 + 50 W
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)
60 + 60 W
(6 Ohm bei 1 kHz,
10% Gesamtklirrfaktor)
Eingänge
MD/VIDEO (AUDIO) IN (Cinch-Buchsen):
Spannung 450/250 mV,
Impedanz 47 kOhm
GAME (AUDIO) IN (Klinkenbuchse):
Spannung 450 mV,
Impedanz 47 kOhm
MIC (Minibuchse):
Empfindlichkeit 1 mV,
Impedanz 10 kOhm

Ausgänge

PHONES (Stereo-Minibuchse):
für Kopfhörer mit einer
Impedanz von 8 Ohm oder
mehr
FRONT SPEAKER:
für Lautsprecher mit einer
Impedanz von 6 bis
16 Ohm
SURROUND SPEAKER
(nur MHC-RG60):
für Lautsprecher mit einer
Impedanz von 6 bis
16 Ohm

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Technische Daten (Fortsetzung)

CD-Spieler-Teil

System	Digitales CD-Audiosystem
Laser	Halbleiterlaser ($\lambda=780$ nm)
Laser-Ausgangsleistung	Emissionsdauer: kontinuierlich Max. 44,6 μ W* *Dieser Wert wurde in einem Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche auf dem optischen Abtastblock bei einer Blendenöffnung von 7 mm gemessen.
Frequenzgang	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Wellenlänge	780 – 790 nm
Rauschabstand	Mehr als 90 dB
Dynamikumfang	Mehr als 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Rechteck-Optobuchse, Rückwand)	
Wellenlänge	660 nm
Ausgangspegel	-18 dBm

Cassettendeck-Teil

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2 Kanäle Stereo
Frequenzgang	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), mit TYPE I-Band von Sony
Gleichlaufschwankungen	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Tuner-Teil

UKW-Stereo, UKW/MW-Superhet-Tuner

UKW (FM)-Tuner-Teil

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	UKW-Feederantenne
Antennenklemmen	75 Ohm, unsymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz

MW (AM)-Tuner-Teil

Empfangsbereich	
Nordamerika-Modelle:	530 – 1.710 kHz (10-kHz-Raster) 531 – 1.710 kHz (9-kHz-Raster)
Europa- und Nahost-Modelle:	531 – 1.602 kHz (9-kHz-Raster)
Übrige Modelle:	531 – 1.602 kHz (9-kHz-Raster) 530 – 1.710 kHz (10-kHz-Raster)
Antenne	MW-Rahmenantenne
Antennenklemmen	Klemme für Außenantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz

Lautsprecher

Nordamerika- und Europa-Modell: Frontlautsprecher SS-RG60 für MHC-RG60 Frontlautsprecher SS-RG40 für MHC-RG40

Lautsprechersystem	3-Weg-, 3-Einheit-Bassreflex
Bestückung	
Super-Tieftöner:	13 cm, Konustyp
Tieftöner:	13 cm, Konustyp
Hochtöner:	5 cm, Konustyp
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 215 \times 325 \times 277 mm
Gewicht	ca. 4,3 kg netto pro Lautsprecher

Frontlautsprecher SS-RG30 für MHC-RG30

Lautsprechersystem	2-Weg-Bassreflex
Bestückung	
Tieftöner:	13 cm, Konustyp
Hochtöner:	5 cm, Konustyp
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 200 \times 325 \times 223 mm
Gewicht	ca. 3,4 kg netto pro Lautsprecher

Surround-Lautsprecher SS-RG60 für MHC-RG60

Lautsprechersystem	Breitband-Bassreflex
Bestückung	
Breitband-Lautsprecher:	8 cm, Konustyp
Nennimpedanz	16 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 180 \times 101 \times 198 mm
Gewicht	ca. 1,0 kg netto pro Lautsprecher

Übrige Modelle:

Frontlautsprecher SS-DX30 für MHC-DX30

Lautsprechersystem	3-Weg-, 3-Einheit-Bassreflex
Bestückung	
Super-Tieftöner:	13 cm, Konustyp
Tieftöner:	13 cm, Konustyp
Hochtöner:	5 cm, Konustyp
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 215 × 325 × 277 mm
Gewicht	ca. 4,3 kg netto pro Lautsprecher

Frontlautsprecher SS-DX20 für MHC-DX20

Lautsprechersystem	2-Weg-Bassreflex
Bestückung	
Tieftöner:	13 cm, Konustyp
Hochtöner:	5 cm, Konustyp
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 200 × 325 × 223 mm
Gewicht	ca. 3,4 kg netto pro Lautsprecher

Allgemeines

Stromversorgung	
Nordamerika-Modelle:	120 V Wechselstrom, 60 Hz
Europa-Modelle:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Australien-Modelle:	230 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Mexiko-Modelle:	120 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Übrige Modelle:	120 V, 220 V oder 230 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz Einstellbar mit Spannungswahlschalter

Leistungsaufnahme

USA-Modelle:	
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
Kanada-Modelle:	
MHC-RG60:	175 W
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
Europa-Modelle:	
MHC-RG60:	175 W
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
MHC-RG60/RG40/RG30:	0,5 W (Stromsparmodus)
Übrige Modelle:	
MHC-DX30:	175 W
MHC-DX20:	110 W

Abmessungen (B/H/T)	ca. 280 × 325 × 421 mm
---------------------	------------------------

Gewicht

Nordamerika-Modelle:

HCD-RG60:	ca. 9,5 kg
HCD-RG40:	ca. 9,0 kg
HCD-RG30:	ca. 8,0 kg

Europa-Modelle:

HCD-RG60:	ca. 10,0 kg
HCD-RG40:	ca. 9,0 kg
HCD-RG30:	ca. 8,5 kg

Übrige Modelle:

HCD-DX30:	ca. 10,0 kg
HCD-DX20:	ca. 8,5 kg

Mitgeliefertes Zubehör:	MW-Rahmenantenne (1) Fernbedienung (1) Batterien (2) UKW-Feederantenne (1) Frontlautsprecherfüße (8)
-------------------------	--

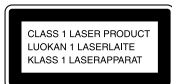
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

WAARSCHUWING

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om brandgevaar of elektrische schokken te voorkomen.

Open de behuizing niet, om gevaar voor elektrische schokken te voorkomen. Laat alle reparaties aan deskundig personeel over.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.



Dit apparaat is geclassificeerd als een **KLASSE 1 LASER** product.

De "CLASS 1 LASER PRODUCT" aanduiding bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.



Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.

Inhoudsopgave

Onderdelen

Hoofdapparaat	4
Afstandsbediening	5

Vorbereidingen

Aansluiten van het systeem	6
Plaatsing van twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening ...	8
Instellen van de klok	8
Stroom besparen in de wachtstand	8

CD

Plaatsing van een CD	9
Afspelen van een CD — NORMAL-afspeelfunctie/ SHUFFLE-afspeelfunctie/ REPEAT-afspeelfunctie	9
Programmeren van CD-muziekstukken — PROGRAM-afspeelfunctie	10
Gebruik van het display	11

Tuner

Voorprogrammeren van radiozenders	11
Luisteren naar de radio — Afstemmen op voorgeprogrammeerde zenders	12
Gebruik van het radio-informatiesysteem (RDS)*	13

Tape

Plaatsing van een tape	14
Afspelen van een tape	14
Opnemen op een tape — CD-synchroonopname/ Handmatig opnemen/Opnemen in geprogrammeerde volgorde	15
Timeropname van radioprogramma's	16

Geluidsregeling

Regeling van het geluid	17
Geluidseffect kiezen	17
Regeling van de grafische equalizer en vastlegging	18
Surround-effecten kiezen	19

Overige functies

Verbetering van het geluid van videospelletjes — Game Sync	19
Wijziging van de indicatie van de spectrumanalysator	19
Meezingen: Karaoke	19
Inslapen met muziek — SLEEP-timerfunctie	21
Ontwaken met muziek — DAILY-timerfunctie	21

Los verkrijgbare componenten

Aansluiten van los verkrijgbare audio- en videocomponenten	22
Aansluiten van een videospelcomputer	23

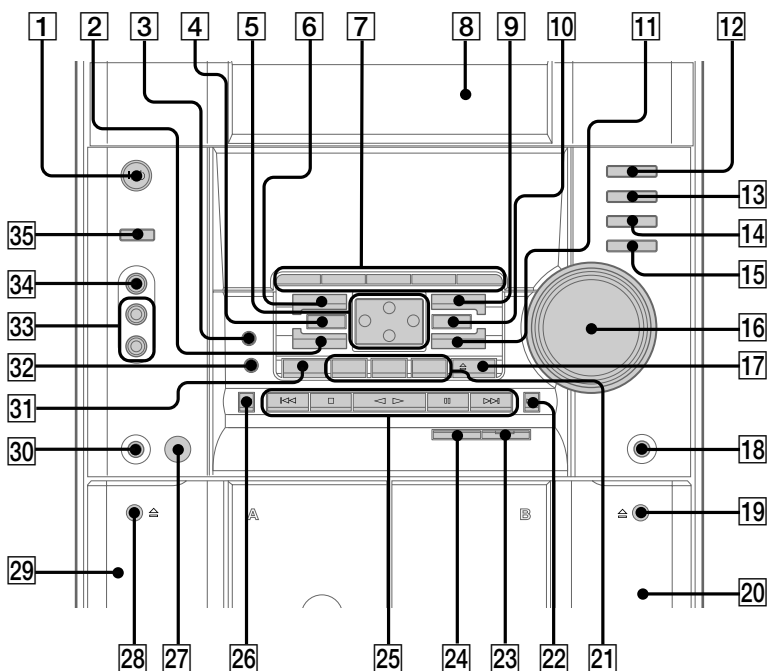
Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	24
Verhelpen van storingen	25
Meldingen	26
Technische gegevens	27

* Uitsluitend het Europese model

De onderdelen zijn vermeld in alfabetische volgorde. Nadere bijzonderheden over de bediening vindt u op de tussen haakjes vermelde bladzijden.

Hoofdapparaat



AUDIO-aansluitingen **33** (23)
 CD **12** (9 – 11, 15, 16)
 CD SYNC **24** (15, 16)
 Deck A **29** (14, 15)
 Deck B **20** (14 – 17)
 DIRECTION*¹ **7** (14 – 16, 20)
 DISC 1 – 3 **21** (10)
 DISC SKIP EX-CHANGE **31**
 (9, 10)
 Disc-lade **8** (9)
 DISPLAY **7** (11, 13)
 EDIT **7** (16)
 EFFECT ON/OFF **4** (18, 20)
 ENTER **10** (8, 10 – 12, 16 – 18,
 21, 22)
 GAME **35** (19, 23)
 GAME EQ **2** (17, 18)
 GROOVE **3** (17)
 KARAOKE PON*² **32** (20)

MD (VIDEO) **15** (22, 23)
 MIC-aansluiting*² **30** (19)
 MIC LEVEL-regelaar*² **27**
 (19, 20)
 MOVIE EQ **9** (17, 18)
 MUSIC EQ **6** (17, 18)
 P FILE **11** (18)
 PHONES-aansluiting **18**
 PLAY MODE **7** (9, 10)
 PTY/DIRECTION **7** (13)
 REC PAUSE/START **23** (15)
 REPEAT **7** (10)
 SPECTRUM **7** (19)
 STEREO/MONO **7** (12)
 TUNER/BAND **13** (11, 12)
 TAPE A/B **14** (14, 15)
 TUNER MEMORY **7** (11)
 TUNER/BAND **13** (11, 12)
 VIDEO-aansluiting **34** (23)
 VOLUME-regelaar **16**

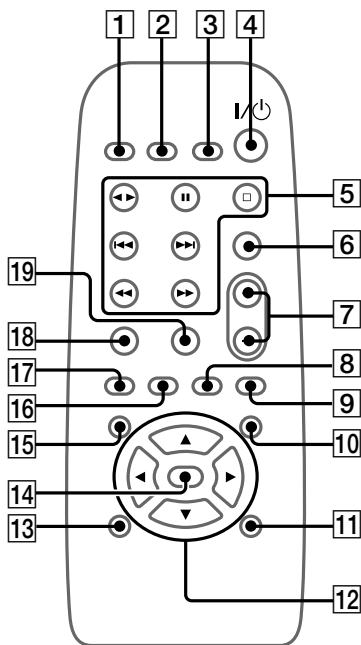
BESCHRIJVING VAN DE TOETSSEN

- ▲▼/◀▶ **5**
- ▲ (deck A) **28**
- ▲ (deck B) **19**
- ▶▶ (snel vooruitspoelen) **22**
- ◀◀ (terug) **25**
- ▲ OPEN/CLOSE **17**
- I/⏻ (spanning) **1**
- (stoppen) **25**
- ◀▶ (afspelen) **25**
- || (pauzeren) **25**
- ▶▶ (vooruit) **25**
- ◀◀ (terugspoelen) **26**

*¹ PTY/DIRECTION uitsluitend bij Europees model

*² Uitsluitend MHC-DX30/DX20

Afstandsbediening



CD **17** (10, 11, 15, 16)
 CLEAR **6** (10)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (17, 22)
 CLOCK/TIMER SET **3** (8, 16,
 21)
 D.SKIP **19** (9, 10)
 EFFECT ON/OFF **11** (18)
 ENTER **14** (8, 10 – 12, 16 – 18,
 21, 22)

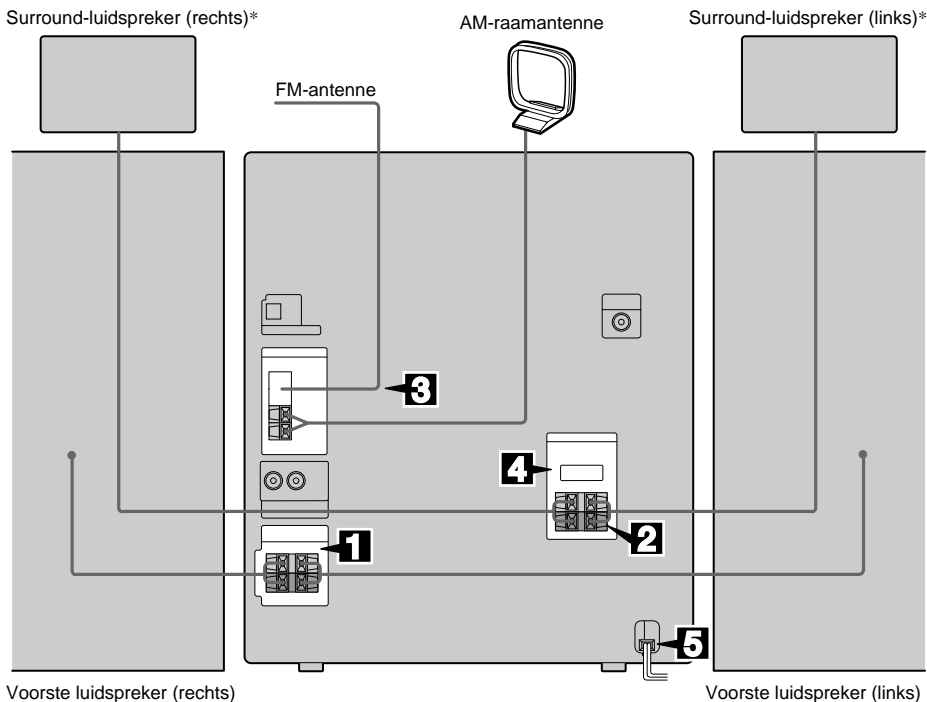
GAME **18** (19, 23)
 MD (VIDEO) **9** (22, 23)
 P FILE **13** (18)
 PRESET EQ **15** (17)
 SLEEP **1** (21)
 SURROUND **10** (19)
 TAPE A/B **8** (14, 15)
 TUNER/BAND **16** (11, 12)
 VOL +/- **7**

BESCHRIJVING VAN DE TOETSEN

- ▲▼/◀▶ **12**
- ▶▶ (snel vooruitspoelen)/
TUNING + **5**
- ◀◀ (terug)/PRESET – **5**
- I/⏻ (spanning) **4**
- (stoppen) **5**
- ◀▶ (afspelen) **5**
- || (pauzeren) **5**
- ▶▶ (vooruit)/PRESET + **5**
- ◀◀ (terugspoelen)/TUNING –
5

Aansluiten van het systeem

Volg de onderstaande procedure **1** t/m **5** op om uw systeem met behulp van de bijgeleverde snoeren en accessoires aan te sluiten.

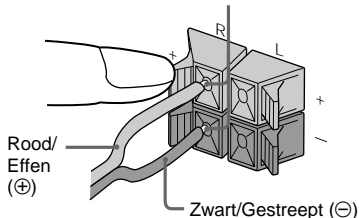


* Uitsluitend de MHC-RG60

1 Sluit de voorste luidsprekers aan.

Sluit de luidsprekersnoeren aan op de SPEAKER-aansluitingen, zoals hieronder is aangegeven.

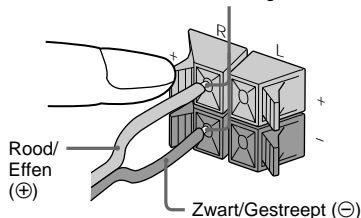
Steek alleen het ontblote gedeelte erin.



2 Sluit de surround-luidsprekers aan. (Uitsluitend de MHC-RG60)

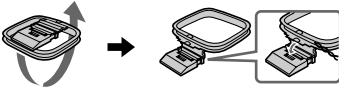
Sluit de luidsprekersnoeren van de achterste surround-luidsprekers aan op de juiste SURROUND SPK OUT PUT-aansluitingen, zoals hieronder is aangegeven.

Steek alleen het ontblote gedeelte erin.

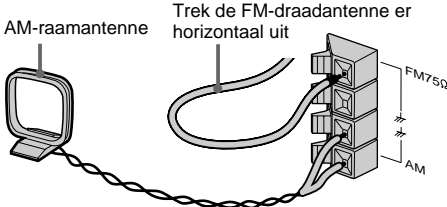


3 Sluit de FM/AM-antennes aan.

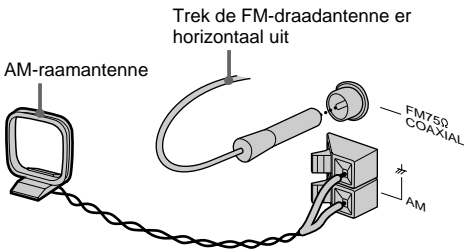
Installeer de AM-raamantenne en sluit deze daarna aan.



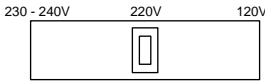
Type aansluiting Ⓐ



Type aansluiting Ⓑ



4 Bij modellen met een spanningskiezer stelt u VOLTAGE SELECTOR in op de plaatselijke netspanning.



5 Steek de stekker in het stopcontact.

De demonstratie wordt op het display weergegeven. Wanneer u I/O indrukkt, wordt het systeem ingeschakeld en wordt de demonstratie automatisch beëindigd.

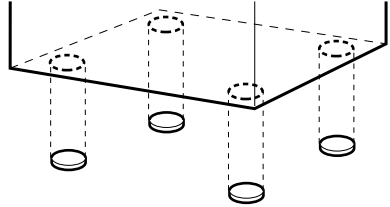
Indien de bijgeleverde adapter op de stekker niet in het stopcontact past, dient u deze los te maken van de stekker (uitsluitend bij modellen met een adapter).

Aansluiten van los verkrijgbare componenten

Zie blz. 22.

Bevestigen van de kussentjes van de voorste luidsprekers

Bevestig de kussentjes van de voorste luidsprekers aan de onderkant van de luidsprekers om de luidsprekers te stabiliseren en te voorkomen dat deze verschuiven.

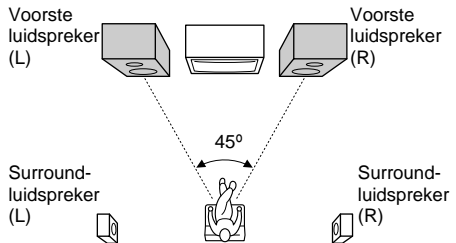


Opmerkingen

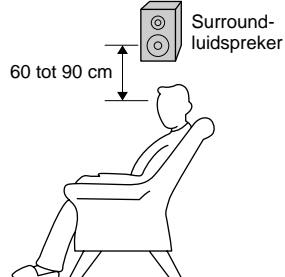
- Houd de luidsprekersnoeren uit de buurt van de antennes om ruis te voorkomen.
- Plaats de surround-luidsprekers niet op een TV-toestel. Dit kan vertekening van de kleuren op het TV-scherf veroorzaken.
- Zorg dat u zowel de linker als rechter surround-luidsprekers aansluit. Zo niet, dan komt er geen geluid uit de luidsprekers.

Plaatsing van de luidsprekers (uitsluitend de MHC-RG60)

1 Plaats de voorste luidsprekers met een hoek van 45 graden ten opzichte van uw luisterpositie.



2 Plaats de surround-luidsprekers tegenover elkaar, circa 60 tot 90 cm boven uw luisterpositie.

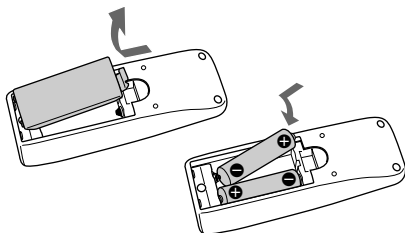


Aansluiten van het systeem (vervolg)

Bij verplaatsing van dit systeem
Volg de onderstaande procedure om het CD-
mechanisme te beschermen.

- 1 Zorg dat alle discs uit het apparaat zijn verwijderd.
- 2 Houd CD ingedrukt en druk daarna op I/⏻ tot dat "STANDBY" verschijnt.
Wanneer u de toetsen loslaat, verschijnt "LOCK".
- 3 Trek de stekker uit het stopcontact.

Plaatsing van twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening



Tip

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Wanneer u het systeem niet langer op afstand kunt bedienen, dient u beide batterijen te vernieuwen.

Opmerking

Indien u de afstandsbediening lange tijd niet denkt te gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen om mogelijke beschadiging door batterijlekkage te voorkomen.

Instellen van de klok

- 1 Schakel het systeem in.
- 2 Druk op CLOCK/TIMER SET op de afstandsbediening.
Wanneer "CLOCK" op het display verschijnt, ga dan door naar stap 5.
- 3 Druk herhaald op ▲ of ▼ om "SET CLOCK" te kiezen.

4 Druk op ENTER.

5 Druk herhaald op ▲ of ▼ om het uur in te stellen.

6 Druk op ►.

De minuten-indicatie begint te knipperen.

7 Druk herhaald op ▲ of ▼ om de minuten in te stellen.

8 Druk op ENTER.

Tip

Indien u zich hebt vergist of de tijd wilt veranderen, begin dan opnieuw vanaf stap 1.

Opmerking

Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt of indien er een stroomonderbreking optreedt, gaan de klokinstellingen verloren.

Stroom besparen in de wachtstand

Druk herhaald op DISPLAY terwijl het systeem is uitgeschakeld. Bij elke druk op de knop schakelt het systeem in de onderstaande volgorde over in een andere stand:

Demonstratie → Klok →
Energiebesparingsmodus

Tips

- De indicator I/⏻ licht ook in de energiebesparingsmodus op.
- De timer werkt ook in de energiebesparingsmodus.

Opmerking

In de energiebesparingsmodus kunt u de klok niet instellen.

Uitschakelen van de energiebesparingsmodus

Druk eenmaal op DISPLAY voor weergave van de demonstratie, of tweemaal voor weergave van het klokdisplay.

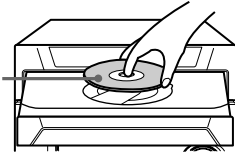
Plaatsing van een CD

1 Druk op \blacktriangle OPEN/CLOSE.

De disc-lade gaat open.

2 Plaats een CD met de labelkant naar boven in de disc-lade.

Wanneer u een CD-single (8 cm CD) afspeelt, dient u deze op de binnenste cirkel van de lade te plaatsen.



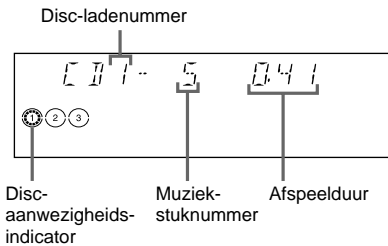
Om nog meer discs te plaatsen, drukt u op DISC SKIP EX-CHANGE om de disc-lade te draaien.

3 Druk op \blacktriangle OPEN/CLOSE om de disc-lade te sluiten.

Afspelen van een CD

— *NORMAL*-afspeelfunctie/*SHUFFLE*-afspeelfunctie/*REPEAT*-afspeelfunctie

Met dit systeem kunt u de CD op verschillende manieren afspelen.



1 Druk op CD.

2 Druk herhaald op PLAY MODE totdat de gewenste modus op het display verschijnt.

Kies	Voor afspelen van
CONTINUE ALL DISCS (NORMAL-afspeelfunctie)	Alle in de disc-lade aanwezige CD's zonder onderbreking.
CONTINUE 1DISC (NORMAL-afspeelfunctie)	De muziekstukken op de gekozen CD in de oorspronkelijke volgorde.
SHUFFLE ALL DISCS (SHUFFLE-afspeelfunctie)	De muziekstukken op alle CD's in willekeurige volgorde.
SHUFFLE 1DISC (SHUFFLE-afspeelfunctie)	De muziekstukken op de gekozen CD in willekeurige volgorde.
PROGRAM (PROGRAM-afspeelfunctie)	De muziekstukken op alle CD's in de volgorde waarin u deze wilt afspelen (zie "Programmeren van CD-muziekstukken" op blz. 10).

3 Druk op \blacktriangleleft .

Andere bedieningsfuncties

Om	Doe het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op \blacksquare .
Te pauzeren	Druk op \mathbb{II} . Druk opnieuw om verder te gaan met afspelen.
Een muziekstuk te kiezen	Druk tijdens het afspelen of pauzeren op $\blacktriangleright\mathbb{I}$ (om vooruit te gaan) of $\mathbb{I}\blacktriangleleft$ (om terug te gaan).
Een bepaald punt in een muziekstuk te vinden	Houd tijdens het afspelen $\blacktriangleright\mathbb{I}$ (om vooruit te gaan) of $\mathbb{I}\blacktriangleleft$ (om terug te gaan) ingedrukt. Wanneer het gewenste punt is bereikt, laat u de toets los.
Een CD te kiezen in de stopstand	Druk op DISC 1 – 3 of DISC SKIP EX-CHANGE (of D.SKIP op de afstandsbediening).

wordt vervolgd

Afspelen van een CD (vervolg)

Om	Doe het volgende
Van een andere bron over te schakelen op de CD-functie	Druk op DISC 1 – 3 (Automatische bronkeuze). Indien een CD echter in een programma gebruikt wordt, zal het afspelen niet beginnen, ook niet wanneer u CD 1 – 3 indrukt.
Een CD te verwijderen	Druk op ▲ OPEN/CLOSE.
Tijdens het afspelen andere CD's te verwisselen	Druk op DISC SKIP EX-CHANGE.
Herhaald af te spelen (REPEAT-afspeelfunctie)	Druk tijdens het afspelen op REPEAT totdat "REPEAT ALL" of "REPEAT 1" verschijnt. REPEAT ALL*: Alle muziekstukken op de CD worden tot vijfmaal herhaald. REPEAT 1**: Slechts één muziekstuk wordt herhaald. Om te stoppen met herhaald afspelen, drukt u op REPEAT totdat "REPEAT ALL" of "REPEAT 1" is verdwenen.

* U kunt "REPEAT ALL" en "SHUFFLE ALL DISCS" niet tegelijkertijd gebruiken.

** Wanneer u "REPEAT 1" kiest, wordt het muziekstuk eindeloos herhaald totdat REPEAT 1 wordt uitgeschakeld.

Opmerking

Tijdens het afspelen van een disc kan er niet van afspeelmodus worden veranderd. Om van afspeelmodus te veranderen, moet u eerst op ■ drukken om het afspelen te stoppen.

Programmeren van CD-muziekstukken

— PROGRAM-afspeelfunctie

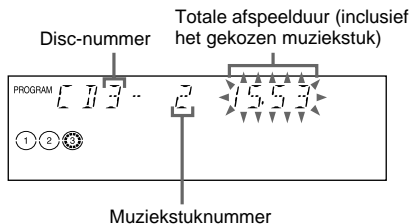
U kunt een programma samenstellen van maximaal 32 muziekstukken van alle CD's in de volgorde waarin u deze wilt afspelen.

- 1 Druk op CD en plaats daarna een CD.
- 2 Druk herhaald op PLAY MODE totdat "PROGRAM" op het display verschijnt.

- 3 Druk op één van de toetsen DISC 1 – 3 om een CD te kiezen.

Om alle muziekstukken op een CD tegelijkertijd te programmeren, gaat u door naar stap 5 terwijl "AL" op het display wordt weergegeven.

- 4 Druk op ◀◀ of ▶▶ totdat het gewenste muziekstuknummer op het display verschijnt.



- 5 Druk op ENTER.

Het muziekstuk is nu geprogrammeerd. Het programmastapnummer verschijnt, gevolgd door de totale afspeelduur.

- 6 Om nog meer muziekstukken te programmeren, herhaalt u de stappen 3 t/m 5.

Om muziekstukken van dezelfde disc te kiezen, slaat u op stap 3 over.

- 7 Druk op ◀▶.

Om	Doe het volgende
De PROGRAM-afspeelfunctie uit te schakelen	Druk herhaald op PLAY MODE totdat "PROGRAM" en "SHUFFLE" van het display zijn verdwenen.
Een muziekstuk vanaf het einde te wissen.	Druk in de stopstand op CLEAR op de afstandsbediening.
In de stopstand een muziekstuk toe te voegen aan het programma	Voer de stappen 3 t/m 5 uit.
Het gehele programma te wissen	Druk eenmaal (in de stopstand) of tweemaal (tijdens het afspelen) op ■.

Tips

- Uw programma blijft bewaard nadat het is afgespeeld. Om hetzelfde programma opnieuw af te spelen, drukt u op CD en daarna op ◀▶.
- De indicatie “---” verschijnt op het display wanneer de totale afspeeltijd van uw CD-programma langer is dan 100 minuten, of wanneer u probeert om 21 of meer muziekstukken te programmeren.

Gebruik van het display

U kunt de resterende afspeelduur van het huidige muziekstuk of de gehele CD controleren.

Druk herhaald op DISPLAY.

Tijdens afspelen in normale volgorde
Afspeelduur van het huidige muziekstuk →
Resterende afspeelduur van het huidige muziekstuk → Resterende afspeelduur van de huidige CD (1 DISC-modus) of indicatie “---” (ALL DISCS-modus) → Klokdisplay (gedurende acht seconden) → Effectstatus

In de stopstand

Tijdens afspelen in geprogrammeerde volgorde wanneer er een programma aanwezig is:

Het muziekstuknummer van het laatste muziekstuk van het programma en de totale afspeelduur → Totaal aantal geprogrammeerde muziekstukken (gedurende acht seconden) → Klokdisplay (gedurende acht seconden) → Effectstatus

Voorprogrammeren van radiozenders

U kunt het volgende aantal zenders programmeren: 20 FM-zenders en 10 AM-zenders.

- 1 Druk herhaald op TUNER/BAND om “FM” of “AM” te kiezen.
- 2 Houd ◀◀ of ▶▶ (of TUNING +/- op de afstandsbediening) ingedrukt totdat de frequentie-indicatie begint te veranderen en laat deze daarna los.

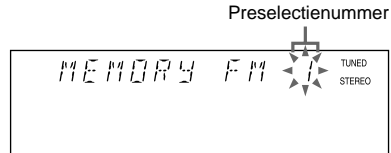
Wanneer het systeem op een zender is afgestemd, stopt de frequentie-indicatie. “TUNED” en “STEREO” (bij een stereoprogramma) verschijnen.



- 3 Druk op TUNER MEMORY.

Er verschijnt een preselectienummer op het display.

De zenders worden vastgelegd vanaf preselectienummer 1.



- 4 Druk op ENTER.

“COMPLETE” verschijnt.

De zender is nu in het geheugen vastgelegd.

- 5 Herhaal de stappen 1 t/m 4 om andere zenders in het geheugen vast te leggen.

Om af te stemmen op een zender met een zwak signaal

Druk bij stap 2 herhaald op ◀◀ of ▶▶ (of TUNING +/- op de afstandsbediening) om handmatig op de zender af te stemmen.

wordt vervolgd

Voorprogrammeren van radiozenders (vervolg)

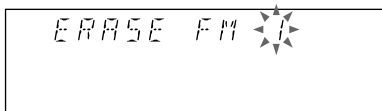
Om onder een bestaand preselectienummer een andere zender vast te leggen

Begin opnieuw vanaf stap 1. Druk na stap 3 herhaald op **◀◀** of **▶▶** om het preselectienummer te kiezen waaronder u de andere zender wilt vastleggen.

Onder het gekozen preselectienummer kunt u nu een nieuwe zender vastleggen.

Om een voorgeprogrammeerde zender te wissen

- 1 Houd **TUNER MEMORY** ingedrukt totdat er een preselectienummer op het display verschijnt.



- 2 Druk herhaald op **◀◀** of **▶▶** om het preselectienummer te kiezen dat u wilt wissen.

Indien u alle voorgeprogrammeerde zenders wilt wissen, kiest u "ALL ERASE".

- 3 Druk op **ENTER**.

"COMPLETE" verschijnt.

Elke keer wanneer u een preselectienummer wist, wordt het totale aantal preselectienummers met één verminderd en worden alle preselectienummers die volgen op het gewiste preselectienummer opnieuw genummerd.

Om het AM-afsteminterval te veranderen (geldt niet voor de Europese en Midden-Oosten-modellen)

Het AM-afsteminterval is in de fabriek ingesteld op 9 kHz (in bepaalde gebieden 10 kHz). Om het AM-afsteminterval te veranderen, dient u eerst op een willekeurige AM-zender af te stemmen en daarna het systeem uit te schakelen. Terwijl u **ENTER** ingedrukt houdt, schakelt u het systeem weer in. Wanneer u het interval verandert, worden alle voorgeprogrammeerde AM-zenders uit het geheugen gewist. Om het oorspronkelijke interval te herstellen, herhaalt u deze procedure.

Tip

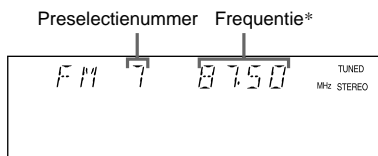
Wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of indien er een stroomonderbreking optreedt, blijven de voorgeprogrammeerde zenders nog een halve dag in het geheugen bewaard.

Luisteren naar de radio

— Afstemmen op voorgeprogrammeerde zenders

Eerst moet u de radiozenders in het geheugen van de tuner programmeren (zie "Voorprogrammeren van radiozenders" op blz. 11).

- 1 Druk herhaald op **TUNER/BAND** om "FM" of "AM" te kiezen.
- 2 Druk herhaald op **◀◀** of **▶▶** (of druk op **PRESET +/-** op de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste voorgeprogrammeerde zender.



* Wanneer u slechts één zender hebt voorgeprogrammeerd, verschijnt "ONE PRESET" op het display.

Luisteren naar niet-voorgeprogrammeerde radiozenders
Gebruik bij stap 2 de functie voor handmatige of automatische afstemming.

Voor handmatige afstemming drukt u herhaald op **◀◀** of **▶▶** (of **TUNING +/-** op de afstandsbediening). Voor automatische afstemming houdt u **◀◀** of **▶▶** (of **TUNING +/-** op de afstandsbediening) ingedrukt.

Tips

- Wanneer er tijdens een FM-programma ruis optreedt, druk dan herhaald op **STEREO/MONO** totdat "MONO" verschijnt. Er is dan geen stereoeffect, maar de ontvangst verbetert.
- Richt de bijgeleverde antennes opnieuw om een optimale ontvangst te krijgen.

Gebruik van het radio-informatiesysteem (RDS)

(Uitsluitend het Europese model)

Wat is het radio-informatiesysteem?

Het radio-informatiesysteem (RDS: Radio Data System) is een omroepdienst die radiozenders in staat stelt om extra informatie uit te zenden naast het gewone programmasignaal. Deze tuner biedt handige RDS-functies zoals weergave van de zendernaam en het opsporen van zenders op basis van programmatype. RDS is alleen beschikbaar bij FM-zenders.*

Opmerking

RDS zal mogelijk niet juist werken indien de zender waarop u hebt afgestemd het RDS-signaal niet juist uitzendt of het signaal te zwak is.

* Niet alle FM-zenders verzorgen de RDS-dienst of hetzelfde soort RDS-dienst. Als u niet vertrouwd bent met het RDS-systeem, doe dan navraag bij uw plaatselijke radiozenders voor details betreffende RDS-diensten in uw gebied.

Ontvangen van RDS-uitzendingen

Kies gewoon een zender op de FM-band. Wanneer u afstemt op een zender die RDS-diensten verzorgt, zal de zendernaam op het display verschijnen.

Controleren van de RDS-informatie

Bij elke druk op DISPLAY verandert het display als volgt:

Zendernaam* → Frequentie →
Programmatype* → Klokdisplay →
Effectstatus

* Als er geen RDS-informatie wordt ontvangen, kunnen de zendernaam en het programmatype niet op het display worden aangegeven.

Opsporen van zenders op basis van programmatype (PTY)

U kunt afstemmen op een gewenste zender door het gewenste soort programma kiezen. Het systeem stemt af op het soort programma dat op dat moment wordt uitgezonden door de RDS-zenders die in het preselectiegeheugen van de tuner zijn vastgelegd.

De programmatypen zijn NEWS, AFFAIRS (actuele nieuwsonderwerpen), INFO, SPORT, EDUCATE (educatieve programma's), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (vraaggesprekken, quizprogramma's en komedies), POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (countrymuziek), NATION M (muziek uit eigen land), OLDDIES, FOLK M, DOCUMENT (documentaires), TEST (testsignaal voor nooduitzendingen), ALARM (nooduitzendingen) en NONE (alle soorten uitzendingen die niet in één van de bovengenoemde categorieën vallen).

1 Druk op PTY/DIRECTION terwijl u naar de radio luistert.

2 Druk herhaald op ◀◀ of ▶▶ om het gewenste programmatype te kiezen.

3 Druk op ENTER.

De tuner begint met het doorzoeken van de voorgeprogrammeerde RDS-zenders (op het display verschijnen beurtelings de indicatie "SEARCH" en het gekozen programmatype). Wanneer er een programma is gevonden, knippert het nummer van de betreffende voorgeprogrammeerde zender.

4 Druk herhaald op ◀◀ of ▶▶ om verder te gaan met het zoeken naar het gewenste zendernummer.

5 Druk op ENTER terwijl het nummer van de gewenste voorgeprogrammeerde zender knippert.

Om de PTY-zoekfunctie te stoppen
Druk opnieuw op PTY/DIRECTION.

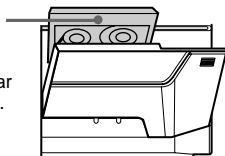
Opmerking

"NO PTY" verschijnt wanneer het gekozen programmatype op dat moment niet wordt uitgezonden.

Plaatsing van een tape

- 1 Druk herhaald op **TAPE A/B** om deck **A** of **B** te kiezen.
- 2 Druk op **▲**.
- 3 Plaats een opgenomen tape in deck **A** of **B**, met de kant die u wilt afspelen/opnemen naar voren gericht.

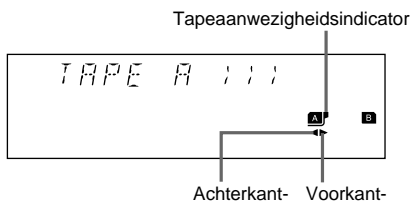
Met de kant die u wilt afspelen/opnemen naar voren gericht.



Afspelen van een tape

U kunt gebruikmaken van TYPE I (normale) tape.

- 1 Plaats een tape.
- 2 Druk herhaald op **DIRECTION** om **↔** te kiezen voor het afspelen van één kant. Kies **↔*** voor het afspelen van beide kanten. Om de tapes in beide decks achter elkaar af te spelen, kiest u **RELAY** (Afspelen in serie)**.
- 3 Druk op **◀▶**. Druk opnieuw op **◀▶** om de achterkant af te spelen*. Het afspelen van de tape begint.



* Bij de MHC-DX20/RG30 wordt de achterkant van de tape in deck A niet afgespeeld.

** Nadat beide kanten tot vijfmaal zijn afgespeeld, stopt het deck automatisch. Bij afspelen in serie is de volgorde altijd:

- Deck A (voorkant) → Deck A (achterkant)
- Deck B (voorkant) → Deck B (achterkant)

Bij de MHC-DX20/RG30 wordt de tape in deck B tot vijfmaal herhaald nadat het afspelen van de voorkant van de tape in deck A is geëindigd.

Om	Doe het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op ■ .
Te pauzeren	Druk op . Druk opnieuw om verder te gaan met afspelen.
Snel vooruit te spoelen of terug te spoelen	Druk op ◀◀ of ▶▶ .
De cassette te verwijderen	Druk op ▲ .

Opzoeken van het begin van het huidige of het volgende muziekstuk (AMS)*

Om vooruit te gaan

Druk tijdens het afspelen op **▶▶** wanneer **▶** oplicht. "TAPE A (of TAPE B) >>> +1" verschijnt.

Druk tijdens het afspelen op **◀◀** wanneer **◀** oplicht. "TAPE A** (of TAPE B) <<< +1" verschijnt.

Om terug te gaan

Druk tijdens het afspelen op **◀◀** wanneer **▶** oplicht. "TAPE A (of TAPE B) <<< -1" verschijnt.

Druk tijdens het afspelen op **▶▶** wanneer **◀** oplicht. "TAPE A** (of TAPE B) >>> -1" verschijnt.

* AMS (Automatische Muzieksensor)

** Bij de MHC-DX20/RG30 wordt de achterkant van de tape in deck A niet afgespeeld.

Tip

Wanneer er een tape is geplaatst, lichten de bijbehorende voorkant/achterkant-indicators op.

Opmerking

Onder de volgende omstandigheden zal de AMS-functie soms niet goed werken:

- Wanneer het niet-opgenomen gedeelte tussen de muziekstukken korter dan 4 seconden is.
- Wanneer het systeem dicht bij een TV-toestel is geplaatst.

Opnemen op een tape

— CD-synchroonopname/Handmatig opnemen/Opnemen in geprogrammeerde volgorde

U kunt opnemen van een CD, een tape of de radio. U kunt gebruikmaken van TYPE I (normale) tapes. Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.

Stappen	Opnemen van een CD (CD-synchroonopname)	Handmatig opnemen van een CD/tape/ radio
1	Plaats een voor opname geschikte tape in dekk B.	
2	Druk op CD.	Druk op CD, TAPE A/B of TUNER/BAND.
3	Plaats de CD waarvan u wilt opnemen.	Plaats de CD/tape of stem af op de zender waarvan u wilt opnemen.
4	Druk op CD SYNC.	Druk op REC PAUSE/START.
	Deck B bevindt zich nu in de wachtstand voor opnemen. De REC PAUSE/START-toets knippert.	
5	Druk herhaald op DIRECTION om \rightleftarrows te kiezen voor opnemen op één kant. Kies \leftrightarrow (of RELAY) voor opnemen op beide kanten.	
6	Druk op REC PAUSE/START. Het opnemen begint.	
7	Druk op $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ om te beginnen met het afspelen van de bron waarvan u wilt opnemen.	

Om te stoppen met opnemen

Druk op \blacksquare .

Tips

- Indien u wilt opnemen vanaf de achterkant van de tape, druk dan na stap 1 op TAPE A/B om dekk B te kiezen. Druk op $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ om te beginnen met het afspelen van de achterkant, en druk daarna op \blacksquare wanneer u wilt beginnen met opnemen. De indicator van de achterkant van TAPE B licht op.
- Wanneer u op beide kanten wilt opnemen, moet u altijd beginnen vanaf de voorkant. Indien u vanaf de achterkant begint, zal het opnemen stoppen aan het einde van de achterkant.
- Bij opnemen van de radio:
Indien er tijdens het opnemen van de radio ruis te horen is, kunt u de storing onderdrukken door de betreffende antenne opnieuw te richten.

Opmerking

Tijdens het opnemen kunt u niet naar andere bronnen luisteren.

wordt vervolgd

Tape

Opnemen op een tape (vervolg)

Opnemen van een CD door de opnamevolgorde te specificeren

— Opnemen in geprogrammeerde volgorde

Zorg ervoor dat de totale afspeelduur van de geprogrammeerde muziekstukken voor opname op elke kant van de tape niet langer is dan de lengte van één kant van de tape.

- 1 **Plaats een CD en plaats een vooropname geschikte tape in deck B.**
- 2 **Druk op CD.**
- 3 **Druk herhaald op PLAY MODE totdat "PROGRAM" op het display verschijnt.**
- 4 **Druk op één van de toetsen DISC 1 – 3 om een CD te kiezen.**
- 5 **Druk op ◀◀ of ▶▶ totdat het gewenste muziekstuknummer op het display verschijnt.**
- 6 **Druk op ENTER.**

Het muziekstuk is nu geprogrammeerd. Het programmastapnummer verschijnt, gevolgd door de totale afspeelduur.
- 7 **Om nog meer muziekstukken te programmeren, herhaalt u de stappen 4 t/m 6.**

Om muziekstukken van dezelfde disc te kiezen, slaat u stap 4 over.
- 8 **Druk aan het einde van kant A op II om te pauzeren.**
- 9 **Om de resterende muziekstukken te programmeren die op kant B opgenomen moeten worden, herhaalt u voor muziekstukken van dezelfde disc de stappen 5 en 6, en voor muziekstukken van een andere disc de stappen 4 t/m 6.**
- 10 **Druk op CD SYNC.**

Deck B staat nu in de wachtstand voor opnemen in de richting van de indicator bij ◀▶ (bij opnemen van de voorkant licht de rechter indicator op, en bij opnemen van de voorkant licht de linker indicator op). De CD-speler staat nu in de wachtstand voor afspelen.

11 Druk herhaald op DIRECTION om ⇌ te kiezen voor opnemen van één kant. Kies ⇐ (of RELAY) voor opnemen op beide kanten.

12 Druk op REC PAUSE.

Het opnemen begint.

Tip

Om de vereiste tapelengte voor het opnemen van een CD te controleren, drukt u op EDIT totdat "EDIT" knippert nadat u eerst een CD hebt geplaatst en op CD hebt gedrukt. De vereiste tapelengte voor de op dat moment gekozen CD verschijnt, gevolgd door de totale afspeelduur van respectievelijk kant A en kant B (**Tape Select-montagefunctie**).

Opmerking

De Tape Select-montagefunctie kan niet worden gebruikt voor CD's met meer dan 20 muziekstukken.

Timeropname van radioprogramma's

U kunt een programma van een voorgeprogrammeerde radiozender opnemen op een vooraf ingesteld tijdstip.

Om met de timer te kunnen opnemen, moet u van tevoren de radiozender voorprogrammeren (zie "Voorprogrammeren van radiozenders" op blz. 11) en de klok instellen (zie "Instellen van de klok" op blz. 8).

- 1 **Stem af op de voorgeprogrammeerde radiozender (zie "Luisteren naar de radio" op blz. 12).**
- 2 **Druk op CLOCK/TIMER SET op de afstandsbediening.**

"SET DAILY 1" verschijnt.
- 3 **Druk herhaald op ▲ of ▼ om "SET REC" te kiezen en druk daarna op ENTER.**

"ON" verschijnt en de uur-indicatie knippert op het display.
- 4 **Stel de starttijd voor opnemen in.**

Druk herhaald op ▲ of ▼ om het uur in te stellen en druk daarna op ▶.

De minuten-indicatie begint te knipperen.

Druk herhaald op ▲ of ▼ om de minuten in te stellen en druk daarna op ENTER.

5 Herhaal stap 4 om het tijdstip in te stellen waarop de opname moet stoppen.

De starttijd verschijnt op het display, gevolgd door de stoptijd en de voorgeprogrammeerde radiozender waarvan u wilt opnemen (bijvoorbeeld "TUNER FM 5") en daarna verschijnt weer de oorspronkelijke indicatie.

6 Plaats een voor opname geschikte tape in deck B.

7 Druk op I/⏻ om het systeem uit te schakelen.

Wanneer de opname begint, wordt het volume op het minimale niveau ingesteld.

Om	Doe het volgende
De instelling te controleren	Druk op CLOCK/TIMER SELECT op de afstandsbediening en druk herhaald op ▲ of ▼ om "SEL REC" te kiezen. Druk daarna op ENTER. Om de instelling te veranderen, begint u opnieuw vanaf stap 1.
De timer uit te schakelen	Druk op CLOCK/TIMER SELECT op de afstandsbediening en druk herhaald op ▲ of ▼ om "TIMER OFF" te kiezen, en druk daarna op ENTER.

Opmerkingen

- Indien het systeem reeds is ingeschakeld wanneer de inschakeltijd is aangebroken, zal de opname niet gemaakt worden.
- Wanneer de SLEEP-timerfunctie is ingesteld, zullen de DAILY-timerfunctie en de timer-opnamefunctie het systeem pas inschakelen nadat het door de SLEEP-timerfunctie is uitgeschakeld.

Regeling van het geluid

U kunt de lage tonen versterken en het geluid krachtiger maken.

De instelling GROOVE is ideaal voor geluidsbronnen en de instelling V-GROOVE is ideaal voor videobronnen (films, VCD's).

Druk op GROOVE.

Bij elke druk op de toets verandert het display als volgt:

GROOVE ON* → V-GROOVE ON*
→ GROOVE OFF

* Het volume neemt toe, de equalizerkromme verandert en de indicator "GROOVE" licht op.

Geluidseffect kiezen

Het effect kiezen uit het muziekmenu

Druk herhaald op MUSIC EQ*, MOVIE EQ* of GAME EQ* (of PRESET EQ op de afstandsbediening) om de gewenste voorinstelling te kiezen.**

De naam van de voorinstelling verschijnt op het display.

Zie het schema "Opties van het Geluidseffect".

* Voor elke equalizer hebt u de keuze uit verschillende effecten.

** U kunt alle effecten in volgorde kiezen.

wordt vervolgd

Geluidseffect kiezen (vervolg)

Om het effect uit te schakelen
Druk herhaald op EFFECT ON/OFF totdat
“EFFECT OFF” op het display verschijnt.

Opties van het Geluidseffect
“SURR” verschijnt wanneer u een effect met
surround-effecten kiest.

MUSIC EQ

Effect

ROCK	Standaard geluidsbronnen
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

MOVIE EQ

Effect

ACTION	Soundtracks en bijzondere
DRAMA	luistersituaties
MUSICAL	

GAME EQ

Effect

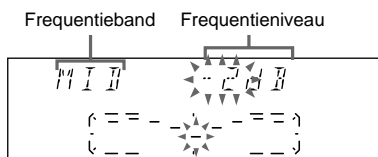
ADVENTURE	Geluidsbronnen voor PlayStation
ARCADE	1, 2 en andere videospelletjes
RACING	

Regeling van de grafische equalizer en vastlegging

U kunt het geluid naar wens instellen door het
niveau van een bepaald frequentiebereik te
verhogen of te verlagen, en vervolgens
maximaal drie persoonlijke bestanden (P FILE)
in het geheugen vastleggen.

Alvorens u deze functie gaat gebruiken, dient u
eerst de gewenste audio-accentuering voor uw
basisgeluid te kiezen.

- 1 Druk herhaald op ◀ of ▶ om een
frequentieband te kiezen en druk
daarna op ▲ of ▼ om het niveau in te
stellen.



- 2 Houd P FILE ingedrukt.

Er verschijnt een nummer van een
persoonlijk bestand op het display.

- 3 Druk herhaald op P FILE om P FILE
1 – 3 te kiezen als de locatie waaronder
u de instelling van de equalizer wilt
vastleggen.

- 4 Druk op ENTER.

“COMPLETE” verschijnt.

Deze instelling wordt automatisch
vastgelegd als het persoonlijke bestand dat u
bij stap 3 hebt gekozen.

Om	Druk
Een persoonlijk bestand op te roepen	Herhaald op P FILE om het nummer van het gewenste persoonlijke bestand te kiezen.
Een persoonlijk bestand te annuleren	Herhaald op EFFECT ON/OFF totdat “EFFECT OFF” op het display verschijnt.

Surround-effecten kiezen

Druk herhaald op **SURROUND** op de afstandsbediening om het surround-effect in of uit te schakelen.

Bij elke druk op de toets verandert het display als volgt:

SURR ON (aan) ↔ SURR OFF (uit)

Opmerking

Wanneer u een ander geluidseffect kiest, zal het ingestelde surround-effect worden geannuleerd.

Overige functies

Verbetering van het geluid van videospelletjes

— Game Sync

Hiervoor dient u een videospelcomputer aan te sluiten (zie “Aansluiten van een videospelcomputer” op blz. 23).

Druk op **GAME**.

- In de wachtstand wordt het systeem automatisch ingeschakeld.
- De GAME EQ (eerder gekozen effect) wordt automatisch gekozen.
- Deze bedieningshandelingen kunnen niet in de energiebesparingsmodus worden uitgevoerd.

Wijziging van de indicatie van de spectrumanalysator

Druk op **SPECTRUM**.

Bij elke druk op de toets verandert het display als volgt:

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3
→ PATTERN OFF (Geen indicatie)

Meezingen: Karaoke

(Uitsluitend de MHC-DX30/DX20)

U kunt meezingen door de stem van de zanger(es) zachter te zetten. Hiervoor dient u een los verkrijgbare microfoon aan te sluiten.

- 1 Draai **MIC LEVEL** naar **MIN** om het regelniveau van de microfoon te verlagen.
- 2 Sluit een los verkrijgbare microfoon aan op **MIC**.

wordt vervolgd

Meezingen: Karaoke (vervolg)

3 Druk herhaald op KARAOKE PON om het gewenste karaoke-effect te verkrijgen.

Bij elke druk op de toets verandert het display als volgt:

KARAOKE PON ↔ Effectstatus*

* KARAOKE PON wordt uitgeschakeld.

4 Begin met het afspelen van de muziek.

5 Stel het volume van de microfoon in door MIC LEVEL te draaien.

Na beëindiging

Draai MIC LEVEL naar MIN, trek de microfoon uit MIC en druk daarna herhaald op KARAOKE PON totdat "KARAOKE PON" is verdwenen.

Opmerkingen

- Bij bepaalde liedjes worden vocalen bij het kiezen van "KARAOKE PON" soms niet uitgeschakeld.
- Terwijl KARAOKE PON is ingeschakeld, kunnen de instellingen van de equalizer en het surround-effect niet worden gewijzigd.
- Indien u MUSIC EQ, MOVIE EQ, GAME EQ of EFFECT ON/OFF (of PRESET EQ op de afstandsbediening) indrukt of een geluidseffect oproept, wordt de karaoke-modus uitgeschakeld.
- Wanneer het geluid is opgenomen in mono, kunnen het geluid van de instrumenten en de stem van de zanger(es) soms zachter klinken.
- De stem van de zanger(es) kan soms niet zachter worden gezet wanneer:
 - er slechts een paar instrumenten worden gespeeld.
 - er een duet wordt gespeeld.
 - de bron sterke echogeluiden of koorzang bevat.
 - de stem van de zanger(es) zich niet in het midden bevindt.
 - er bij de bron een hoge sopraan of tenor zingt.

Mixen en opnemen van geluiden

1 Volg de procedure voor "Meezingen" (stap 1 t/m 5). Plaats daarna een voor opname geschikte tape in deck B.

2 Druk op de functietoets van de bron waarvan u wilt opnemen (bijvoorbeeld CD).

Wanneer u de opname wilt laten beginnen bij TAPE A, druk dan herhaald op TAPE A/B totdat TAPE A is gekozen.

3 Druk op REC PAUSE/START.

Deck B bevindt zich nu in de wachtstand voor opnemen. De indicator van REC PAUSE/START knippert.

4 Druk herhaald op DIRECTION om ⇌ te kiezen voor opnemen van één kant. Kies ⇔ (of RELAY) voor opnemen op beide kanten.

5 Druk op REC PAUSE/START.

Het opnemen begint.

6 Druk op ◀▶ om te beginnen met het afspelen van de bron waarvan u wilt opnemen.

Begin mee te zingen met de muziek.

Om te stoppen met opnemen

Druk op ■.

Tips

- Indien er sprake is van akoestische terugkoppeling (rondzingen), plaats dan de microfoon verder van de luidsprekers of richt de microfoon een andere kant uit.
- Indien u uw stem alleen via de microfoon wilt opnemen, kunt u dat doen door de CD-functie te kiezen en geen CD af te spelen.
- Wanneer er geluidssignalen van een hoog niveau worden ingevoerd, wordt het opnameniveau automatisch aangepast om vervorming van het opgenomen geluidssignaal te voorkomen (Automatische niveauregeling).

Inslapen met muziek

— SLEEP-timerfunctie

U kunt het systeem na verloop van een vooraf ingestelde tijd automatisch laten uitschakelen, zodat u kunt inslapen met muziek.

Druk op SLEEP op de afstandsbediening.

Bij elke druk op deze toets verandert de minuten-indicatie (de uitschakeltijd) als volgt:

AUTO* → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF

* In dit geval wordt het systeem automatisch uitgeschakeld nadat het afspelen van de huidige CD of tape is beëindigd (na maximaal 100 minuten).

Om	Druk op
De resterende tijd te controleren	Eenmaal op SLEEP op de afstandsbediening.
De uitschakeltijd te wijzigen	Herhaald op SLEEP op de afstandsbediening om de gewenste tijd te kiezen.
De SLEEP-timerfunctie uit te schakelen	Herhaald op SLEEP op de afstandsbediening totdat "SLEEP OFF" verschijnt.

Ontwaken met muziek

— DAILY-timerfunctie

U kunt op een vooraf ingestelde tijd ontwaken met muziek. Zorg eerst dat de klok juist is ingesteld (zie "Instellen van de klok" op blz. 8).

1 Tref de nodige voorbereidingen bij de geluidsbron die u wilt afspelen.

- CD: Plaats een CD. Om te beginnen vanaf een bepaald muziekstuk, moet u eerst een programma maken (zie "Programmeren van CD-muziekstukken" op blz. 10).
- Tape: Plaats een tape, met de kant die u wilt afspelen naar voren gericht.
- Radio: Stem af op de gewenste voorgeprogrammeerde zender (zie "Luisteren naar de radio" op blz. 12).

2 Stel het volume in.

3 Druk op CLOCK/TIMER SET op de afstandsbediening.

"SET DAILY 1" verschijnt.

4 Druk herhaald op ▲ of ▼ om "DAILY 1 (of 2)" te kiezen en druk daarna op ENTER.

"ON" licht op en de uur-indicatie begint te knippen.

5 Stel de starttijd voor afspelen in.

Druk herhaald op ▲ of ▼ om het uur in te stellen en druk daarna op ►.

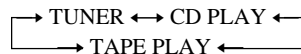
De minuten-indicatie begint te knippen.

Druk herhaald op ▲ of ▼ om de minuten in te stellen en druk daarna op ENTER.

6 Stel de stoptijd voor afspelen in volgens de procedure bij stap 5.

7 Druk herhaald op ▲ of ▼ totdat de gewenste geluidsbron verschijnt.

De indicatie verandert als volgt:



wordt vervolgd

Ontwaken met muziek (vervolg)

8 Druk op ENTER.

De timermodus (DAILY 1 of DAILY 2) verschijnt op het display, gevolgd door de starttijd, de stoptijd en de geluidsbron, en daarna verschijnt weer de oorspronkelijke indicatie.

9 Druk op I/⏻ om het systeem uit te schakelen.

Om	Doe het volgende
De instelling te controleren	Druk op CLOCK/TIMER SELECT op de afstandsbediening en druk herhaald op ▲ of ▼ om de betreffende modus (DAILY 1 of DAILY 2) te kiezen, en druk daarna op ENTER.
De instelling te wijzigen	Begin opnieuw vanaf stap 1.
De timer uit te schakelen	Druk op CLOCK/TIMER SELECT op de afstandsbediening en druk herhaald op ▲ of ▼ om "TIMER OFF" te kiezen, en druk daarna op ENTER.

Tip

Het systeem wordt reeds 15 seconden vóór de ingestelde tijd ingeschakeld.

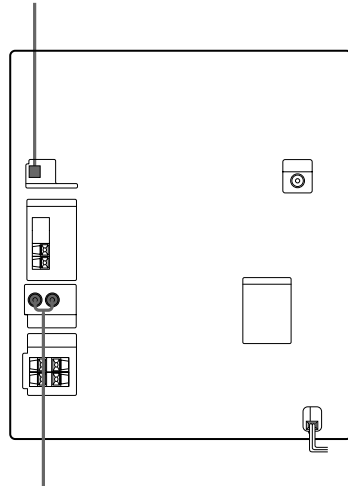
Opmerkingen

- U kunt de timerfuncties DAILY 1 en DAILY 2 niet tegelijkertijd gebruiken.
- Wanneer u de SLEEP-timerfunctie gebruikt, kan het systeem pas door de DAILY-timer worden ingeschakeld nadat het door de SLEEP-timerfunctie is uitgeschakeld.
- U kunt de DAILY-timerfunctie en de opname-timerfunctie niet tegelijkertijd gebruiken.

Aansluiten van los verkrijgbare audio- en videocomponenten

U kunt uw MD-deck of videorecorder aansluiten op het systeem.

Naar de digitale ingangsaansluiting op het MD-deck



Naar de audio-uitgang op het MD-deck of de videorecorder

Om	Doe het volgende
Digitaal op te nemen van een CD op een MD	Sluit de los verkrijgbare optische kabel aan.
Te luisteren naar het aangesloten MD-deck	Druk op MD (VIDEO).
Te luisteren naar de aangesloten videorecorder	Houd MD (VIDEO) ingedrukt en druk op I/⏻. Hierdoor wordt er van de functie "MD" overgeschakeld op "VIDEO". Wanneer de functie "VIDEO" eenmaal is geactiveerd, drukt u gewoon op MD (VIDEO).

Opmerkingen

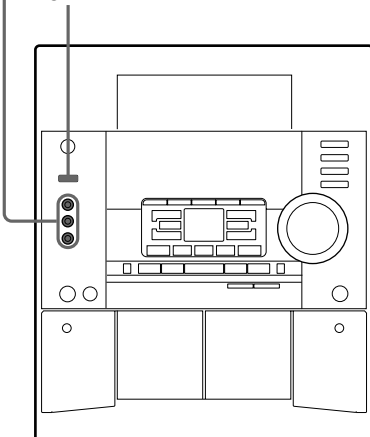
- Indien u “MD” niet kunt kiezen wanneer u MD (VIDEO) indrukt, druk dan op I/⏏ terwijl u MD (VIDEO) ingedrukt houdt en het systeem is ingeschakeld. Er wordt van “VIDEO” overgeschakeld op “MD”. Om terug te keren naar “VIDEO” volgt u dezelfde procedure.
- Zorg ervoor dat de kleuren van de stekkers en de aansluitingen met elkaar overeenkomen. Om te luisteren naar het geluid van het aangesloten MD-deck, drukt u op MD (VIDEO).
- Om terug te keren naar “MD” drukt u opnieuw op I/⏏ terwijl u MD (VIDEO) ingedrukt houdt.
- Wanneer u het systeem aansluit op een VIDEO CD-deck, kies dan de instelling “MD”.

Aansluiten van een videospelcomputer

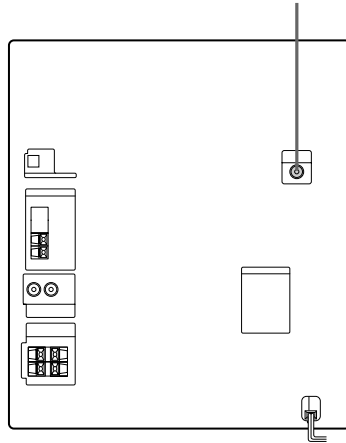
De video-uitgang van de videospelcomputer dient te worden verbonden met de VIDEO-aansluiting, en de audio-uitgang dient te worden verbonden met de AUDIO-aansluitingen op het voorpaneel van het systeem. De VIDEO OUT-aansluiting op het achterpaneel van het systeem dient te worden verbonden met de video-ingang van een TV-toestel door gebruikmaking van de los verkrijgbare videokabel.

Om te luisteren naar het geluid van de aangesloten videospelcomputer, drukt u op GAME.

Naar de video-uitgang van de videospelcomputer
GAME



Naar de video-ingang van een TV-toestel



Opmerkingen

- Het beeld van de videospelcomputer kan op het TV-scherm verschijnen, zelfs wanneer het systeem is uitgeschakeld.
- Zie “Geluidseffect kiezen” op blz. 17 voor de geluidseffecten van videospelletjes.
- Wanneer u GAME indrukt terwijl het systeem is uitgeschakeld, wordt het systeem ingeschakeld, er wordt overgeschakeld op de functie GAME en ook de equalizer wordt overgeschakeld op de GAME EQ (eerder gekozen effect).
- Wanneer u GAME indrukt terwijl het systeem is ingeschakeld, wordt er op dezelfde manier overgeschakeld op de functie GAME en wordt de equalizer automatisch overgeschakeld op de GAME EQ.

Voorzorgsmaatregelen

Netspanning

Controleer vóór bediening van het systeem of de bedrijfsspanning van uw systeem overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Voor uw veiligheid

- Het apparaat blijft op de stroombron (netspanning) aangesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs indien het apparaat zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het systeem geruime tijd niet te gebruiken. Om de aansluiting van de stekker op het stopcontact te verbreken, dient u de stekker vast te pakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Mocht er een vast voorwerp of vloeistof in het systeem terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het systeem eerst door een deskundige controleren alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden vernieuwd.

Installeren

- Installeer het systeem op een plaats met voldoende ventilatie om ontwikkeling van hitte in het systeem te voorkomen.
- Installeer het systeem niet in een hellende positie.
- Installeer het systeem niet;
 - op uiterst warme of koude plaatsen
 - op stoffige of vuile plaatsen
 - in een zeer vochtige omgeving
 - op plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn
 - op plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht.

Bediening

- Indien het systeem rechtstreeks van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, of in een zeer vochtige kamer wordt geplaatst, kan vocht uit de lucht condenseren op de lens in de CD-speler. In dergelijke gevallen zal het systeem niet juist werken. Verwijder de CD en laat het systeem ongeveer een uur ingeschakeld staan totdat de condens is verdamp.
- Zorg dat u alle discs verwijdert wanneer u het systeem gaat verplaatsen.

Indien u vragen of problemen het betreffende uw stereosysteem, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Opmerkingen over CD's

- Alvorens u de CD gaat afspelen, dient u deze te reinigen met een schoonmaakdoek. Veeg de CD vanaf het midden naar de rand.
- Gebruik geen oplosmiddelen.
- Stel de CD niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen.

Opmerking betreffende het afspelen van CD-R's

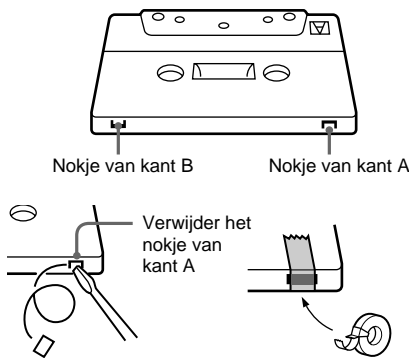
Discs die zijn opgenomen in CD-R-stations kunnen soms niet worden afgespeeld vanwege krassen of vuil, of vanwege de conditie van de opname of de kenmerken van het station. Ook kunnen discs die aan het einde van de opname nog niet klaar zijn, niet worden afgespeeld.

Reiniging van de behuizing

Gebruik hiervoor een zachte doek, licht bevochtigd met een oplossing van mild schoonmaakmiddel.

Beveiligen van een opgenomen tape

Om een opgenomen tape tegen abusievelijk wissen te beveiligen, verwijdert u het nokje van kant A of B (zie afbeelding). Indien u later opnieuw op de tape wilt opnemen, dient u de opening met plakband te bedekken.



Alvorens een tape in het tapedeck te plaatsen

Trek de tape strak indien deze loshangt. Anders kan de loshangende tape namelijk in het deckmechanisme verstrikt raken en aldus beschadigd worden.

Bij gebruik van een tape die langer is dan 90 minuten

Een dergelijke tape rekt gemakkelijk uit. Vermijd daarom herhaald afspelen en stoppen, of herhaald vooruit- en terugspoelen. Hierdoor kan de tape in het tapedeck verstrikt raken.

Reinigen van de koppen van het tapedeck

Reinig de koppen na ongeveer iedere 10 uren van gebruik.

Reinig ook de koppen telkens vóór het opnemen van belangrijk materiaal of na het afspelen van een oude tape. Gebruik voor het reinigen een los verkrijgbare reinigingscassette van het droge of natte type. Voor nadere bijzonderheden dient u de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette te raadplegen.

Demagnetiseren van de koppen

Gebruik een demagnetiseercassette (los verkrijgbaar) om de koppen en de metalen onderdelen die met de tape in aanraking komen, na elke 20 of 30 gebruiksuren te demagnetiseren. Voor nadere bijzonderheden dient u de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette te raadplegen.

Verhelpen van storingen

Indien er tijdens het gebruik van dit systeem een storing optreedt, raadpleeg dan de onderstaande storingsgids.

Controleer eerst of het netsnoer goed is aangesloten en de luidsprekers correct en stevig zijn aangesloten.

Als een probleem niet te verhelpen is, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Algemeen

Het display begint te knippen zodra het netsnoer op het stopcontact is aangesloten, hoewel u het systeem nog niet hebt ingeschakeld (zie stap 5 van “Aansluiten van het systeem” op blz. 7).

- Druk tweemaal op DISPLAY terwijl het systeem is uitgeschakeld. De demonstratie verdwijnt.

De klokinstelling/voorprogrammering van de radiozenders/timer is geannuleerd.

- De stekker is uit het stopcontact getrokken of er is een stroomonderbreking geweest die langer dan een halve dag heeft geduurd. Stel de volgende gegevens opnieuw in:
 - “Instellen van de klok” op blz. 8
 - “Voorprogrammeren van radiozenders” op blz. 11

Indien u de timer hebt ingesteld, dient u ook de instellingen van “Ontwaken met muziek” op blz. 21 en “Timeropname van radioprogramma's” op blz. 16 opnieuw te maken.

Er is geen geluid.

- Draai VOLUME naar rechts.
- De hoofdtelefoon is aangesloten.
- Steek alleen het ontblote gedeelte van het luidsprekersnoer in de SPEAKER-aansluiting. Als u het vinyl gedeelte van het snoer erin steekt, zullen de luidsprekeraansluitingen niet goed zijn.
- Tijdens timeropname is er geen geluid te horen.

Er is veel brom of ruis.

- Een TV-toestel of videorecorder is te dicht bij het stereosysteem geplaatst. Plaats het stereosysteem verder van het TV-toestel of de videorecorder.

Het geluid van de aangesloten bron klinkt vervormd.

- Indien “VIDEO” op het display verschijnt wanneer u MD (VIDEO) indrukt, schakel het display dan over op “MD” (zie “Aansluiten van los verkrijgbare audio- en videocomponenten” op blz. 22).

“0:00” (of “12:00 AM”) knippert op het display.

- Er is een stroomonderbreking geweest. Stel de klok en de timer opnieuw in.

De timer werkt niet.

- Stel de timer correct in.

DAILY 1, DAILY 2 en REC verschijnen niet op het display wanneer u de CLOCK/TIMER SET indrukt.

- Stel de timer correct in.
- Stel de klok in.

De afstandsbediening werkt niet.

- Er bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het systeem.
- Richt de afstandsbediening naar de sensor op het systeem.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen.

Er is akoestische terugkoppeling.

- Verlaag het volumeniveau.
- Plaats de microfoon verder van de luidsprekers of richt de microfoon een andere kant uit.

De onregelmatige kleurenweergave op het TV-scherm verdwijnt niet.

- Schakel het TV-toestel uit en schakel het na 15 tot 30 minuten weer in. Indien de onregelmatige kleurenweergave niet is verdwenen, plaats dan de luidsprekers verder van het TV-toestel.

“PROTECT” en “PUSH POWER” verschijnen beurtelings.

- Er is een sterk signaal ingevoerd. Druk op I/⏻ om het systeem uit te schakelen, laat het systeem een poosje uitgeschakeld en druk daarna opnieuw op I/⏻ om het systeem weer in te schakelen. Indien “PROTECT” en “PUSH POWER” beurtelings verschijnen zelfs nadat het systeem opnieuw is ingeschakeld, druk dan op I/⏻ om het systeem uit te schakelen en controleer het luidsprekersnoer.

Verhelpen van storingen (vervolg)

Luidsprekers

Het geluid komt van slechts één kanaal of het links/rechts-volume is niet gebalanceerd.

- Controleer de luidsprekeraansluiting en de plaatsing van de luidsprekers.

De lage tonen ontbreken.

- Controleer of de + en – aansluitingen van de luidspreker correct zijn aangesloten.

CD-speler

De disc-lade sluit niet.

- De CD is niet correct geplaatst.

De CD speelt niet af.

- De CD ligt niet plat in de disc-lade.
- De CD is vuil.
- De CD is ondersteboven (met de labelkant onderaan) geplaatst.
- Er is vocht gecondenseerd in de CD-speler.

Het afspelen begint niet vanaf het eerste muziekstuk.

- De CD-speler bevindt zich in de stand voor afspelen in geprogrammeerde of willekeurige volgorde. Druk herhaald op PLAY MODE totdat “PROGRAM” of “SHUFFLE” van het display is verdwenen.

Tapedeck

De tape neemt niet op.

- Er zit geen tape in de cassettehouder.
- Het nokje van de cassette is verwijderd (zie “Beveiligen van een opgenomen tape” op blz. 24).
- De tape is tot aan het einde gespoeld.

De tape neemt niet op en speelt niet af, of het geluidsniveau vermindert.

- De koppen zijn vuil (zie “Reinigen van de koppen van het tapedeck” op blz. 24).
- De opname- en weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de koppen” op blz. 25).

De tape wordt niet volledig gewist.

- De opname- en weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de koppen” op blz. 25).

Er is veel wow of flutter, of het geluid valt weg.

- De aandrukassen of aandrijfrollen zijn vuil (zie “Reinigen van de koppen van het tapedeck” op blz. 24).

De ruis neemt toe of de hoge frequenties worden gewist.

- De opname- en weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de koppen” op blz. 25).

Tuner

Er is veel brom of ruis (“TUNED” of “STEREO” knippert op het display).

- Stel de antenne af.
- Het signaal is te zwak. Sluit de buitenantenne aan.

Een stereo FM-programma kan niet in stereo ontvangen worden.

- Druk op STEREO/MONO zodat “STEREO” op het display verschijnt.

Indien er andere dan de hierboven beschreven storingen optreden, dient u het systeem als volgt opnieuw in te stellen:

- 1 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Steek de stekker weer in het stopcontact.
- 3 Druk **■**, ENTER en I/⏻ tegelijkertijd in.
- 4 Druk op I/⏻ om het systeem in te schakelen.

Het systeem is nu opnieuw ingesteld en de fabrieksinstellingen zijn weer van kracht. Alle door u gemaakte instellingen zijn geannuleerd.

Meldingen

Tijdens bediening kan één van de volgende meldingen op het display verschijnen of knipperen:

NO DISC

- Er is geen CD in de disc-lade geplaatst.

OVER

- Het einde van de CD is bereikt.

Technische gegevens

Versterker

Canadeese modellen:

MHC-RG60

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
100 + 100 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Totale harmonische vervorming
minder dan 0,07%
(6 ohm bij 1 kHz, 50 W)

MHC-RG40

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
100 + 100 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Totale harmonische vervorming
minder dan 0,07%
(6 ohm bij 1 kHz, 50 W)

MHC-RG30

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
60 + 60 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Totale harmonische vervorming
minder dan 0,07%
(6 ohm bij 1 kHz, 30 W)

Europese modellen:

MHC-RG60

DIN-uitgangsvermogen (nominaal)
80 + 80 Watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
100 + 100 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Muziek-uitgangsvermogen (referentie)
180 + 180 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

MHC-RG40

DIN-uitgangsvermogen (nominaal)
65 + 65 Watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
80 + 80 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Muziek-uitgangsvermogen (referentie)
150 + 150 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

MHC-RG30

DIN-uitgangsvermogen (nominaal)
50 + 50 Watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
60 + 60 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Muziek-uitgangsvermogen (referentie)
115 + 115 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Overige modellen:

MHC-DX30

De volgende waarden zijn gemeten bij 120, 220,
240 V 50/60 Hz

DIN-uitgangsvermogen (nominaal)
100 + 100 Watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
120 + 120 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

MHC-DX20

De volgende waarden zijn gemeten bij 120, 220,
240 V 50/60 Hz

DIN-uitgangsvermogen (nominaal)
50 + 50 Watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)
60 + 60 Watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Ingangen

MD/VIDEO (AUDIO) IN (tulpstekkers):
spanning 450/250 mV,
impedantie 47 kilohm

GAME (AUDIO) IN (tulpstekker):
spanning 450 mV,
impedantie 47 kilohm

MIC (mini-aansluiting):
gevoeligheid 1 mV,
impedantie 10 kilohm

Uitgangen

PHONES (stereo-mini-aansluiting):
geschikt voor
hoofdtelefoon van 8 ohm
of meer

FRONT SPEAKER: geschikt voor impedantie
van 6 tot 16 ohm

SURROUND SPEAKER (uitsluitend de
MHC-RG60): geschikt voor impedantie
van 6 tot 16 ohm

wordt vervolgd

Technische gegevens (vervolg)

CD-speler

Systeem	Compactdisc- en digitaal audiosysteem
Laser	Halfgeleider-laser ($\lambda=780$ nm)
Laser-uitgangsvermogen	Emissieduur: continu Max. 44,6 μ W* *Deze waarde is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.
Frequentiebereik	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Golflengte	780 – 790 nm
Signaal-ruisverhouding	Meer dan 90 dB
Dynamisch bereik	Meer dan 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Vierkante optische aansluiting, achterpaneel)	
Golflengte	660 nm
Uitgangsniveau	-18 dBm

Tapedeck

Opnamesysteem	4-sporen 2-kanaals stereo
Frequentiebereik	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), bij gebruik van Sony TYPE I cassette
Wow en flutter	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) $0,1\%$ W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Tuner

FM-stereo, FM/AM superheterodyne tuner

FM-tuner

Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	FM-draadantenne
Antenneaansluitingen	75 ohm asymmetrisch
Middenfrequentie	10,7 MHz

AM-tuner

Afstembereik

Noord-Amerikaanse modellen:

530 – 1.710 kHz (met interval ingesteld op 10 kHz)
531 – 1.710 kHz (met interval ingesteld op 9 kHz)

Europese en Midden-Oosten-modellen:

531 – 1.602 kHz (met interval ingesteld op 9 kHz)
--

Overige modellen:

530 – 1.710 kHz (met interval ingesteld op 10 kHz)

Antenne

Antenneaansluitingen

AM-raamantenne
Aansluiting voor buitenantenne

Middenfrequentie

450 kHz

Luidspreker

Noord-Amerikaans en Europees model:

Voorste luidspreker SS-RG60 voor de MHC-RG60

Voorste luidspreker SS-RG40 voor de MHC-RG40

Luidsprekersysteem	3-weg basreflex-type van 3 eenheden
--------------------	-------------------------------------

Luidsprekereenheden

Subwoofer:	13 cm, conus-type
Woofer:	13 cm, conus-type
Tweeter:	5 cm, conus-type
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	ca. 215 × 325 × 277 mm
Gewicht	ca. 4,3 kg netto per luidspreker

Voorste luidspreker SS-RG30 voor de MHC-RG30

Luidsprekersysteem	2-weg, basreflex-type
Luidsprekereenheden	
Woofer:	13 cm, conus-type
Tweeter:	5 cm, conus-type
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	ca. 200 × 325 × 223 mm
Gewicht	ca. 3,4 kg netto per luidspreker

Surround-luidspreker SS-RG60 voor de MHC-RG60

Luidsprekersysteem	Basreflex-type met volledig bereik
Luidsprekereenheden	
Volledig bereik:	8 cm, conus-type
Nominale impedantie	16 ohm
Afmetingen (b/h/d)	ca. 180 × 101 × 198 mm
Gewicht	ca. 1,0 kg netto per luidspreker

Overige modellen:

Voorste luidspreker SS-DX30 voor de MHC-DX30

Luidsprekersysteem	3-weg basreflex-type van 3 eenheden
Luidsprekereenheden	
Subwoofer:	13 cm, conus-type
Woofers:	13 cm, conus-type
Tweeter:	5 cm, conus-type
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	ca. 215 × 325 × 277 mm
Gewicht	ca. 4,3 kg netto per luidspreker

Voorste luidspreker SS-DX20 voor de MHC-DX20

Luidsprekersysteem	2-weg, basreflex-type
Luidsprekereenheden	
Woofers:	13 cm, conus-type
Tweeter:	5 cm, conus-type
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	ca. 200 × 325 × 223 mm
Gewicht	ca. 3,4 kg netto per luidspreker

Algemeen

Stroomvoorziening

Noord-Amerikaanse modellen:

120 V AC, 60 Hz

Europeese modellen: 230 V AC, 50/60 Hz

Australische modellen: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz

Mexicaanse modellen: 120 V AC, 50/60 Hz

Overige modellen: 120 V, 220 V of 230 – 240 V AC, 50/60 Hz

Instelbaar met spanningskiezer

Stroomverbruik

Amerikaanse modellen:

MHC-RG40: 140 watts

MHC-RG30: 110 watts

Canadese modellen:

MHC-RG60: 175 watts

MHC-RG40: 140 watts

MHC-RG30: 110 watts

Europeese modellen:

MHC-RG60: 175 watts

MHC-RG40: 140 watts

MHC-RG30: 110 watts

MHC-RG60/RG40/RG30: 0,5 watts (Energiebesparingsmodus)

Overige modellen:

MHC-DX30: 175 watts

MHC-DX20: 110 watts

Afmetingen (b/h/d) ca. 280 × 325 × 421 mm

Gewicht

Noord-Amerikaanse modellen:

HCD-RG60: ca. 9,5 kg

HCD-RG40: ca. 9,0 kg

HCD-RG30: ca. 8,0 kg

Europeese modellen:

HCD-RG60: ca. 10,0 kg

HCD-RG40: ca. 9,0 kg

HCD-RG30: ca. 8,5 kg

Overige modellen:

HCD-DX30: ca. 10,0 kg

HCD-DX20: ca. 8,5 kg

Bijgeleverde accessoires: AM-raamantenne (1)
Afstandsbediening (1)
Batterijen (2)
FM-draadantenne (1)
Kussentjes voor voorste luidsprekers (8)

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Sony International (Europe) GmbH

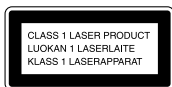
Product Compliance Europe

ATTENZIONE

Per evitare i pericoli di incendio o scosse, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Per evitare le scosse elettriche, non aprire il mobile. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi soltanto a personale qualificato.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.



Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. L'indicazione di CLASS 1 LASER PRODUCT si trova sulla parte posteriore.

Indice

Identificazione delle parti

Unità principale	4
Telecomando	5

Preparativi

Collegamento del sistema	6
Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando	8
Impostazione dell'ora	8
Risparmio della corrente in modo di attesa	8

CD

Caricamento di un CD	9
Riproduzione di un CD	
— Riproduzione normale/ Riproduzione in ordine casuale/ Riproduzione ripetuta	9
Programmazione dei brani del CD	
— Riproduzione programmata	10
Uso del display del CD	11

Sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radiofoniche	11
Ascolto della radio	
— Sintonia preselezionata	12
Uso del sistema di dati radio (RDS)*	13

Nastro

Caricamento di un nastro	14
Riproduzione di un nastro	14
Registrazione su un nastro	
— Registrazione sincronizzata CD/ Registrazione manuale/Montaggio della programmazione	15
Registrazione con il timer dei programmi radiofonici	16

Regolazione del suono

Regolazione del suono	17
Selezione dell'effetto sonoro	17
Regolazione dell'equalizzatore grafico e memorizzazione	18
Selezione dell'effetto surround	19

Altre caratteristiche

Aumento del suono nei videogiochi	
— Sincronizzazione del gioco	19
Cambiamento del display dell'analizzatore di spettro	19
Canto insieme alla musica: karaoke	19
Per addormentarsi con la musica	
— Timer di autospegnimento	21
Per svegliarsi con la musica	
— Timer giornaliero	21

Componenti opzionali

Collegamento dei componenti opzionali A/V	22
Collegamento di un apparecchio per videogiochi	23

Altre informazioni

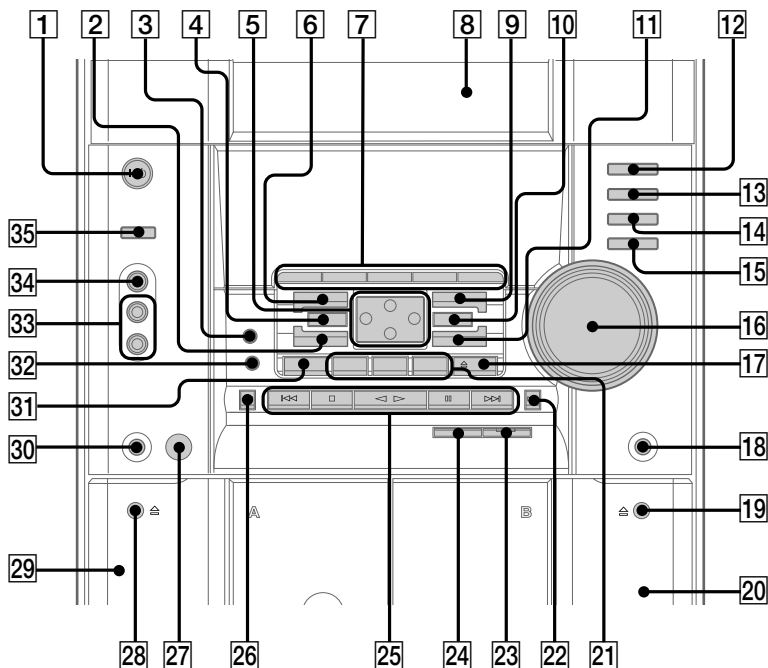
Precauzioni	24
Soluzione dei problemi	25
Messaggi	26
Dati tecnici	27

* Soltanto il modello per l'Europa

Identificazione delle parti

Le voci sono disposte in ordine alfabetico. Per i dettagli consultare le pagine indicate tra parentesi.

Unità principale



Cassetto del disco **8** (9)
CD **12** (9 - 11, 15, 16)
CD SYNC **24** (15, 16)
Comando MIC LEVEL*² **27**
(19, 20)
Comando VOLUME **16**
DIRECTION*¹ **7** (14 - 16, 20)
DISC 1 - 3 **21** (10)
DISC SKIP EX-CHANGE **31**
(9, 10)
DISPLAY **7** (11, 13)
EDIT **7** (16)
EFFECT ON/OFF **4** (18, 20)
ENTER **10** (8, 10 - 12, 16 - 18,
21, 22)
GAME **35** (19, 23)
GAME EQ **2** (17, 18)
GROOVE **3** (17)
KARAOKE PON*² **32** (20)

MD (VIDEO) **15** (22, 23)
MOVIE EQ **9** (17, 18)
MUSIC EQ **6** (17, 18)
P FILE **11** (18)
Piastra A **29** (14, 15)
Piastra B **20** (14 - 17)
PLAY MODE **7** (9, 10)
Pres. MIC*² **30** (19)
Pres. PHONES **18**
Pres. VIDEO **34** (23)
Prese AUDIO **33** (23)
PTY/DIRECTION **7** (13)
REC PAUSE/START **23** (15)
REPEAT **7** (10)
SPECTRUM **7** (19)
STEREO/MONO **7** (12)
TAPE A/B **14** (14, 15)
TUNER MEMORY **7** (11)
TUNER/BAND **13** (11, 12)

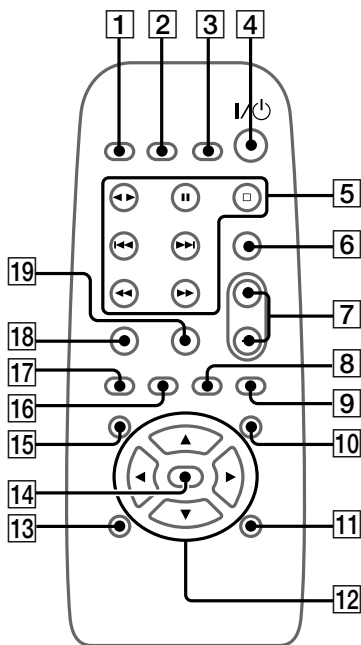
DESCRIZIONE DEI TASTI

- ▲▼/◀▶ **5**
- ▲ (piastra A) **28**
- ▲ (piastra B) **19**
- ▶▶ (avanzamento rapido) **22**
- ◀◀ (indietro) **25**
- ▶ OPEN/CLOSE **17**
- I/⏻ (alimentazione) **1**
- (arresto) **25**
- ◀▶ (riproduzione) **25**
- || (pausa) **25**
- ▶▶ (avanti) **25**
- ◀◀ (riavvolgimento) **26**

*¹ PTY/DIRECTION per il modello per l'Europa

*² Soltanto MHC-DX30/DX20

Telecomando



CD **17** (10, 11, 15, 16)
 CLEAR **6** (10)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (17, 22)
 CLOCK/TIMER SET **3** (8, 16,
 21)
 D.SKIP **19** (9, 10)
 EFFECT ON/OFF **11** (18)
 ENTER **14** (8, 10 – 12, 16 – 18,
 21, 22)
 GAME **18** (19, 23)

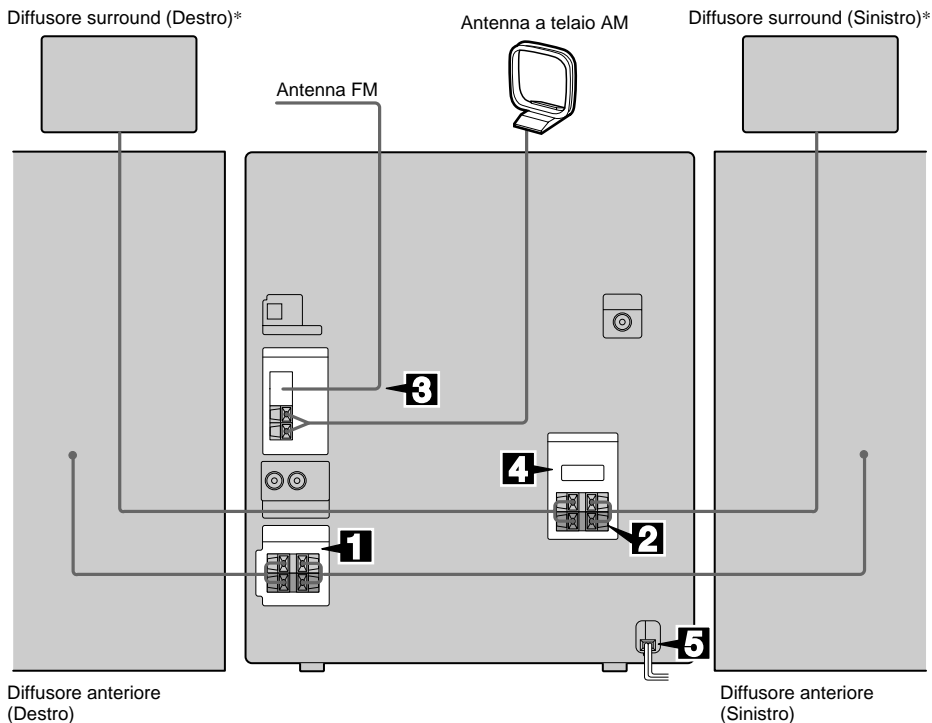
MD (VIDEO) **9** (22, 23)
 P FILE **13** (18)
 PRESET EQ **15** (17)
 SLEEP **1** (21)
 SURROUND **10** (19)
 TAPE A/B **8** (14, 15)
 TUNER/BAND **16** (11, 12)
 VOL +/- **7**

DESCRIZIONE DEI TASTI

▲▼/◀▶ **12**
 ►► (avanzamento rapido)/
 TUNING + **5**
 ◀◀ (indietro)/PRESET - **5**
 I/O (alimentazione) **4**
 ■ (arresto) **5**
 ◀▶ (riproduzione) **5**
 || (pausa) **5**
 ►► (avanti)/PRESET + **5**
 ◀◀ (riavvolgimento)/TUNING -
5

Collegamento del sistema

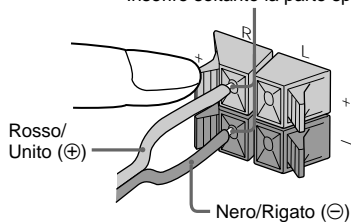
Eseguire il seguente procedimento da **1** a **5** per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione.



1 Collegare i diffusori anteriori.

Collegare i cavi dei diffusori alle prese SPEAKER come è illustrato sotto.

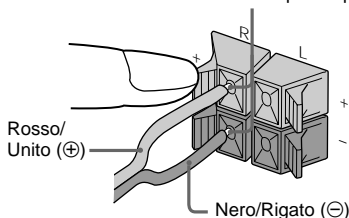
Inserire soltanto la parte spelata.



2 Collegare i diffusori surround. (Soltanto MHC-RG60)

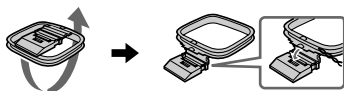
Collegare i cavi dei diffusori dai diffusori surround posteriori alle prese appropriate SURROUND SPK OUT PUT come è illustrato sotto.

Inserire soltanto la parte spelata.

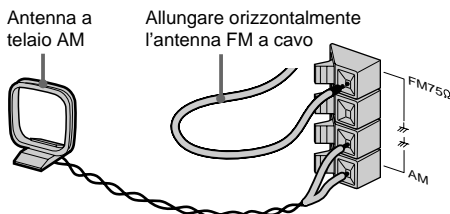


3 Collegare le antenne FM/AM.

Installare l'antenna a telaio AM e poi collegarla.



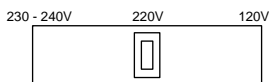
Tipo di presa A



Tipo di presa B



4 Per i modelli con un selettore di tensione, regolare VOLTAGE SELECTOR sulla tensione della rete elettrica locale.



5 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro.

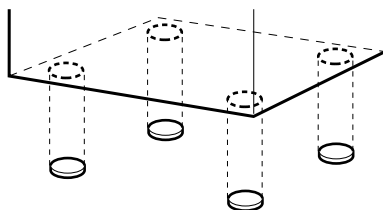
La dimostrazione appare sul display. Quando si preme I/O, il sistema si accende e la dimostrazione termina automaticamente.

Se l'adattatore in dotazione sulla spina non si adatta alla presa a muro, staccarlo dalla spina (soltanto per i modelli dotati di un adattatore).

Per collegare i componenti opzionali Vedere a pagina 22.

Per attaccare i cuscinetti dei diffusori anteriori

Attaccare i cuscinetti in dotazione dei diffusori anteriori sul fondo dei diffusori per rendere stabili i diffusori ed impedire che scivolino.

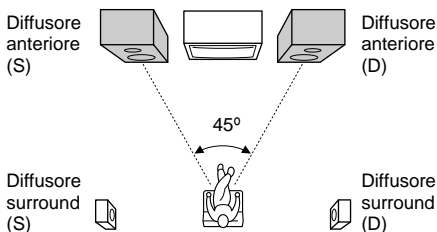


Note

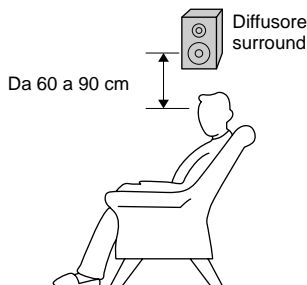
- Tenere i cavi dei diffusori lontano dalle antenne per evitare il rumore.
- Non mettere i diffusori surround sopra ad un televisore. Ciò può provocare la distorsione dei colori sullo schermo televisivo.
- Assicurarsi di collegare entrambi i diffusori surround sinistro e destro. Altrimenti il suono non si sentirà.

Sistemazione dei diffusori (soltanto MHC-RG60)

1 Sistemare i diffusori anteriori ad un angolo di 45 gradi dalla posizione di ascolto.



2 Sistemare i diffusori surround rivolti l'uno verso l'altro ad una altezza da circa 60 a 90 cm al di sopra della posizione di ascolto.

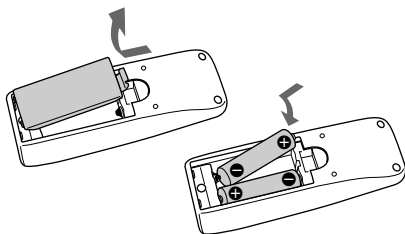


Collegamento del sistema (seguito)

Quando si trasporta questo sistema Eseguire il seguente procedimento per proteggere il meccanismo del CD.

- 1 Accertarsi che tutti i dischi siano stati tolti dall'unità.
- 2 Mantenere premuto CD e poi premere I/⏻ finché appare "STANDBY".
Quando si rilasciano i tasti, appare "LOCK".
- 3 Scollegare il cavo di alimentazione CA.

Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando



Suggerimento

Con l'uso normale le pile durano circa sei mesi. Quando il telecomando non aziona più il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare possibili danni causati dalla perdita di fluido delle pile.

Impostazione dell'ora

- 1 **Accendere il sistema.**
- 2 **Premere CLOCK/TIMER SET sul telecomando.**
Procedere al punto 5 quando "CLOCK" appare sul display.
- 3 **Premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare "SET CLOCK".**

4 **Premere ENTER.**

5 **Premere ripetutamente ▲ o ▼ per impostare l'ora.**

6 **Premere ►.**

L'indicazione dei minuti lampeggia.

7 **Premere ripetutamente ▲ o ▼ per impostare i minuti.**

8 **Premere ENTER.**

Suggerimento

Se si è commesso un errore o si desidera cambiare l'ora, ricominciare dal punto 1.

Nota

Le impostazioni dell'orologio vengono cancellate quando si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente.

Risparmio della corrente in modo di attesa

Premere ripetutamente DISPLAY quando il sistema è spento. Ad ogni pressione del tasto, il sistema cambia ciclicamente nel modo seguente:

Dimostrazione → Orologio → Modo di risparmio della corrente

Suggerimenti

- L'indicatore I/⏻ si illumina anche nel modo di risparmio della corrente.
- Il timer funziona nel modo di risparmio della corrente.

Nota

Non è possibile impostare l'ora nel modo di risparmio della corrente.

Per disattivare il modo di risparmio della corrente

Premere una volta DISPLAY per visualizzare la dimostrazione o due volte per visualizzare il display dell'orologio.

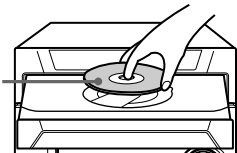
Caricamento di un CD

1 Premere \blacktriangle OPEN/CLOSE.

Il cassetto del disco si apre.

2 Mettere un CD con l'etichetta rivolta in alto nel cassetto del disco.

Se si riproduce un CD singolo (CD da 8 cm), metterlo sul cerchio interno del cassetto.



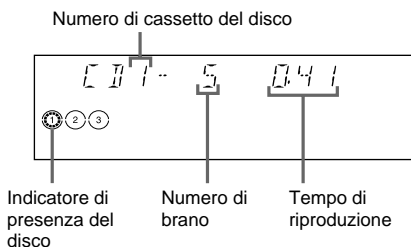
Per inserire altri dischi, premere DISC SKIP EX-CHANGE per far ruotare il cassetto del disco.

3 Premere \blacktriangle OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto del disco.

Riproduzione di un CD

— *Riproduzione normale/*
Riproduzione in ordine casuale/
Riproduzione ripetuta

Questo sistema consente di riprodurre il CD in diversi modi di riproduzione.



1 Premere CD.

2 Premere ripetutamente PLAY MODE finché il modo desiderato appare sul display.

Selezionare	Per riprodurre
CONTINUE ALL DISCS (Riproduzione normale)	Tutti i CD nel cassetto del disco continuamente.
CONTINUE 1DISC (Riproduzione normale)	Il CD selezionato nell'ordine originale.
SHUFFLE ALL DISCS (Riproduzione in ordine casuale)	I brani su tutti i CD in ordine casuale.
SHUFFLE 1DISC (Riproduzione in ordine casuale)	I brani sul CD selezionato in ordine casuale.
PROGRAM (Riproduzione programmata)	I brani su tutti i CD nell'ordine di riproduzione desiderato (vedere "Programmazione dei brani del CD" a pagina 10).

3 Premere \blacktriangleleft .

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere \blacksquare .
Fare una pausa	Premere \blacksquare . Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezionare un brano	Durante la riproduzione o la pausa, premere \blacktriangleright (per andare avanti) o \blacktriangleleft (per andare indietro).
Trovare un punto in un brano	Durante la riproduzione, mantenere premuto \blacktriangleright (per andare avanti) o \blacktriangleleft (per andare indietro). Rilasciarlo quando si trova il punto desiderato.
Selezionare un CD in modo di arresto	Premere DISC 1 - 3 o DISC SKIP EX-CHANGE (o D.SKIP sul telecomando).

continua

Riproduzione di un CD (seguito)

Per	Procedere in questo modo
Cambiare alla funzione CD da un'altra sorgente	Premere DISC 1 - 3 (selezione automatica della sorgente). Tuttavia, se un CD viene usato in una programmazione, la riproduzione non inizia anche se si preme CD 1 - 3.
Togliere un CD	Premere ▲ OPEN/CLOSE.
Cambiare altri CD durante la riproduzione	Premere DISC SKIP EX-CHANGE.
Riprodurre ripetutamente (Riproduzione ripetuta)	Premere REPEAT durante la riproduzione finché appare "REPEAT ALL" o "REPEAT 1". REPEAT ALL*: Per tutti i brani sul CD fino a cinque volte. REPEAT 1**: Soltanto per un brano singolo. Per disattivare la riproduzione ripetuta, premere REPEAT finché "REPEAT ALL" o "REPEAT 1" scompare.

* Non è possibile selezionare contemporaneamente "REPEAT ALL" e "SHUFFLE ALL DISCS".

** Quando si seleziona "REPEAT 1", quel brano viene ripetuto infinitamente finché REPEAT 1 si cancella.

Nota

Il modo di riproduzione non può essere cambiato durante la riproduzione di un disco. Per cambiare il modo di riproduzione, prima premere **■** per interrompere la riproduzione.

Programmazione dei brani del CD

— Riproduzione programmata

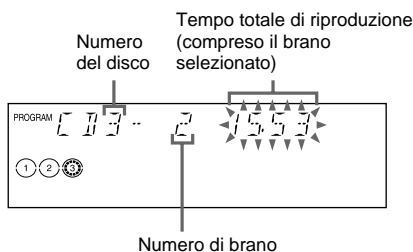
È possibile effettuare una programmazione fino a 32 brani da tutti i CD per la loro riproduzione nell'ordine desiderato.

- 1 Premere CD e poi mettere un CD.
- 2 Premere ripetutamente PLAY MODE finché "PROGRAM" appare sul display.

3 Premere uno dei DISC 1 - 3 per selezionare un CD.

Per programmare tutti i brani su un CD contemporaneamente, procedere al punto 5 con "AL" visualizzato.

4 Premere **◀◀** o **▶▶** finché il brano desiderato appare sul display.



5 Premere ENTER.

Il brano è programmato. Appare il numero del passo di programmazione, in seguito il tempo totale di riproduzione.

6 Per programmare altri brani, ripetere i punti da 3 a 5.

Saltare il punto 3 per selezionare i brani dallo stesso disco.

7 Premere **◀▶**.

Per	Procedere in questo modo
Disattivare la riproduzione programmata	Premere ripetutamente PLAY MODE finché "PROGRAM" e "SHUFFLE" scompaiono.
Cancellare un brano dalla fine	Premere CLEAR sul telecomando in modo di arresto.
Aggiungere un brano alla programmazione in modo di arresto	Eseguire i punti da 3 a 5.
Cancellare l'intera programmazione	Premere una volta ■ in modo di arresto o due volte durante la riproduzione.

Suggerimenti

- La programmazione eseguita rimane memorizzata dopo che la riproduzione programmata finisce. Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere CD e poi premere ◀▶.
- Appare "--:--" quando il tempo totale della programmazione del CD supera 100 minuti o quando si seleziona un brano del CD con il numero 21 o superiore.

Uso del display del CD

È possibile controllare il tempo rimanente del brano attuale o dell'intero CD.

Premere ripetutamente DISPLAY.

Durante la riproduzione normale

Tempo di riproduzione del brano attuale →

Tempo rimanente del brano attuale → Tempo

rimanente del CD attuale (modo 1DISC) o il

display "--:--" (modo ALL DISCS) → Display

dell'orologio (per otto secondi) → Stato

dell'effetto

In modo di arresto

Durante il modo di riproduzione programmata quando c'è una programmazione:

L'ultimo numero di brano della

programmazione e il tempo totale di

riproduzione → Numero totale dei brani

programmati (per otto secondi) → Display

dell'orologio (per otto secondi) → Stato

dell'effetto

Preselezione delle stazioni radiofoniche

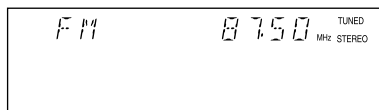
È possibile preselezionare fino a 20 stazioni per FM e 10 stazioni per AM.

1 Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare "FM" o "AM".

2 Mantenere premuto ◀◀ o ▶▶ (o TUNING +/- sul telecomando) finché l'indicazione della frequenza inizia a cambiare e poi rilasciarlo.

La scansione si interrompe automaticamente quando il sistema sintonizza una stazione.

Appare "TUNED" e "STEREO" (per un programma stereo).

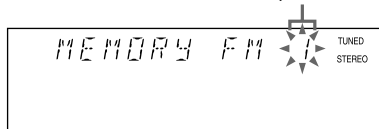


3 Premere TUNER MEMORY.

Sul display appare un numero di preselezione.

Le stazioni vengono memorizzate dal numero di preselezione 1.

Numero di preselezione



4 Premere ENTER.

Appare "COMPLETE".

La stazione è memorizzata.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

Per sintonizzare una stazione con un segnale debole

Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ (o TUNING +/- sul telecomando) al punto 2 per sintonizzare la stazione manualmente.

continua

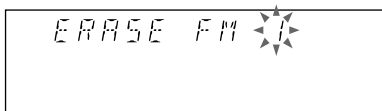
Preselezione delle stazioni radiofoniche (seguito)

Per impostare un'altra stazione su un numero di preselezione esistente Ricominciare dal punto 1. Dopo il punto 3, premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** per selezionare il numero di preselezione in cui si desidera memorizzare l'altra stazione.

È possibile preselezionare una stazione nuova nel numero di preselezione selezionato.

Per cancellare una stazione preselezionata

- 1 Mantenere premuto **TUNER MEMORY** finché un numero di preselezione appare sul display.



- 2 Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** per selezionare il numero di preselezione che si desidera cancellare.

Selezionare "ALL ERASE" quando si desidera cancellare tutte le stazioni preselezionate.

- 3 Premere **ENTER**.

Appare "COMPLETE".

Quando si cancella un numero di preselezione, il numero di preselezione diminuisce di uno e tutti i numeri di preselezione successivi a quello cancellato sono rinumerati.

Per cambiare l'intervallo di sintonia AM (eccetto i modelli per l'Europa e per il Medio Oriente)

L'intervallo di sintonia AM è impostato in fabbrica a 9 kHz (10 kHz in alcune aree). Per cambiare l'intervallo di sintonia AM, prima sintonizzare qualsiasi stazione AM e poi spegnere il sistema. Mantenendo premuto **ENTER**, riaccendere il sistema. Quando si cambia l'intervallo, tutte le stazioni AM preselezionate vengono cancellate. Per reimpostare l'intervallo, ripetere lo stesso procedimento.

Suggerimento

Le stazioni preselezionate sono conservate per mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.

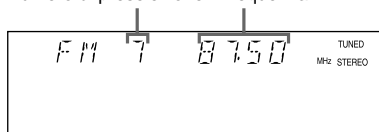
Ascolto della radio

— Sintonia preselezionata

Prima preselezionare le stazioni radiofoniche nella memoria del sintonizzatore (vedere "Preselezione delle stazioni radiofoniche" a pagina 11).

- 1 Premere ripetutamente **TUNER/BAND** per selezionare "FM" o "AM".
- 2 Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (o premere **PRESET +/-** sul telecomando) per sintonizzare la stazione preselezionata desiderata.

Numero di preselezione Frequenza*



* Quando è preselezionata una sola stazione, sul display appare "ONE PRESET".

Per ascoltare le stazioni radiofoniche non preselezionate

Usare la sintonia manuale o automatica al punto 2.

Per la sintonia manuale, premere ripetutamente

◀◀ o **▶▶** (o **TUNING +/-** sul telecomando).

Per la sintonia automatica, mantenere premuto

◀◀ o **▶▶** (o **TUNING +/-** sul telecomando).

Suggerimenti

- Quando un programma stereo FM ha delle scariche statiche, premere ripetutamente **STEREO/MONO** finché appare "MONO". Non ci sarà l'effetto stereo, ma la ricezione migliorerà.
- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, regolare le antenne in dotazione.

Uso del sistema di dati radio (RDS)

(Soltanto il modello per l'Europa)

Che cos'è il sistema di dati radio?

Il sistema di dati radio (RDS) è un servizio di radiodiffusione che consente alle stazioni radiofoniche di inviare altre informazioni insieme al segnale regolare del programma. Questo sintonizzatore fornisce delle comode funzioni RDS come il display del nome della stazione e la posizione delle stazioni secondo il tipo di programma. RDS è disponibile soltanto sulle stazioni FM.*

Nota

RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non sta trasmettendo in modo appropriato il segnale RDS o se la forza del segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né forniscono lo stesso tipo di servizi. Se non si ha familiarità con il sistema RDS, consultare le stazioni radiofoniche locali per i dettagli sui servizi RDS nella propria area.

Ricezione delle trasmissioni RDS

Selezionare semplicemente una stazione dalla banda FM. Quando si sintonizza una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

Per controllare le informazioni RDS

Ad ogni pressione di DISPLAY, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

Nome della stazione* → Frequenza → Tipo di programma* → Display dell'orologio → Stato dell'effetto

* Se la trasmissione RDS non viene ricevuta, il nome della stazione e il tipo di programma possono non apparire sul display.

Localizzazione di una stazione secondo il tipo di programma (PTY)

È possibile localizzare una stazione desiderata selezionando un tipo di programma. Il sistema sintonizza il tipo di programmi che sono attualmente trasmessi dalle stazioni RDS memorizzate nella memoria di preselezione del sintonizzatore.

I tipi di programmi comprendono NEWS, AFFAIRS (notizie recenti), INFO, SPORT, EDUCATE (programmi educativi), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (interviste, giochi e commedie), POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (musica country), NATION M (musica popolare della nazione), OLDIES, FOLK M, DOCUMENT (servizi ricercati in profondità), TEST (segnale di prova per le trasmissioni di emergenza), ALARM (trasmissione di emergenza) e NONE (qualsiasi programma non definito sopra).

1 Premere PTY/DIRECTION durante l'ascolto della radio.

2 Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ per selezionare il tipo di programma desiderato.

3 Premere ENTER.

Il sintonizzatore inizia la ricerca delle stazioni RDS preselezionate ("SEARCH" e il tipo di programma selezionato sono visualizzati alternativamente sul display). Quando il sintonizzatore riceve un programma, il numero della stazione preselezionata lampeggia.

4 Premere ripetutamente ◀◀ o ▶▶ per continuare la ricerca del numero desiderato della stazione.

5 Premere ENTER mentre il numero desiderato della stazione preselezionata lampeggia.

Per disattivare la ricerca PTY
Premere di nuovo PTY/DIRECTION.

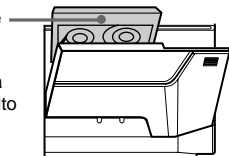
Nota

Appare "NO PTY" quando il tipo di programma selezionato non è attualmente trasmesso.

Caricamento di un nastro

- 1 Premere ripetutamente **TAPE A/B** per selezionare la piastra A o B.
- 2 Premere **▲**.
- 3 Inserire un nastro registrato nella piastra A o B con il lato che si desidera riprodurre/su cui si desidera registrare rivolto in avanti.

Con il lato che si desidera riprodurre/su cui si desidera registrare rivolto in avanti.



Riproduzione di un nastro

È possibile usare il nastro TYPE I (normale).

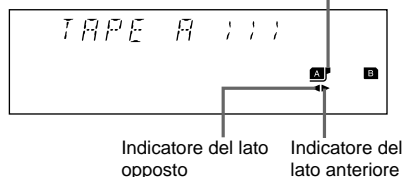
- 1 Caricare un nastro.
- 2 Premere ripetutamente **DIRECTION** per selezionare **↔** e riprodurre un lato. Selezionare **↔*** per riprodurre entrambi i lati.

Per riprodurre entrambi i lati in successione, selezionare **RELAY** (riproduzione in serie)**.

- 3 Premere **◀▶**.

Premere di nuovo **◀▶** per riprodurre il lato opposto*. Il nastro inizia la riproduzione.

Indicatore di presenza del nastro



- * Per l'MHC-DX20/RG30, la piastra A non riproduce il lato opposto.
- ** La riproduzione in serie segue sempre questa sequenza ciclica fino a cinque volte e poi si interrompe:
→ Piastra A (lato anteriore) → Piastra A (lato opposto) → Piastra B (lato anteriore) → Piastra B (lato opposto)

Per l'MHC-DX20/RG30, dopo la riproduzione del lato anteriore della piastra A, la piastra B ripete la sequenza cinque volte.

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■ .
Fare una pausa	Premere ■ . Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Avanzare rapidamente o riavvolgere	Premere ◀◀ o ▶▶ .
Togliere la cassetta	Premere ▲ .

Ricerca dell'inizio del brano attuale o successivo (AMS)*

Per andare avanti

Premere **▶▶▶** durante la riproduzione quando **▶** si illumina. Appare "TAPE A (o TAPE B) >>> +1".

Premere **◀◀◀** durante la riproduzione quando **◀** si illumina. Appare "TAPE A** (o TAPE B) <<< +1".

Per andare indietro

Premere **◀◀◀** durante la riproduzione quando **▶** si illumina. Appare "TAPE A (o TAPE B) <<< -1".

Premere **▶▶▶** durante la riproduzione quando **◀** si illumina. Appare "TAPE A** (o TAPE B) >>> -1".

* AMS (sensore automatico della musica)

** Per l'MHC-DX20/RG30, la piastra A non riproduce il lato opposto.

Suggerimento

Quando un nastro è inserito, gli indicatori corrispondenti del lato anteriore/opposto si illuminano.

Nota

La funzione AMS può non operare correttamente nelle seguenti circostanze:

- Quando lo spazio non registrato tra i brani è inferiore a 4 secondi.
- Quando il sistema è sistemato vicino ad un televisore.

Registrazione su un nastro

— Registrazione sincronizzata CD/Registrazione manuale/Montaggio della programmazione

È possibile registrare da un CD, da un nastro o dalla radio. È possibile usare i nastri TYPE I (normale). Il livello di registrazione viene regolato automaticamente.

Punti	Registrazione da un CD (Registrazione sincronizzata CD)	Registrazione manuale da un CD/da un nastro/dalla radio
1	Inserire un nastro registrabile nella piastra B.	
2	Premere CD.	Premere CD, TAPE A/B o TUNER/BAND.
3	Inserire il CD che si desidera registrare.	Inserire il CD/il nastro o sintonizzare la stazione che si desidera registrare.
4	Premere CD SYNC.	Premere REC PAUSE/START.
	La piastra B entra in modo di attesa di registrazione. Il tasto REC PAUSE/START lampeggia.	
5	Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare \rightleftarrows e registrare su un lato. Selezionare \leftrightarrow (o RELAY) per registrare su entrambi i lati.	
6	Premere REC PAUSE/START. La registrazione inizia.	
7		Premere $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ per avviare la riproduzione della sorgente da registrare.

Per interrompere la registrazione

Premere \blacksquare .

Suggerimenti

- Se si desidera registrare dal lato opposto, premere TAPE A/B per selezionare la piastra B dopo il punto 1. Premere $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ per avviare la riproduzione del lato opposto e poi premere \blacksquare quando si desidera avviare la registrazione. L'indicatore del lato opposto TAPE B si illumina.
- Quando si registra su entrambi i lati, assicurarsi di iniziare dal lato anteriore. Se si inizia dal lato opposto, la registrazione si interrompe alla fine del lato opposto.
- Per la registrazione dalla radio:
Se si sente del rumore durante la registrazione dalla radio, spostare la rispettiva antenna per ridurre il rumore.

Nota

Non è possibile ascoltare altre sorgenti durante la registrazione.

continua

Registrazione su un nastro (seguito)

Registrazione di un CD specificando l'ordine dei brani

— **Montaggio della programmazione**

Quando si esegue la programmazione, accertarsi che i tempi di riproduzione per ciascun lato non superino la lunghezza di un lato del nastro.

1 Caricare un CD e un nastro registrabile nella piastra B.

2 Premere CD.

3 Premere ripetutamente **PLAY MODE** finché **"PROGRAM"** appare sul display.

4 Premere uno dei **DISC 1 – 3** per selezionare un CD.

5 Premere **◀◀** o **▶▶** finché il brano desiderato appare sul display.

6 Premere **ENTER**.

Il brano è programmato. Appare il numero del passo di programmazione, in seguito il tempo totale di riproduzione.

7 Per programmare altri brani, ripetere i punti da 4 a 6.

Saltare il punto 4 per selezionare i brani dallo stesso disco.

8 Premere **||** per fare una pausa alla fine del lato A.

9 Ripetere i punti 5 e 6 per lo stesso disco o da 4 a 6 per i brani di un altro disco per programmare i brani rimanenti da registrare sul lato B.

10 Premere **CD SYNC**.

La piastra B entra in modo di attesa per registrare nella direzione dell'indicazione su **◀▶** (l'indicatore destro si illumina per registrare sul lato anteriore e l'indicatore sinistro si illumina per registrare sul lato opposto). Il lettore CD entra in modo di attesa di riproduzione.

11 Premere ripetutamente **DIRECTION** per selezionare **↔** e registrare su un lato. Selezionare **↔↔** (o **RELAY**) per registrare su entrambi i lati.

12 Premere REC PAUSE.

La registrazione inizia.

Suggerimento

Per controllare la lunghezza necessaria del nastro per registrare un CD, premere **EDIT** finché lampeggia **"EDIT"** dopo aver caricato un CD e aver premuto **CD**. Appare la lunghezza necessaria del nastro per il CD attualmente selezionato, in seguito il tempo totale di riproduzione rispettivamente per i lati A e B (**montaggio con selezione del nastro**).

Nota

Non è possibile usare il montaggio con selezione del nastro per i dischi che contengono più di 20 brani.

Registrazione con il timer dei programmi radiofonici

È possibile registrare una stazione radiofonica preselezionata da un'ora specificata.

Per registrare con il timer, prima è necessario preselezionare la stazione radiofonica (vedere "Preselezione delle stazioni radiofoniche" a pagina 11) e impostare l'orologio (vedere "Impostazione dell'ora" a pagina 8).

1 Sintonizzare la stazione radiofonica preselezionata (vedere **"Ascolto della radio"** a pagina 12).

2 Premere **CLOCK/TIMER SET** sul telecomando.

Appare **"SET DAILY 1"**.

3 Premere ripetutamente **▲** o **▼** per selezionare **"SET REC"** e poi premere **ENTER**.

Appare **"ON"** e l'indicazione dell'ora lampeggia sul display.

4 Impostare l'ora per iniziare la registrazione.

Premere ripetutamente **▲** o **▼** per impostare l'ora e poi premere **▶**.

L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.

Premere ripetutamente **▲** o **▼** per impostare i minuti e poi premere **ENTER**.

5 Ripetere il punto 4 per impostare l'ora per interrompere la registrazione.

Appare l'ora di inizio, in seguito l'ora di arresto, la stazione radiofonica preselezionata da registrare (per es. "TUNER FM 5"), quindi appare il display originale.

6 Caricare un nastro registrabile nella piastra B.

7 Premere $1/\odot$ per disattivare il sistema.

Quando la registrazione inizia, il livello del volume è impostato al minimo.

Per	Procedere in questo modo
Controllare l'impostazione	Premere CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando e premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare "SEL REC" e poi premere ENTER. Per cambiare l'impostazione, ricominciare dal punto 1.
Disattivare il timer	Premere CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando e premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare "TIMER OFF" e poi premere ENTER.

Note

- Se il sistema è acceso all'ora preimpostata, la registrazione non viene eseguita.
- Quando si usa il timer di autospegnimento, il timer giornaliero e la registrazione con il timer non attiveranno il sistema finché il timer di autospegnimento lo disattiva.

Regolazione del suono

È possibile rafforzare i bassi e creare un suono più potente.

L'impostazione GROOVE è ideale per le sorgenti musicali e l'impostazione V-GROOVE è ideale per le sorgenti video (film, VCD).

Premere GROOVE.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

GROOVE ON* → V-GROOVE ON*
→ GROOVE OFF

* Il volume passa al modo di potenza, la curva dell'equalizzatore cambia e l'indicatore "GROOVE" si illumina.

Selezione dell'effetto sonoro

Selezione dell'effetto dal menu musicale

Premere ripetutamente MUSIC EQ*, MOVIE EQ* o GAME EQ* (o PRESET EQ sul telecomando) per selezionare la preselezione desiderata.**

Il nome di preselezione appare sul display. Vedere la tabella "Opzioni per l'effetto sonoro".

* È possibile selezionare da vari effetti per ciascun equalizzatore.

** È possibile selezionare tutti gli effetti in ordine.

continua

Selezione dell'effetto sonoro (seguito)

Per disattivare l'effetto

Premere ripetutamente EFFECT ON/OFF finché "EFFECT OFF" appare sul display.

Opzioni per l'effetto sonoro

Appare "SURR" se si seleziona un effetto con gli effetti surround.

MUSIC EQ

Effetto

ROCK	Sorgenti musicali standard
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

MOVIE EQ

Effetto

ACTION	Colonne sonore e situazioni speciali di ascolto
DRAMA	
MUSICAL	

GAME EQ

Effetto

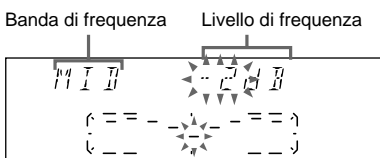
ADVENTURE	PlayStation 1, 2 e altre sorgenti musicali di videogiochi
ARCADE	
RACING	

Regolazione dell'equalizzatore grafico e memorizzazione

È possibile regolare il suono aumentando o abbassando i livelli di specifiche gamme di frequenza e poi memorizzare fino a tre file personali (P FILE) nella memoria.

Prima dell'operazione, per prima cosa selezionare l'enfasi audio desiderata per il suono di base.

- 1 Premere ripetutamente ◀ o ▶ per selezionare una banda di frequenza e poi premere ▲ o ▼ per regolare il livello.



- 2 Mantenere premuto P FILE.

Un numero di file personale appare sul display.

- 3 Premere ripetutamente P FILE per selezionare P FILE 1 – 3 in cui si desidera memorizzare l'impostazione dell'equalizzatore.

- 4 Premere ENTER.

Appare "COMPLETE".

Questa impostazione viene memorizzata automaticamente come il file personale selezionato al punto 3.

Per	Premere
Richiamare un file personale	Ripetutamente P FILE per selezionare il numero desiderato di file personale.
Cancellare un file personale	Ripetutamente EFFECT ON/OFF finché "EFFECT OFF" appare sul display.

Selezione dell'effetto surround

Premere ripetutamente SURROUND sul telecomando per attivare o disattivare l'effetto surround.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

SURR ON (attivato) ↔ SURR OFF (disattivato)

Nota

Quando si sceglie un altro effetto sonoro, l'effetto surround viene cancellato.

Altre caratteristiche

Aumento del suono nei videogiochi

— Sincronizzazione del gioco

È necessario collegare un apparecchio per videogiochi (vedere “Collegamento di un apparecchio per videogiochi” a pagina 23).

Premere GAME.

- In modo di attesa, il sistema si accende automaticamente.
- GAME EQ (effetto selezionato precedentemente) viene selezionato automaticamente.
- Queste operazioni non possono essere eseguite nel modo di risparmio della corrente.

Cambiamento del display dell'analizzatore di spettro

Premere SPECTRUM.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3
→ PATTERN OFF (Nessun display)

Canto insieme alla musica: karaoke

(Soltanto MHC-DX30/DX20)

È possibile cantare insieme alla musica abbassando la voce del cantante. È necessario collegare un microfono opzionale.

- 1 **Girare MIC LEVEL su MIN per abbassare il livello di controllo del microfono.**
- 2 **Collegare un microfono opzionale a MIC.**

continua

Canto insieme alla musica: karaoke (seguito)

3 Premere ripetutamente KARAOKE PON per ottenere l'effetto di karaoke desiderato.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

KARAOKE PON ↔ Stato dell'effetto*

* KARAOKE PON viene cancellato.

4 Avviare la riproduzione della musica.

5 Regolare il volume del microfono girando MIC LEVEL.

Dopo aver terminato

Girare MIC LEVEL su MIN e scollegare il microfono da MIC e poi premere ripetutamente KARAOKE PON finché "KARAOKE PON" scompare.

Note

- Con alcune canzoni, il canto può non essere cancellato quando si seleziona "KARAOKE PON".
- Durante KARAOKE PON, le impostazioni dell'equalizzatore e dell'effetto surround non possono essere cambiate.
- Se si preme MUSIC EQ, MOVIE EQ, GAME EQ o EFFECT ON/OFF (o PRESET EQ sul telecomando) o si richiama un effetto sonoro, il modo di karaoke viene cancellato.
- Il suono strumentale può ridursi come pure la voce del cantante quando il suono è registrato in modo monofonico.
- La voce del cantante può non ridursi quando:
 - stanno suonando soltanto alcuni strumenti.
 - viene riprodotto un duetto.
 - la sorgente ha forti eco o cori.
 - la voce del cantante è spostata dal centro.
 - la voce sulla sorgente sta cantando come soprano o tenore alto.

Missaggio e registrazione dei suoni

1 Eseguire il procedimento per "Canto insieme alla musica" (i punti da 1 a 5) e poi caricare un nastro registrabile nella piastra B.

2 Premere il tasto di funzione della sorgente che si desidera registrare (per es. CD).

Quando si desidera registrare da TAPE A, premere ripetutamente TAPE A/B finché TAPE A viene selezionato.

3 Premere REC PAUSE/START.

La piastra B entra in modo di attesa di registrazione. L'indicatore su REC PAUSE/START lampeggia.

4 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare ⇄ e registrare su un lato. Selezionare ⇄ (o RELAY) per registrare su entrambi i lati.

5 Premere REC PAUSE/START.

La registrazione inizia.

6 Premere ◀▶ per avviare la riproduzione della sorgente da registrare.

Iniziare a cantare insieme alla musica.

Per interrompere la registrazione

Premere ■.

Suggerimenti

- Se si verifica la retroazione acustica (sibilo), allontanare il microfono dai diffusori o cambiare la direzione del microfono.
- Se si desidera registrare la propria voce soltanto attraverso il microfono, è possibile farlo selezionando la funzione CD e non riproducendo un CD.
- Quando vengono immessi i segnali sonori ad alto livello, il sistema regola automaticamente il livello di registrazione per impedire la distorsione del segnale sonoro registrato (funzione di controllo automatico del livello).

Per addormentarsi con la musica

— Timer di autospegnimento

È possibile impostare il sistema in modo che si spenga dopo un certo periodo di tempo, permettendo di addormentarsi con la musica.

Premere SLEEP sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, il display dei minuti (il tempo di spegnimento) cambia ciclicamente nel modo seguente:

AUTO* → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF

* Il sistema si spegne quando il CD o il nastro attuale termina la riproduzione (fino a 100 minuti).

Per	Premere
Controllare il tempo rimanente	Una volta SLEEP sul telecomando.
Cambiare il tempo di spegnimento	Ripetutamente SLEEP sul telecomando per selezionare il tempo desiderato.
Disattivare la funzione del timer di autospegnimento	Ripetutamente SLEEP sul telecomando finché appare "SLEEP OFF".

Per svegliarsi con la musica

— Timer giornaliero

È possibile svegliarsi con la musica ad un'ora preimpostata. Accertarsi di aver impostato l'orologio (vedere "Impostazione dell'ora" a pagina 8).

1 Preparare la sorgente musicale che si desidera riprodurre.

- CD: Caricare un CD. Per iniziare da un brano specifico, eseguire una programmazione (vedere "Programmazione dei brani del CD" a pagina 10).
- Nastro: Caricare un nastro con il lato che si desidera riprodurre rivolto in avanti.
- Radio: Sintonizzare la stazione preselezionata desiderata (vedere "Ascolto della radio" a pagina 12).

2 Regolare il volume.

3 Premere CLOCK/TIMER SET sul telecomando.

Appare "SET DAILY 1".

4 Premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare "DAILY 1 (o 2)" e poi premere ENTER.

Appare "ON" e l'indicazione dell'ora lampeggia.

5 Impostare l'ora per avviare la riproduzione.

Premere ripetutamente ▲ o ▼ per impostare l'ora e poi premere ►.

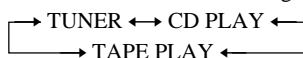
L'indicazione dei minuti lampeggia.

Premere ripetutamente ▲ o ▼ per impostare i minuti e poi premere ENTER.

6 Ripetere il punto 5 per impostare l'ora per interrompere la riproduzione.

7 Premere ripetutamente ▲ o ▼ finché appare la sorgente musicale desiderata.

L'indicazione cambia nel modo seguente:



Per svegliarsi con la musica (seguito)**8 Premere ENTER.**

Appaiono il tipo di timer (DAILY 1 o DAILY 2), in seguito l'ora di inizio, l'ora di fine e la sorgente musicale, quindi appare il display originale.

9 Premere I/⏻ per disattivare il sistema.

Per	Procedere in questo modo
Controllare l'impostazione	Premere CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando e premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare il rispettivo modo (DAILY 1 o DAILY 2) e poi premere ENTER.
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.
Disattivare il timer	Premere CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando e premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare "TIMER OFF" e poi premere ENTER.

Suggerimento

Il sistema si accende 15 secondi prima dell'ora preimpostata.

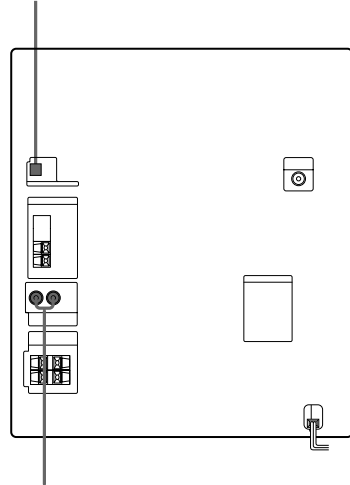
Note

- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer DAILY 1 e DAILY 2.
- Quando si usa il timer di autospegnimento, il timer giornaliero non attiverà il sistema finché il timer di autospegnimento lo disattiva.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer giornaliero e la registrazione con il timer.

Collegamento dei componenti opzionali A/V

È possibile collegare la piastra MD o il videoregistratore a questo sistema.

Alla presa di ingresso digitale della piastra MD



All'uscita audio della piastra MD o del videoregistratore

Per	Procedere in questo modo
Effettuare una registrazione digitale da CD a MD	Collegare il cavo ottico opzionale.
Ascoltare la piastra MD collegata	Premere MD (VIDEO).
Ascoltare il videoregistratore collegato	Mantenere premuto MD (VIDEO) e premere I/⏻. Ciò cambia la funzione "MD" a "VIDEO". Dopo aver abilitato la funzione "VIDEO", premere semplicemente MD (VIDEO).

Note

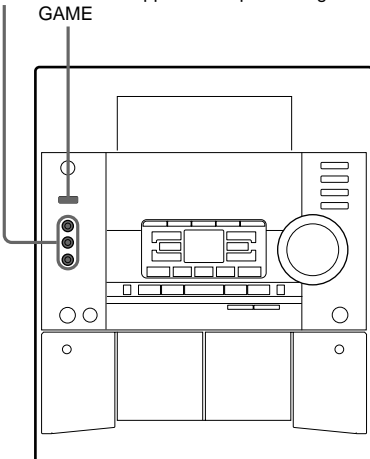
- Se non si può selezionare “MD” quando si preme MD (VIDEO), premere I/⏏ mantenendo premuto MD (VIDEO) quando il sistema è acceso. “VIDEO” viene cambiato a “MD”. Per ritornare a “VIDEO”, eseguire lo stesso procedimento.
- Accertarsi di far corrispondere il colore delle spine e dei connettori. Per ascoltare il suono della piastra MD collegata, premere MD (VIDEO).
- Per ritornare a “MD”, premere I/⏏ mantenendo premuto di nuovo MD (VIDEO).
- Quando si collega una piastra VIDEO CD, impostare su “MD”.

Collegamento di un apparecchio per videogiochi

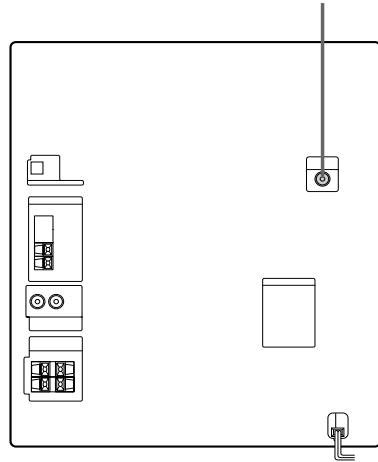
Collegare l’uscita video dell’apparecchio per videogiochi alla presa VIDEO e l’uscita audio alle prese AUDIO sul pannello anteriore del sistema. Collegare la presa VIDEO OUT sul pannello posteriore del sistema all’ingresso video di un televisore usando il cavo video opzionale.

Per ascoltare il suono dell’apparecchio per videogiochi collegato, premere GAME.

All’uscita video dell’apparecchio per videogiochi



All'ingresso video di un televisore



Note

- L’immagine dell’apparecchio per videogiochi può apparire sullo schermo televisivo anche se il sistema è spento.
- Vedere “Selezione dell’effetto sonoro” a pagina 17 per gli effetti sonori dei videogiochi.
- Se si preme GAME mentre il sistema è spento, il sistema si accende, la funzione cambia a GAME e anche l’equalizzatore cambia a GAME EQ (effetto selezionato precedentemente).
- Se si preme GAME mentre il sistema è acceso, la funzione cambia a GAME e l’equalizzatore cambia automaticamente a GAME EQ nello stesso modo.

Precauzioni

Riguardo alla tensione operativa

Prima di azionare il sistema, controllare che la tensione operativa del sistema sia identica alla tensione della rete elettrica locale.

Riguardo alla sicurezza

- L'unità non è isolata dalla fonte di alimentazione CA di rete per tutto il tempo che rimane collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è stata spenta.
- Staccare la spina del sistema dalla presa a muro di rete se non si intende usarlo per un lungo periodo di tempo. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un qualsiasi oggetto solido o liquido dovesse penetrare all'interno del componente, scollegare il cavo di alimentazione del sistema dalla presa di rete e farlo controllare da personale qualificato prima di continuare ad usarlo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Riguardo alla sistemazione

- Collocare il sistema in un posto con adeguata ventilazione per evitare il surriscaldamento.
- Non collocare il sistema in una posizione inclinata.
- Non collocare il sistema in un posto:
 - molto caldo o freddo
 - polveroso o sporco
 - molto umido
 - soggetto a vibrazioni
 - soggetto alla luce diretta del sole.

Riguardo al funzionamento

- Se il sistema è portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo, o se è collocato in una stanza molto umida, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD. In questo caso il sistema non funziona correttamente. Togliere il CD e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora.
- Quando si sposta il sistema, estrarre qualsiasi disco.

In caso di dubbi o problemi riguardanti il sistema stereo, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Note riguardo ai CD

- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno di pulizia. Strofinare il CD dal centro verso l'esterno.
- Non usare i solventi.
- Non esporre il CD alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

Nota sulla riproduzione di CD-R

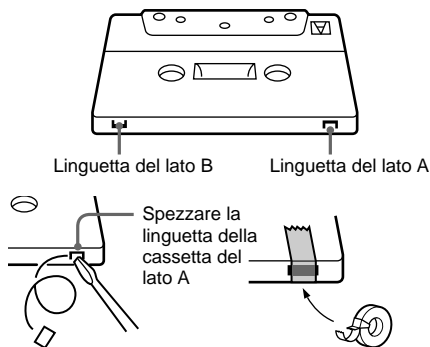
I dischi registrati sui drive per CD-R possono non essere riprodotti a causa dei graffi, dello sporco, della condizione di registrazione o delle caratteristiche del drive. Inoltre, i dischi, che non sono ancora finalizzati al termine della registrazione, non possono essere riprodotti.

Pulizia del rivestimento esterno

Usare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente leggera.

Per conservare permanentemente un nastro

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro già registrato, spezzare la linguetta dei lati A e B come è illustrato. Se in seguito si desidera usare di nuovo il nastro per la registrazione, coprire la linguetta spezzata con il nastro adesivo.



Prima di mettere una cassetta nella piastra a cassette

Avvolgere qualsiasi allentamento nel nastro. Altrimenti il nastro può rimanere impigliato nelle parti della piastra a cassette e danneggiarsi.

Quando si usa un nastro più lungo di 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare frequentemente le operazioni del nastro quali la riproduzione, l'arresto e l'avvolgimento rapido. Il nastro può rimanere impigliato nella piastra a cassette.

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro dopo ogni 10 ore di uso. Assicurarsi di pulire le testine del nastro prima di iniziare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio. Usare una cassetta di pulizia venduta separatamente di tipo asciutto o di tipo bagnato. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine del nastro

Smagnetizzare le testine del nastro e le parti metalliche che sono a contatto con il nastro per ogni periodo da 20 a 30 ore di uso con una cassetta di smagnetizzazione venduta separatamente. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

Soluzione dei problemi

Se si verifica qualche problema durante l'uso di questo sistema, usare la seguente lista di controllo.

Prima controllare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e che i diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Generali

Il display inizia a lampeggiare non appena si collega il cavo di alimentazione alla presa di rete anche se non si è acceso il sistema (vedere il punto 5 di "Collegamento del sistema" a pagina 7).

- Premere due volte DISPLAY quando il sistema è spento. La dimostrazione scompare.

L'impostazione dell'orologio/la preselezione della radio/il timer si cancellano.

- Il cavo di alimentazione è scollegato o si verifica un'interruzione di corrente di durata superiore a mezza giornata.

Eseguire di nuovo le seguenti operazioni:

- "Impostazione dell'ora" a pagina 8
- "Preselezione delle stazioni radiofoniche" a pagina 11

Se si è impostato il timer, eseguire di nuovo anche "Per svegliarsi con la musica" a pagina 21 e "Registrazione con il timer dei programmi radiofonici" a pagina 16.

Non c'è il suono.

- Girare VOLUME in senso orario.
- La cuffia è collegata.
- Inserire soltanto la parte spelata del cavo dei diffusori nella presa SPEAKER. Inserendo la parte di vinile del cavo dei diffusori si impediscono i collegamenti dei diffusori.
- Non c'è l'uscita audio durante la registrazione con il timer.

C'è un forte ronzio o rumore.

- Un televisore o un videoregistratore è collocato troppo vicino al sistema stereo. Allontanare il sistema stereo dal televisore o dal videoregistratore.

Il suono dalla sorgente collegata è distorto.

- Se "VIDEO" appare sul display quando si preme MD (VIDEO), cambiare il display a "MD" (vedere "Collegamento dei componenti opzionali A/V" a pagina 22).

"0:00" (o "12:00 AM") lampeggia sul display.

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare di nuovo l'orologio e le impostazioni del timer.

Il timer non funziona.

- Impostare correttamente l'orologio.

DAILY 1, DAILY 2 e REC non appaiono quando si preme CLOCK/TIMER SET.

- Impostare correttamente il timer.
- Impostare l'orologio.

Il telecomando non funziona.

- C'è un ostacolo tra il telecomando e il sistema.
- Il telecomando non sta puntando nella direzione del sensore del sistema.
- Le pile sono scariche. Sostituire le pile.

C'è la retroazione acustica.

- Diminuire il livello del volume.
- Allontanare il microfono dai diffusori o cambiare la direzione del microfono.

L'irregolarità del colore su uno schermo televisivo persiste.

- Spegnerne una volta il televisore e poi accenderlo dopo un periodo da 15 a 30 minuti. Se l'irregolarità del colore persiste ancora, allontanare i diffusori dal televisore.

"PROTECT" e "PUSH POWER" appaiono alternativamente.

- È stato immesso un segnale forte. Premere I/⏻ per spegnere il sistema, lasciare il sistema spento per un po' e poi premere di nuovo I/⏻ per accendere il sistema. Se "PROTECT" e "PUSH POWER" appaiono alternativamente anche dopo che il sistema viene riacceso, premere I/⏻ per spegnere il sistema e controllare il cavo dei diffusori.

Soluzione dei problemi (seguito)

Diffusori

Il suono proviene da un solo canale o il volume dei canali sinistro e destro non è bilanciato.

- Controllare il collegamento dei diffusori e la sistemazione dei diffusori.

C'è una mancanza di bassi nel suono.

- Controllare che le prese + e - del diffusore siano collegate correttamente.

Letto CD

Il cassetto del CD non si chiude.

- Il CD non è messo correttamente.

Il CD non è riprodotto.

- Il CD non è messo orizzontalmente nel cassetto del disco.
- Il CD è sporco.
- Il CD è inserito con l'etichetta rivolta in basso.
- C'è l'umidità sul CD.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Il lettore si trova nel modo di riproduzione programmata o in ordine casuale. Premere ripetutamente PLAY MODE finché "PROGRAM" o "SHUFFLE" scompare.

Piastra a cassette

Il nastro non è registrato.

- Non c'è il nastro nell'alloggiamento della cassetta.
- La linguetta è stata spezzata dalla cassetta (vedere "Per conservare permanentemente un nastro" a pagina 24).
- Il nastro è stato avvolto fino alla fine.

Il nastro non è registrato o non è riprodotto, o c'è una riduzione nel livello del suono.

- Le testine sono sporche (vedere "Pulizia delle testine del nastro" a pagina 24).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 25).

Il nastro non si cancella completamente.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 25).

C'è eccessivo wow o flutter oppure il suono si interrompe.

- I capstan o i rullini pressori sono sporchi (vedere "Pulizia delle testine del nastro" a pagina 24).

Il rumore aumenta o le alte frequenze sono cancellate.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 25).

Sintonizzatore

C'è forte ronzio o rumore ("TUNED" o "STEREO" lampeggia sul display).

- Regolare l'antenna.
- La forza del segnale è troppo debole. Collegare l'antenna esterna.

Non è possibile ricevere stereofonicamente un programma FM stereo.

- Premere STEREO/MONO in modo che appaia "STEREO".

Se si verificano altri problemi che non sono descritti sopra, ripristinare il sistema nel modo seguente:

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- 2 Ricollegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.
- 3 Premere contemporaneamente **■**, **ENTER** e **I/⏻**.
- 4 Premere **I/⏻** per accendere il sistema. Il sistema è ripristinato alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni eseguite vengono cancellate.

Messaggi

Uno dei seguenti messaggi potrebbe apparire o lampeggiare sul display durante il funzionamento.

NO DISC

- Non c'è nessun CD nel cassetto del disco.

OVER

- È stata raggiunta la fine del CD.

Dati tecnici

Sezione dell'amplificatore

Modelli per il Canada:

MHC-RG60

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
100 + 100 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Distorsione armonica totale

inferiore a 0,07%
(6 ohm a 1 kHz, 50 W)

MHC-RG40

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
100 + 100 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Distorsione armonica totale

inferiore a 0,07%
(6 ohm a 1 kHz, 50 W)

MHC-RG30

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
60 + 60 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Distorsione armonica totale

inferiore a 0,07%
(6 ohm a 1 kHz, 30 W)

Modelli per l'Europa:

MHC-RG60

Potenza di uscita DIN (nominale)
80 + 80 watt
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
100 + 100 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Potenza di uscita musicale (riferimento)

180 + 180 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

MHC-RG40

Potenza di uscita DIN (nominale)
65 + 65 watt
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
80 + 80 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Potenza di uscita musicale (riferimento)

150 + 150 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

MHC-RG30

Potenza di uscita DIN (nominale)
50 + 50 watt
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
60 + 60 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Potenza di uscita musicale (riferimento)
115 + 115 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Altri modelli:

MHC-DX30

I seguenti dati sono misurati a 120, 220, 240 V CA,
50/60 Hz

Potenza di uscita DIN (nominale)
100 + 100 watt
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
120 + 120 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

MHC-DX20

I seguenti dati sono misurati a 120, 220, 240 V CA,
50/60 Hz

Potenza di uscita DIN (nominale)
50 + 50 watt
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento)
60 + 60 watt
(6 ohm a 1 kHz,
distorsione armonica
totale del 10%)

Ingressi

MD/VIDEO (AUDIO) IN (prese fono):
tensione 450/250 mV,
impedenza 47 kohm

GAME AUDIO (IN) (presa fono):
tensione 450 mV,
impedenza 47 kohm

MIC (minipresa):
sensibilità 1 mV,
impedenza 10 kohm

Uscite

PHONES (minipresa stereo):
accetta cuffia da 8 ohm o
più

FRONT SPEAKER:
accetta impedenza da 6 a
16 ohm

SURROUND SPEAKER (soltanto MHC-RG60):
accetta impedenza da 6 a
16 ohm

continua

Dati tecnici (seguito)

Sezione del lettore CD

Sistema	A compact disc e sistema audio digitale
Laser	Laser semiconduttore ($\lambda=780$ nm) Durata di emissione: continua
Uscita di potenza laser	Max. 44,6 μ W* *Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del fonorivelatore ottico con apertura di 7 mm.
Risposta in frequenza	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Lunghezza d'onda	780 – 790 nm
Rapporto segnale/rumore	Oltre 90 dB
Gamma dinamica	Oltre 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Preso per connettore ottico quadrato, pannello posteriore)	
Lunghezza d'onda	660 nm
Livello di uscita	-18 dBm

Sezione della piastra a cassette

Sistema di registrazione	4 piste, 2 canali stereo
Risposta in frequenza	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), usando cassette Sony TYPE I
Wow e flutter	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) $0,1\%$ W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Sezione del sintonizzatore*

Sintonizzatore supereterodino FM/AM, FM stereo

Sezione del sintonizzatore FM

Gamma di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Antenna	Antenna FM a cavo
Terminali di antenna	75 ohm sbilanciati
Frequenza intermedia	10,7 MHz

Sezione del sintonizzatore AM

Gamma di sintonia

Modelli per il Nordamerica:

530 – 1.710 kHz
(con l'intervallo impostato a 10 kHz)
531 – 1.710 kHz
(con l'intervallo impostato a 9 kHz)

Modelli per l'Europa e il Medio Oriente:

531 – 1.602 kHz
(con l'intervallo impostato a 9 kHz)

Altri modelli:

531 – 1.602 kHz
(con l'intervallo impostato a 9 kHz)

530 – 1.710 kHz
(con l'intervallo impostato a 10 kHz)

Antenna

Antenna a telaio AM

Terminali di antenna

Terminale di antenna esterna

Frequenza intermedia

450 kHz

Diffusori

Modelli per il Nordamerica e l'Europa: Diffusore anteriore SS-RG60 per MHC-RG60 Diffusore anteriore SS-RG40 per MHC-RG40

Sistema di diffusori

A 3 vie, 3 unità, tipo bass-reflex

Unità dei diffusori

Sub Woofer:

13 cm, tipo a cono

Woofer:

13 cm, tipo a cono

Tweeter:

5 cm, tipo a cono

Impedenza nominale

6 ohm

Dimensioni (l/a/p)

Circa 215 \times 325 \times 277 mm

Peso

Circa 4,3 kg netto per diffusore

Diffusore anteriore SS-RG30 per MHC-RG30

Sistema di diffusori

A 2 vie, tipo bass-reflex

Unità dei diffusori

Woofer:

13 cm, tipo a cono

Tweeter:

5 cm, tipo a cono

Impedenza nominale

6 ohm

Dimensioni (l/a/p)

Circa 200 \times 325 \times 223 mm

Peso

Circa 3,4 kg netto per diffusore

Diffusore surround SS-RG60 per MHC-RG60

Sistema di diffusori

A gamma completa, tipo bass-reflex

Unità di diffusori

Gamma completa:

8 cm, tipo a cono

Impedenza nominale

16 ohm

Dimensioni (l/a/p)

Circa 180 \times 101 \times 198 mm

Peso

Circa 1,0 kg netto per diffusore

Altri modelli:

Diffusore anteriore SS-DX30 per MHC-DX30

Sistema di diffusori	A 3 vie, 3 unità, tipo bass-reflex
Unità di diffusori	
Sub Woofer:	13 cm, tipo a cono
Woofer:	13 cm, tipo a cono
Tweeter:	5 cm, tipo a cono
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 215 × 325 × 277 mm
Peso	Circa 4,3 kg netto per diffusore

Diffusore anteriore SS-DX20 per MHC-DX20

Sistema di diffusori	A 2 vie, tipo bass-reflex
Unità dei diffusori	
Woofer:	13 cm, tipo a cono
Tweeter:	5 cm, tipo a cono
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 200 × 325 × 223 mm
Peso	Circa 3,4 kg netto per diffusore

Generali

Requisiti di alimentazione

Modelli per il Nordamerica:

	120 V CA, 60 Hz
Modelli per l'Europa:	230 V CA, 50/60 Hz
Modelli per l'Australia:	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modelli per il Messico:	120 V CA, 50/60 Hz
Altri modelli:	120 V, 220 V o 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Regolabile con selettore di tensione

Consumo

Modelli per gli Stati Uniti:

MHC-RG40:	140 watt
MHC-RG30:	110 watt
Modelli per il Canada:	
MHC-RG60:	175 watt
MHC-RG40:	140 watt
MHC-RG30:	110 watt
Modelli per l'Europa:	
MHC-RG60:	175 watt
MHC-RG40:	140 watt
MHC-RG30:	110 watt
MHC-RG60/RG40/RG30:	0,5 watt (Modo di risparmio della corrente)
Altri modelli:	
MHC-DX30:	175 watt
MHC-DX20:	110 watt

Dimensioni (l/a/p)	Circa 280 × 325 × 421 mm
--------------------	--------------------------

Peso

Modelli per il Nordamerica:

HCD-RG60:	Circa 9,5 kg
HCD-RG40:	Circa 9,0 kg
HCD-RG30:	Circa 8,0 kg

Modelli per l'Europa:

HCD-RG60:	Circa 10,0 kg
HCD-RG40:	Circa 9,0 kg
HCD-RG30:	Circa 8,5 kg
Altri modelli:	
HCD-DX30:	Circa 10,0 kg
HCD-DX20:	Circa 8,5 kg

Accessori in dotazione:	Antenna a telaio AM (1) Telecomando (1) Pile (2) Antenna FM a cavo (1) Cuscinetti per diffusori anteriori (8)
-------------------------	---

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

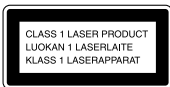
* “di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

VARNING

**Utsätt inte apparaten för regn eller fukt.
Det medför risk för brand eller
elektriska stötar.**

Öppna inte höljet. Det medför risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparationsarbete till en kvalificerad reparatör.

Installera inte anläggningen i ett slutet utrymme som t.ex. i en bokhylla eller inuti ett skåp.



Denna apparat är klassificerad som en laserapparat av

KLASS 1.

Etiketten CLASS 1 LASER PRODUCT sitter på baksidan.

Innehåll

De olika delarna

Huvudenheten	4
Fjärrkontrollen	5

Allra först

Koppla ihop anläggningen	6
Sätt i två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen	8
Hur man ställer klockan	8
För att spara ström i standby-läge	8

CD-spelaren

Hur man lägger i CD-skivor	9
Att spela en CD — Normal spelning/Slumpspelning/ Upprepad spelning	9
Inprogrammering av CD-spår — Programmerad spelning	10
CD-displayen	11

Radion

Lagring av radiostationer i snabbvalsminnet	11
Att lyssna på radio — Snabbval	12
Hur man använder RDS (Radio Data System)*	13

Kassettdäcket

Hur man sätter i en kassett	14
Att spela en kassett	14
Inspelning på kassett — Synkroniserad inspelning från CD till kassett/Manuell inspelning/ Programredigering	15
Timerinspelning av radioprogram	16

Tonklangsställning

Justering av tonklangen	17
Val av tonklangeffekter	17
Justering och lagring av inställningarna för den grafiska equalizern	18
Val av surroundeffekt	19

Övriga finesser

Förstärkning av ljudet för TV-spel — Game Sync	19
Ändring av spektralanalysatorns visningssätt	19
Sjung med: Karaoke	19
Somna in till musik — Insomningstimern	21
Vakna till musik — Väckningstimern	21

Ytterligare komponenter

Anslutning av ytterligare ljud- och videokomponenter	22
Anslutning av en TV-spelkonsol	23

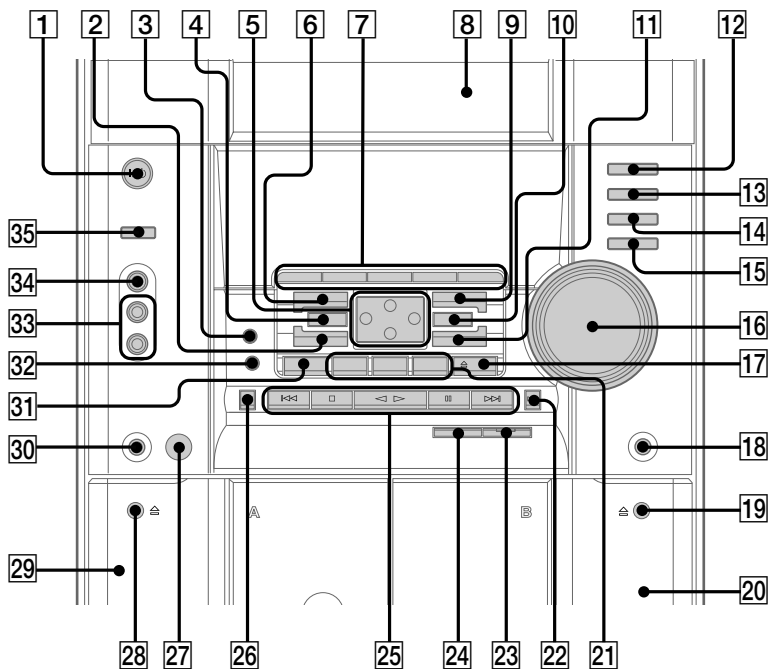
Övrig information

Försiktighetsåtgärder	24
Felsökning	25
Meddelanden	26
Tekniska data	27

* Gäller endast Europa-modellen

De olika delarna är listade i alfabetisk ordning. Se sidorna inom parentes för närmare detaljer.

Huvudenheten



AUDIO-ingångar **33** (23)

CD **12** (9 – 11, 15, 16)

CD SYNC **24** (15, 16)

Däck A **29** (14, 15)

Däck B **20** (14 – 17)

DIRECTION***1** **7** (14 – 16, 20)

DISC 1 – 3 **21** (10)

DISC SKIP EX-CHANGE **31**

(9, 10)

DISPLAY **7** (11, 13)

EDIT **7** (16)

EFFECT ON/OFF **4** (18, 20)

ENTER **10** (8, 10 – 12, 16 – 18, 21, 22)

GAME **35** (19, 23)

GAME EQ **2** (17, 18)

GROOVE **3** (17)

KARAOKE PON***2** **32** (20)

MD (VIDEO) **15** (22, 23)

MIC-ingång***2** **30** (19)

MIC LEVEL-kontroll***2** **27**
(19, 20)

MOVIE EQ **9** (17, 18)

MUSIC EQ **6** (17, 18)

P FILE **11** (18)

PHONES-uttag **18**

PLAY MODE **7** (9, 10)

PTY/DIRECTION **7** (13)

REC PAUSE/START **23** (15)

REPEAT **7** (10)

Skivfack **8** (9)

SPECTRUM **7** (19)

STEREO/MONO **7** (12)

TAPE A/B **14** (14, 15)

TUNER MEMORY **7** (11)

TUNER/BAND **13** (11, 12)

VIDEO-ingång **34** (23)

VOLUME-kontroll **16**

BESKRIVNING AV KNAPPARNA

▲▼/◀▶ **5**

▲ (däck A) **28**

▲ (däck B) **19**

▶▶ (snabbsökning/snabbspolning framåt) **22**

◀◀ (hopp bakåt) **25**

▲ OPEN/CLOSE **17**

I/O (strömbrytare) **1**

■ (stopp) **25**

◀▶ (start) **25**

|| (paus) **25**

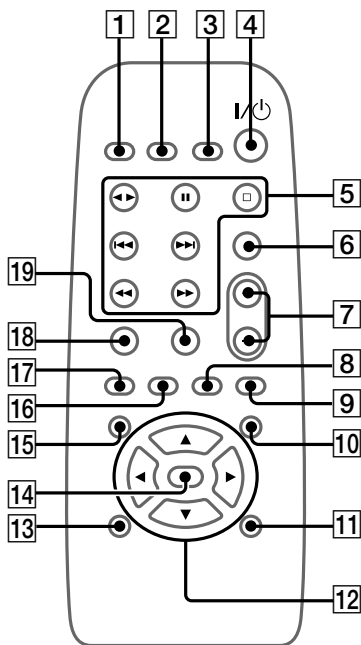
▶▶ (hopp framåt) **25**

◀◀ (snabbsökning/snabbspolning bakåt) **26**

*1 PTY/DIRECTION för Europamodellen

*2 Gäller endast MHC-DX30/DX20

Fjärrkontrollen



CD **17** (10, 11, 15, 16)
 CLEAR **6** (10)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (17, 22)
 CLOCK/TIMER SET **3** (8, 16,
 21)
 D.SKIP **19** (9, 10)
 EFFECT ON/OFF **11** (18)
 ENTER **14** (8, 10 – 12, 16 – 18,
 21, 22)

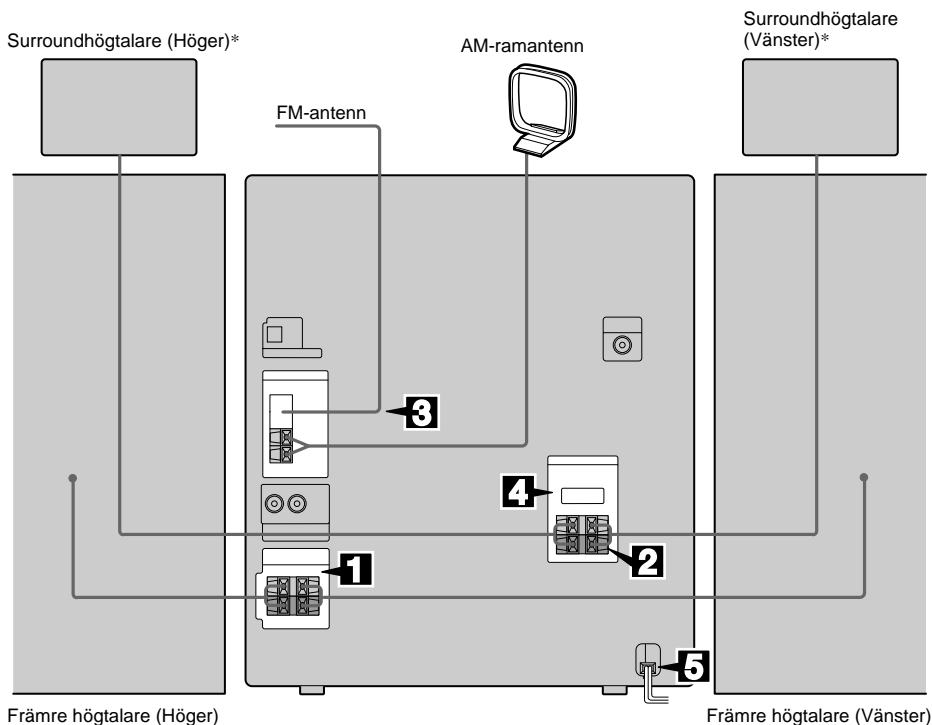
GAME **18** (19, 23)
 MD (VIDEO) **9** (22, 23)
 P FILE **13** (18)
 PRESET EQ **15** (17)
 SLEEP **1** (21)
 SURROUND **10** (19)
 TAPE A/B **8** (14, 15)
 TUNER/BAND **16** (11, 12)
 VOL +/- **7**

BESKRIVNING AV KNAPPARNA

- ▲▼◀▶ **12**
- ▶▶ (snabbsökning/snabbspolning
framåt)/TUNING + **5**
- ◀◀ (hopp bakåt)/PRESET - **5**
- I/O (strömbrytare) **4**
- (stopp) **5**
- ▶▶ (start) **5**
- || (paus) **5**
- ▶▶ (hopp framåt)/PRESET + **5**
- ◀◀ (snabbsökning/snabbspolning
bakåt)/TUNING - **5**

Koppla ihop anläggningen

Utför procedurerna **1** till **5** nedan för att koppla ihop anläggningen med hjälp av de medföljande kablarna och tillbehören.

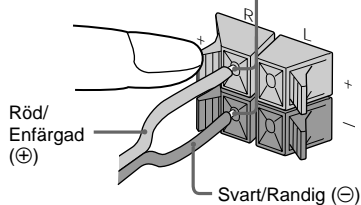


* Gäller endast MHC-RG60

1 Anslut de främre högtalarna.

Anslut högtalarkablarna till SPEAKER-uttagen på nedanstående sätt.

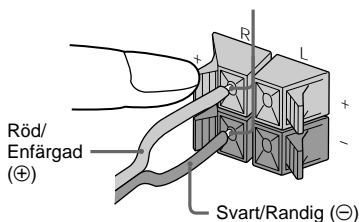
Stick bara in den avskalade delen.



2 Anslut surroundhögtalarna. (Gäller endast MHC-RG60)

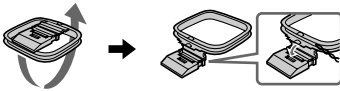
Anslut högtalarkablarna från de bakre surroundhögtalarna till rätt SURROUND SPK OUT PUT-uttagen på nedanstående sätt.

Stick bara in den avskalade delen.

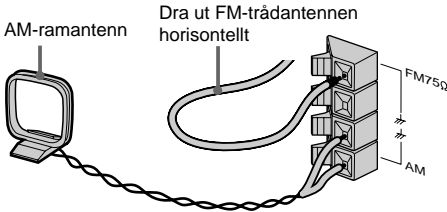


3 Anslut FM/AM-antennerna.

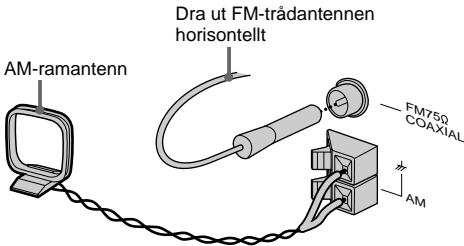
Sätt ihop AM-ramantennen innan du kopplar in den.



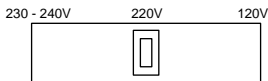
Uttagstyp A



Uttagstyp B



4 Ställ in VOLTAGE SELECTOR-omkopplaren på den lokala nätspänningen (gäller endast modeller som är försedda med en spänningsomkopplare).



5 Sätt i nätkabelns stickkontakt i ett vägguttag.

En demonstration börjar visas på displayen. När du trycker på I/O slås anläggningen på och demonstrationen avbryts automatiskt.

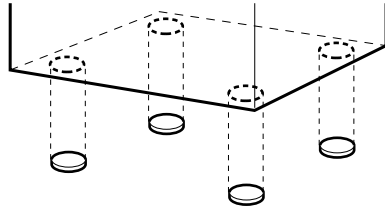
Om den medföljande stickkontaktsadaptern inte passar i vägguttaget så ta av den från stickkontakten (gäller endast modeller som är försedda med en stickkontaktsadapter).

Anslutning av ytterligare komponenter

Se sidan 22.

Hur man sätter på dynorna på de främre högtalarna

Sätt på de medföljande dynorna på undersidan av de främre högtalarna för att stabilisera högtalarna och förhindra att de glider.

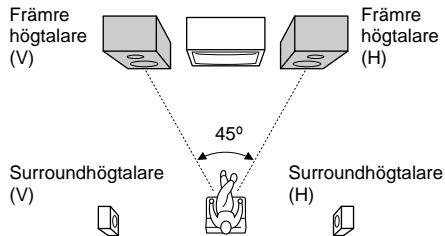


Observera

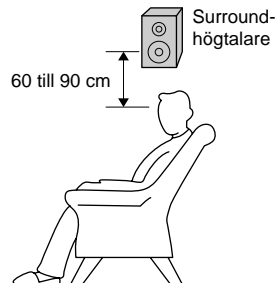
- Håll undan högtalarkablarna från antennerna för att undvika störningar.
- Ställ inte surroundhögtalarna ovanpå en TV. Det kan orsaka störningar i färgerna på TV-skärmen.
- Var noga med att ansluta både vänster och höger surroundhögtalare. Annars hörs det inget ljud alls.

Utplacering av högtalarna (gäller endast MHC-RG60)

1 Placera de främre högtalarna i 45 graders vinkel från din lyssningsposition.



2 Placera surroundhögtalarna vända mot varandra ca. 60 till 90 cm ovanför lyssningspositionen.

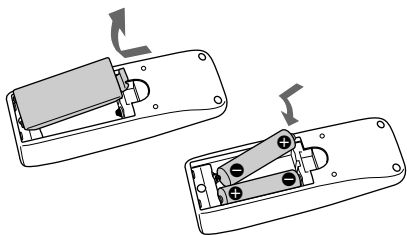


Koppla ihop anläggningen (forts.)

När du bär omkring anläggningen Utför först följande procedur för att skydda CD-mekanismen.

- 1 Kontrollera att alla skivor matats ut ur apparaten.
- 2 Håll CD-knappen intryckt och tryck på I/⏻ tills "STANDBY" tänds på displayen.
När du släpper knapparna tänds "LOCK" på displayen.
- 3 Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

Sätt i två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen



Tips

Vid normal användning varar batterierna i ungefär sex månader. Byt ut båda batterierna mot nya när det inte går att styra anläggningen med fjärrkontrollen längre.

Observera

Ta ut batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas på länge, för att undvika att de börjar läcka och orsakar skador på fjärrkontrollen.

Hur man ställer klockan

- 1 Slå på anläggningen.
- 2 Tryck på CLOCK/TIMER SET på fjärrkontrollen.
Gå vidare till steg 5 när "CLOCK" tänds på displayen.
- 3 Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att välja "SET CLOCK".

4 Tryck på ENTER.

5 Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att ställa in rätt timtal.

6 Tryck på ►.

Minutsiffrorna börjar blinka.

7 Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att ställa in rätt minuttal.

8 Tryck på ENTER.

Tips

Om du råkar göra fel eller om klockan behöver ställas så börja om från steg 1.

Observera

Klockinställningen försvinner när man drar ut stickkontakten ur vägguttaget eller om det blir strömavbrott.

För att spara ström i standby-läge

Tryck upprepade gånger på DISPLAY när anläggningen är avstängd. Varje gång du trycker på knappen ändras anläggningens inställning i tur och ordning på följande sätt:

Demonstration → Klocka →
Strömbesparingsläge

Tips

- I/⏻-indikatorn tänds även i strömbesparingsläget.
- Timern fungerar även i strömbesparingsläget.

Observera

Det går inte att ställa klockan i strömbesparingsläget.

För att stänga av strömbesparingsläget

Tryck en gång på DISPLAY så att demonstrationen tänds på displayen, eller två gånger så att klockan tänds.

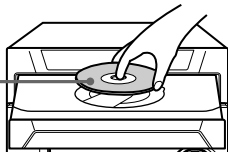
Hur man lägger i CD-skivor

1 Tryck på **▲ OPEN/CLOSE**.

Skivfacket öppnas.

2 Lägg i en CD med etikettsidan vänd uppåt i skivfacket.

Lägg CD-singlar (8 cm CD-skivor) på den inre cirkeln i skivfacket.



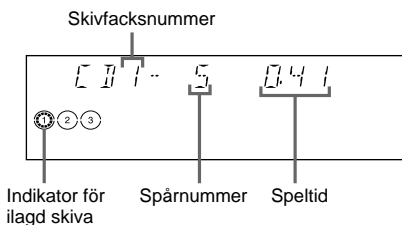
Om du vill lägga i ytterligare skivor så tryck på **DISC SKIP EX-CHANGE** för att vrida runt skivfacket.

3 Tryck på **▲ OPEN/CLOSE** för att stänga skivfacket.

Att spela en CD

— Normal spelning/Slumpspelning/ Upprepad spelning

På den här anläggningen går det att spela CD-skivor på olika sätt.



1 Tryck på **CD**.

2 Tryck upprepade gånger på **PLAY MODE** tills önskat läge visas på displayen.

Välj	För att spela
CONTINUE ALL DISCS (Normal spelning)	Alla CD-skivor i skivfacket i tur och ordning.
CONTINUE 1DISC (Normal spelning)	Vald CD i den ursprungliga ordningen.
SHUFFLE ALL DISCS (Slumpspelning)	Alla spåren på alla CD-skivorna i slumpmässig ordning.
SHUFFLE 1DISC (Slumpspelning)	Spåren på vald CD i slumpmässig ordning.
PROGRAM (Programmerad spelning)	Spår från alla CD-skivorna i den ordning du själv bestämt (se "Inprogrammering av CD-spår" på sidan 10).

3 Tryck på **◀▶**.

Andra manövrer

För att	Gör så här
Avbryta spelningen	Tryck på ■ .
Pausa spelningen	Tryck på . Tryck en gång till på knappen för att återuppta spelningen.
Välja spår	Tryck på ▶▶ (för att hoppa framåt) eller ◀◀ (för att hoppa bakåt) under spelningens gång eller i pausläge.
Hitta ett visst ställe i ett spår	Tryck in ▶▶ under spelningens gång (för att söka framåt) eller ◀◀ (för att söka bakåt) och håll knappen intryckt. Släpp knappen när du hittat önskat ställe.
Välja CD i stoppläge	Tryck på DISC 1 – 3 eller DISC SKIP EX-CHANGE (eller på D.SKIP på fjärrkontrollen).

forts.

Att spela en CD (forts.)

För att	Gör så här
Gå över till CD-funktionen från någon annan ljudkälla	Tryck på DISC 1 – 3 (Automatiskt val av ljudkälla). Om en CD är med i ett program börjar dock inte skivan spelas även om du trycker på CD 1 – 3.
Ta ut en CD	Tryck på ▲ OPEN/CLOSE.
Byta de andra skivorna medan en skiva håller på att spelas	Tryck på DISC SKIP EX-CHANGE.
Spela spår upprepade gånger (Upprepad spelning)	Tryck på REPEAT under spelningens gång till "REPEAT ALL" eller "REPEAT 1" tänds på displayen. REPEAT ALL*: För att upprepa alla spår på skivan upp till fem gånger. REPEAT 1*: För att bara upprepa ett enda spår. För att stänga av den upprepade spelningen trycker man på REPEAT igen tills "REPEAT ALL" respektive "REPEAT 1" försvinner från displayen.

* Det går inte att välja "REPEAT ALL" och "SHUFFLE ALL DISCS" samtidigt.

** När man väljer "REPEAT 1" upprepas det nuvarande spåret ända tills REPEAT 1-funktionen stängs av igen.

Observera

Det går inte att byta spelsätt under spelningens gång. Om du vill byta spelsätt så tryck först på ■ för att stanna CD-spelaren.

Inprogrammering av CD-spår

— Programmerad spelning

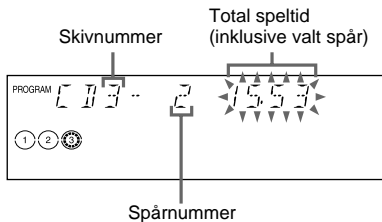
Du kan mata in ett program med upp till 32 spår från alla CD-skivorna i den ordning du själv vill att de ska spelas.

- 1 Tryck på CD och lägg i en CD.
- 2 Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills "PROGRAM" tänds på displayen.

3 Tryck på någon av knapparna DISC 1 – 3 för att välja CD.

Om du vill programmera in alla spår på en CD på en gång så gå vidare till steg 5 medan "AL" visas på displayen.

4 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tills önskat spår visas på displayen.



5 Tryck på ENTER.

Spåret lagras i programmet. Programstegsnumret tänds, följt av den totala speltiden.

6 Upprepa steg 3 till 5 för att programmera in ytterligare spår.

Hoppa över steg 3 när du väljer spår från samma skiva.

7 Tryck på ◀▶.

För att	Gör så här
Avbryta den programmerade spelningen	Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills "PROGRAM" och "SHUFFLE" försvinner från displayen.
Radera ett spår från slutet av programmet	Tryck på CLEAR på fjärrkontrollen i stoppläge.
Lägga till ett spår i programmet i stoppläge	Utför steg 3 till 5.
Radera hela programmet	Tryck en gång på ■ i stoppläge eller två gånger under spelningens gång.

Tips

- Det program du matat in finns kvar i minnet även efter det att den programmerade spelningen är färdig. Om du vill spela samma program en gång till så tryck på CD och därefter på ◀▶.
- "--.--" tänds om den totala speltiden för CD-programmet överskrider 100 minuter, eller om du försöker mata in ett CD-spår med spårnummer 21 eller däröver.

CD-displayen

Det går att kontrollera den återstående tiden för det spår som håller på att spelas eller på hela CD-n.

Tryck upprepade gånger på DISPLAY.

Under normal spelning

Speltid för det spår som håller på att spelas → Återstående speltid för det spår som håller på att spelas → Återstående speltid för den nuvarande CD-n (i läget 1DISC) eller "--.--" (i läget ALL DISCS) → Klockan (i åtta sekunder) → Effektinställningar

I stoppläge

I läget för programmerad spelning när det finns ett program inmatat:

Numret på det sista spåret i programmet och den totala speltiden → Den totala speltiden för de inprogrammerade spåren (i åtta sekunder) → Klockan (i åtta sekunder) → Effektinställningar

Lagring av radiostationer i snabbvalsminnet

Det går att lagra upp till 20 stationer för FM och 10 stationer för AM.

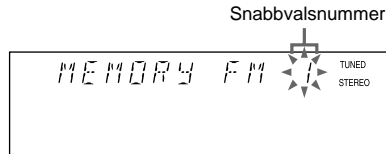
- 1 Tryck upprepade gånger på TUNER/BAND för att välja "FM" eller "AM".
- 2 Tryck in ◀◀ eller ▶▶ (eller TUNING +/- på fjärrkontrollen) och håll knappen intryckt ända tills frekvensindikeringen börjar ändras. Släpp sedan knappen.

Sökningen avbryts automatiskt när anläggningen ställt in en station. "TUNED" och "STEREO" (för stereoprogram) tänds på displayen.



- 3 Tryck på TUNER MEMORY.

Ett snabbvalsnummer tänds på displayen. Stationerna lagras från och med snabbvalsnummer 1.



- 4 Tryck på ENTER.

"COMPLETE" tänds på displayen. Stationen lagras i minnet.

- 5 Upprepa steg 1 till 4 för att lagra ytterligare stationer.

För att ställa in en station med svag signal

Tryck på ◀◀ eller ▶▶ (eller på TUNING +/- på fjärrkontrollen) upprepade gånger i steg 2 för att ställa in den stationen för hand.

forts.

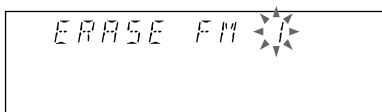
Lagring av radiostationer i snabbvalsminnet (forts.)

För att lagra en ny station på ett redan använt snabbvalsnummer Börja om från steg 1. Tryck upprepade gånger på **◀◀** eller **▶▶** efter steg 3 för att välja det snabbvalsnummer där du vill lagra den nya stationen.

Det går att lagra en ny station på valt snabbvalsnummer.

För att radera en snabbvalsstation

- 1 Tryck in TUNER MEMORY och håll knappen intryckt tills ett snabbvalsnummer tänds på displayen.



- 2 Tryck upprepade gånger på **◀◀** eller **▶▶** för att välja det snabbvalsnummer som ska raderas.

Välj "ALL ERASE" om du vill radera alla snabbvalsstationerna ur minnet på en gång.

- 3 Tryck på ENTER. "COMPLETE" tänds på displayen. När man raderar ett snabbvalsnummer minskar det totala antalet snabbvalsnummer med ett steg, och alla snabbvalsnummer efter det raderade numret numreras om.

För att ändra stationsinställningsintervallet för AM (gäller ej Europa-modellen och Mellanöstern-modellen)

Stationsinställningsintervallet för AM är fabriksinställt till 9 kHz (10 kHz i vissa områden). Det går att ändra stationsinställningsintervallet för AM genom att först ställa in vilken AM-station som helst och sedan stänga av anläggningen. Håll därefter ENTER-knappen intryckt medan du slår på anläggningen igen. När intervallet ändras raderas alla AM-stationer ur snabbvalsminnet. Gör på samma sätt för att återställa intervallet igen.

Tips

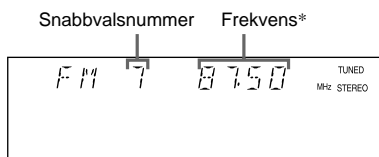
Snabbvalsstationerna hålls kvar i minnet i ungefär ett halvt dygn även om du drar ut stickkontakten ur vägguttaget eller det blir strömavbrott.

Att lyssna på radio

— Snabbval

Lagra först radiostationer i radiodelens snabbvalsminne (se "Lagring av radiostationer i snabbvalsminnet" på sidan 11).

- 1 Tryck upprepade gånger på TUNER/BAND för att välja "FM" eller "AM".
- 2 Tryck på **◀◀** eller **▶▶** (eller tryck på PRESET +/- på fjärrkontrollen) upprepade gånger för att ställa in önskad snabbvalsstation.



* Om det bara finns en enda snabbvalsstation lagrad i minnet tänds "ONE PRESET" på displayen.

För att lyssna på andra radiostationer än snabbvalsstationer

Använd manuell eller automatisk stationsinställning i steg 2. För manuell stationsinställning trycker man upprepade gånger på **◀◀** eller **▶▶** (eller på TUNING +/- på fjärrkontrollen). För automatisk stationsinställning trycker man in **◀◀** eller **▶▶** (eller TUNING +/- på fjärrkontrollen) och håller knappen intryckt.

Tips

- Om det brusar kraftigt under mottagning av ett FM-program i stereo så tryck upprepade gånger på STEREO/MONO tills "MONO" tänds på displayen. Programmet hörs då visserligen inte i stereo längre, men mottagningen blir bättre.
- Rikta de medföljande antennerna så att mottagningen blir så bra som möjligt.

Hur man använder RDS (Radio Data System)

(Gäller endast Europa-modellen)

Vad är RDS?

RDS (Radio Data System) är en sändarservice som gör det möjligt för radiostationer att sända extra information utöver den vanliga programsignalen. Radiodelen i den här anläggningen har olika praktiska RDS-funktioner som visning av stationsnamn och sökning efter stationer som sänder program av en viss typ. RDS fungerar bara för FM-stationer.*

Observera

Det kan hända att RDS inte fungerar ordentligt om den inställda stationen inte sänder RDS-signalen på rätt sätt eller om signalen är för svag.

* Alla FM-stationer erbjuder inte RDS-tjänster, och de stationer som har RDS erbjuder inte heller riktigt samma tjänster. Om du inte redan är bekant med RDS så hör efter hos de lokala radiostationerna för närmare detaljer om vilka RDS-tjänster som finns där du bor.

Mottagning av RDS-sändningar

Ställ helt enkelt in en station på FM-bandet. När du ställer in en station som erbjuder RDS-tjänster tänds stationens namn på displayen.

För att kontrollera RDS-information Varje gång du trycker på DISPLAY ändras informationen på displayen i tur och ordning på följande sätt:

Stationsnamn* → Frekvens → Programtyp*
→ Klockan → Effekttinställningar

* Om inget RDS-program tas emot kan det hända att stationens namn och programtypen inte visas på displayen.

Sökning efter stationer som sänder en viss typ av program (PTY)

Det går att hitta önskad station genom att välja en programtyp. Anläggningen försöker hitta en station som sänder den sortens program bland RDS-stationerna som finns lagrade i radiodelens snabbvalsminne.

Programtyperna inkluderar NEWS (nyheter), AFFAIRS (aktuella händelser), INFO (information), SPORT, EDUCATE (utbildningsprogram), DRAMA (radioteater), CULTURE (kultur), SCIENCE (vetenskap), VARIED (intervjuer, frågesport och komediprogram), POP M (pop), ROCK M (rock), EASY M (blandad underhållningsmusik), LIGHT M (lättare klassisk musik), CLASSICS (seriös klassisk musik), OTHER M (andra sorters musik), WEATHER (väderleksrapporter), FINANCE (börsrapporter), CHILDREN (barnprogram), SOCIAL (sociala frågor), RELIGION, PHONE IN (telefonväkteri), TRAVEL (resor och semester), LEISURE (fritid och hobby), JAZZ, COUNTRY (countrymusik), NATION M (landets egen populärmusik), OLDIES (gamla godingar), FOLK M (folkmusik), DOCUMENT (dokumentärprogram), TEST (testsignal för larmrapporter), ALARM (larmrapporter) och NONE (andra sorters program som inte passar in i någon av ovanstående kategorier).

1 Tryck på **PTY/DIRECTION** medan du lyssnar på radio.

2 Tryck upprepade gånger på **◀◀** eller **▶▶** för att välja önskad programtyp.

3 Tryck på **ENTER**.

Radion börjar leta efter RDS-stationer i snabbvalsminnet ("SEARCH" visas omväxlande med vald programtyp på displayen).

När radion ställt in ett program börjar snabbvalsnumret blinka på displayen.

4 Tryck upprepade gånger på **◀◀** eller **▶▶** för att fortsätta söka efter önskat stationsnummer.

5 Tryck på **ENTER** medan önskat snabbvalsnummer blinkar på displayen.

För att avbryta PTY-sökningen Tryck en gång till på **PTY/DIRECTION**.

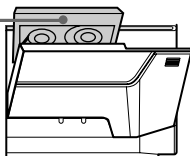
Observera

"NO PTY" tänds på displayen om det inte håller på att sändas något program av önskad typ för tillfället.

Hur man sätter i en kassett

- 1 Tryck uppregade gånger på **TAPE A/B** för att välja däck A eller B.
- 2 Tryck på **▲**.
- 3 Sätt i en inspelad kassett i däck A eller B med den sida du vill spela/spela in på vänd utåt.

Med den sida du vill spela/spela in på vänd utåt.



Att spela en kassett

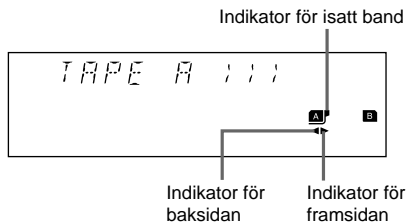
Det går bara att använda kassetter av TYP I (normalband).

- 1 Sätt i en kassett.
- 2 Tryck uppregade gånger på **DIRECTION** för att välja **↔** för att bara spela en sida. Välj **↔*** för att spela båda sidorna.

Välj **RELAY** (stafettspelning)** för att spela kassetterna i båda däckerna i tur och ordning.

- 3 Tryck på **◀▶**.

Tryck en gång till på **◀▶** för att spela baksidan*. Bandet börjar spelas.



* På MHC-DX20/RG30 spelas inte baksidan i däck A.

** Med stafettspelning spelas bandsidorna i följande ordning upp till fem gånger, och därefter stannar kassettdäcken:

- Däck A (framsidan) → Däck A (baksidan)
- Däck B (framsidan) → Däck B (baksidan)

På MHC-DX20/RG30 upprepas sekvensen för däck B fem gånger när framsidan på kassetten i däck A spelats färdigt.

För att	Gör så här
Avbryta spelningen	Tryck på ■ .
Pausa spelningen	Tryck på ■ . Tryck en gång till på knappen för att återuppta spelningen.
Snabbspola framåt eller bakåt	Tryck på ◀◀ eller ▶▶ .
Mata ut kassetten	Tryck på ▲ .

Sökning efter början på den låt som håller på att spelas eller nästa låt (AMS)*

För att söka framåt

Tryck på **▶▶** under spelningens gång när **▶** lyser. "TAPE A (eller TAPE B) >>> +1" tänds på displayen.

Tryck på **◀◀** under spelningens gång när **◀** lyser. "TAPE A** (eller TAPE B) <<< +1" tänds på displayen.

För att söka bakåt

Tryck på **◀◀** under spelningens gång när **▶** lyser. "TAPE A (eller TAPE B) <<< -1" tänds på displayen.

Tryck på **▶▶** under spelningens gång när **◀** lyser. "TAPE A** (eller TAPE B) >>> -1" tänds på displayen.

* AMS (Automatisk musiksökning)

** På MHC-DX20/RG30 spelas inte baksidan i däck A.

Tips

När man sätter i en kassett tänds motsvarande framåt/bakåt-indikatorer.

Observera

Det kan hända att AMS-funktionen inte fungerar ordentligt i följande fall:

- Om det blanka mellanrummet mellan låtarna är kortare än 4 sekunder.
- Om anläggningen står alltför nära en TV-apparat.

Inspelning på kassett

— Synkroniserad inspelning från CD till kassett/Manuell inspelning/ Programredigering

Det går att spela in från en CD, en annan kassett eller från radion. Det går bara att använda kassetter av TYP I (normalband). Inspelningsnivån ställs in automatiskt.

Steg	Inspelning från en CD (Synkroniserad inspelning från CD till kassett)	Manuell inspelning från en CD/en annan kassett/radion
1	Sätt i en inspelningsbar kassett i däck B.	
2	Tryck på CD.	Tryck på CD, TAPE A/B eller TUNER/BAND.
3	Lägg i den CD du vill spela in.	Lägg i den CD, sätt i den kassett eller ställ in den radiostation du vill spela in ifrån.
4	Tryck på CD SYNC.	Tryck på REC PAUSE/START.
	Däck B går över i inspelningspausläge. REC PAUSE/START-knappen blinkar.	
5	Tryck uppregade gånger på DIRECTION för att välja \rightleftarrows för att bara spela in på den ena sidan. Välj \leftrightarrow (eller RELAY) för att spela in på båda sidorna.	
6	Tryck på REC PAUSE/START. Inspe­lingen startar.	
7		Tryck på $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ för att sätta igång den ljudkälla du vill spela in ifrån.

För att avbryta inspe­lingen

Tryck på \blacksquare .

Tips

- Om du vill börja spela in från baksidan så tryck på TAPE A/B för att välja däck B efter steg 1. Tryck på $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ för att börja spela baksidan, och tryck sedan på \blacksquare när du vill börja spela in. Indikatorn för baksidan på TAPE B tänds.
- Om du vill spela in på båda sidorna så var noga med att börja från framsidan. Om du börjar från baksidan avbryts nämligen inspe­lingen när baksidan tar slut.
- Vid inspe­ling från radion:
Om det uppstår störningar under inspe­ling från radion så rikta respektive antenn så att störningarna minskar.

Observera

Det går inte att lyssna på andra ljudkällor medan inspe­lingen pågår.

forts.

Inspelning på kassett (forts.)

Inspelning av en CD genom att ange spårordningen

— Programredigering

Kontrollera när du programmerar in spåren att den sammanlagda speltiden för varje sida inte överskrider längden för en bandsida.

- 1 **Lägg i en CD och sätt i en inspelningsbar kassett i däck B.**
- 2 **Tryck på CD.**
- 3 **Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills "PROGRAM" tänds på displayen.**
- 4 **Tryck på någon av knapparna DISC 1 – 3 för att välja CD.**
- 5 **Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tills önskat spår visas på displayen.**
- 6 **Tryck på ENTER.**
Spåret lagras i programmet. Programstegsnumret tänds, följt av den totala speltiden.
- 7 **Upprepa steg 4 till 6 för att programmera in ytterligare spår.**
Hoppa över steg 4 när du väljer spår från samma skiva.
- 8 **Tryck på || för att pausa bandet vid slutet av A-sidan.**
- 9 **Upprepa steg 5 och 6 för att programmera in spår från samma skiva som ska spelas in på B-sidan, eller steg 4 till 6 för att programmera in spår från en annan skiva.**
- 10 **Tryck på CD SYNC.**
Däck B går över i inspelningspausläge i den riktning som markeras med ◀▶ (den högra indikatorn tänds för inspelning på framsidan och den vänstra indikatorn tänds för inspelning på baksidan). CD-spelaren går över i spelpausläge.
- 11 **Tryck upprepade gånger på DIRECTION för att välja ⇌ för att bara spela in på en sida. Välj ⇔ (eller RELAY) för att spela in på båda sidorna.**

- 12 **Tryck på REC PAUSE.**

Inspelningen startar.

Tips

Om du vill kontrollera hur långt band som behövs för att spela in en viss CD, så tryck på EDIT tills "EDIT" börjar blinka efter att du lagt i CD:n och tryckt på CD. Den nödvändiga bandlängden för vald CD visas på displayen, följt av den totala speltiden för A-sidan respektive B-sidan (**Bandvalsredigering**).

Observera

Det går inte att använda bandvalsredigering för skivor som innehåller fler än 20 spår.

Timerinspelning av radioprogram

Det går att börja spela in från en snabbvalsstation vid en viss tidpunkt.

För att det ska gå att göra en timerinspelning måste stationen först vara lagrad i snabbvalsminnet (se "Lagring av radiostationer i snabbvalsminnet" på sidan 11) och klockan vara rätt ställd (se "Hur man ställer klockan" på sidan 8).

- 1 **Ställ in snabbvalsstationen (se "Att lyssna på radio" på sidan 12).**
- 2 **Tryck på CLOCK/TIMER SET på fjärrkontrollen.**
"SET DAILY 1" tänds på displayen.
- 3 **Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att välja "SET REC", och tryck sedan på ENTER.**
"ON" tänds och timsiffrorna börjar blinka på displayen.
- 4 **Ställ in när inspelningen ska starta.**
Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att ställa in rätt timtal, och tryck sedan på ▶. Minutsiffrorna börjar blinka.

Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att ställa in rätt minuttal, och tryck sedan på ENTER.

5 Upprepa steg 4 för att ställa in när inspelningen ska avslutas.

Starttiden visas på displayen, följt av stopptiden och snabbvalsstationen som inspelningen kommer att ske ifrån (t.ex. "TUNER FM 5"), och därefter återgår displayen till vad den visade tidigare.

6 Sätt in en inspelningsbar kassett i däck B.

7 Tryck på I/⏻ för att stänga av anläggningen.

När inspelningen startar skruvas volymen ner helt.

För att	Gör så här
Kontrollera inställningarna	Tryck på CLOCK/TIMER SELECT på fjärrkontrollen och därefter upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att välja "SEL REC". Tryck sedan på ENTER. Om du vill ändra inställningarna så börja om från steg 1.
Stänga av timern	Tryck på CLOCK/TIMER SELECT på fjärrkontrollen och därefter upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att välja "TIMER OFF", och tryck sedan på ENTER.

Observera

- Om anläggningen redan är påslagen vid den inställda tidpunkten utförs inte inspelningen.
- Om du använder insomningstimern kan inte väckningstimern och inspelningstimern slå på anläggningen förrän insomningstimern först stängt av den.

Justering av tonklangen

Det går att förstärka basen och få ett tyngre ljud.

GROOVE-inställningen passar bra till musik, medan V-GROOVE-inställningen är avsedd för video-material (filmer, VCD-skivor).

Tryck på GROOVE.

Varje gång du trycker på knappen ändras inställningen på displayen i tur och ordning på följande sätt:

GROOVE ON* → V-GROOVE ON*
→ GROOVE OFF

* Volymen ändras till högeffektläget, ekvaliseringskurvan ändras och "GROOVE"-indikatorn tänds.

Val av tonklangseffekter

För att välja en effekt på musikmenyn

Tryck upprepade gånger på MUSIC EQ*, MOVIE EQ* eller GAME EQ* (eller PRESET EQ på fjärrkontrollen) för att välja önskad förinställd effekt.**

Effektens namn tänds på displayen. Se tabellen "Inställningsalternativ för surroundeffekter".

* Det går att välja en rad olika effekter för var och en av equalizrarna.

** Alla effekterna går att välja i tur och ordning.

forts.

Val av tonklangseffekter (forts.)

För att stänga av effekten

Tryck upprepade gånger på EFFECT ON/OFF tills "EFFECT OFF" tänds på displayen.

Inställningsalternativ för surroundeffekter

"SURR" tänds på displayen om du väljer en effekt med surroundeffekter.

MUSIC EQ

Effekt

ROCK	Vanligt musikmaterial
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

MOVIE EQ

Effekt

ACTION	Film ljudspår och speciella
DRAMA	lyssningssituationer
MUSICAL	

GAME EQ

Effekt

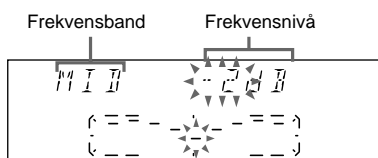
ADVENTURE	Musik för PlayStation 1, 2 och
ARCADE	andra TV-spel
RACING	

Justering och lagring av inställningarna för den grafiska equalizern

Det går att justera ljudet genom att höja eller sänka nivån för vissa frekvensområden. Sedan går det att lagra upp till tre olika uppsättningar sådana inställningar i S.K. "personliga filer" (P FILE) minnet.

Välj först ett tonklangsläge som du vill använda som utgångspunkt för inställningarna.

- 1 Tryck upprepade gånger på ◀ eller ▶ för att välja ett frekvensband, och tryck sedan på ▲ eller ▼ för att justera nivån för det bandet.



- 2 Tryck in P FILE och håll knappen intryckt.

Ett personligt filnummer tänds på displayen.

- 3 Tryck upprepade gånger på P FILE för att välja det nummer (P FILE 1 – 3) där du vill lagra de nya equalizerinställningarna.

- 4 Tryck på ENTER.

"COMPLETE" tänds på displayen.

Inställningen lagras automatiskt som den personliga fil du valde i steg 3.

För att	Tryck på
Hämta fram en personlig fil	P FILE upprepade gånger för att välja numret på önskad personlig fil.
Radera en personlig fil	EFFECT ON/OFF upprepade gånger tills "EFFECT OFF" tänds på displayen.

Val av surroundeffekt

Tryck upprepade gånger på SURROUND på fjärrkontrollen för att slå på eller stänga av surroundeffekten.

Varje gång du trycker på knappen ändras inställningen på displayen på följande sätt:

SURR ON (på) ↔ SURR OFF (av)

Observera

När du väljer någon annan ljudeffekt stängs surroundeffekten av.

Övriga finesser

Förstärkning av ljudet för TV-spel

— Game Sync

Först måste man ansluta en TV-spelkonsol (se ”Anslutning av en TV-spelkonsol” på sidan 23).

Tryck på GAME.

- Om anläggningen var i standby-läge slås den automatiskt på.
- Samma GAME EQ-effekt som användes förra gången ställs automatiskt in.
- Dessa manövrer går inte att utföra i strömbesparingsläget.

Ändring av spektralanalysatorns visningssätt

Tryck på SPECTRUM.

Varje gång du trycker på knappen ändras inställningen på displayen på följande sätt:

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3
→ PATTERN OFF (Ingenting visas)

Sjung med: Karaoke

(Gäller endast MHC-DX30/DX20)

Det går att sjunga med genom att skruva ner den inspelade sångrösten. Först måste man koppla in en mikrofon (medföljer ej).

- 1 Vrid MIC LEVEL till MIN för att skruva ner nivån för mikrofoningången.
- 2 Koppla in en mikrofon i MIC-ingången.

forts.

Sjung med: Karaoke (forts.)

3 Tryck upprepade gånger på KARAOKE PON tills du får önskad karaoke-effekt.

Varje gång du trycker på knappen ändras inställningen på displayen i tur och ordning på följande sätt:

KARAOKE PON ↔ Effektläge*

* KARAOKE PON-funktionen stängs av.

4 Sätt igång musiken.

5 Justera volymen för mikrofonen genom att vrida på MIC LEVEL.

När du använt färdigt mikrofonen Skruva ner MIC LEVEL till MIN och koppla loss mikrofonen från MIC-ingången. Tryck sedan upprepade gånger på KARAOKE PON tills "KARAOKE PON" försvinner från displayen.

Observera

- För vissa låtar kan det hända att sångrösten inte försvinner när man väljer "KARAOKE PON".
- När KARAOKE PON-funktionen används går det inte att ändra equalizer- och surround-inställningarna.
- Om du trycker på MUSIC EQ, MOVIE EQ, GAME EQ eller EFFECT ON/OFF (eller på PRESET EQ på fjärrkontrollen) eller hämtar fram lagrade ljud effekter ur minnet, stängs karaoke-läget av.
- Det kan hända att ljudet för olika instrument också skruvas ner tillsammans med sångrösten om ljudet är inspelat i mono.
- Det kan hända att sångrösten inte skruvas ner om:
 - det bara förekommer bara ett par instrument.
 - det är en duett.
 - det förekommer kraftiga ekon eller chorus-effekt.
 - sångrösten inte ligger mitt i ljudbilden.
 - sångrösten är en hög sopran eller tenor.

Mixning och inspelning av ljudet

1 Utför proceduren i "Sjung med" (steg 1 till 5). Sätt sedan i ett inspelningsbar kassett i däck B.

2 Tryck på funktionsknappen för den ljudkälla du vill spela in ifrån (t.ex. CD-spelaren).

Om du vill spela in från bandet i TAPE A så tryck upprepade gånger på TAPE A/B tills TAPE A är inställt.

3 Tryck på REC PAUSE/START.

Däck B går över i inspelningspausläge.

Indikatorn på REC PAUSE/START-knappen blinkar.

4 Tryck upprepade gånger på DIRECTION för att välja för att bara spela in på en sida. Välj (eller RELAY) för att spela in på båda sidorna.


5 Tryck på REC PAUSE/START.

Inspelningen startar.

6 Tryck på för att sätta igång den ljudkälla du vill spela in ifrån.

Börja sjunga till musiken.

För att avbryta inspelningen

Tryck på .

Tips

- Om det blir rundgång (det börjar tjuta i högtalarna) så flytta mikrofonen längre bort från högtalarna eller rikta den åt ett annat håll.
- Om du vill spela in enbart din egen röst via mikrofonen kan du göra det genom att välja CD-funktionen utan att spela någon CD.
- Om alltför starka signaler matas in justerar anläggningen automatiskt inspelningsnivån för att förhindra att det inspelade ljudet blir förvrängt (Automatisk inspelningsnivåkontroll).

Somna in till musik

— Insomningstimern

Du kan ställa in anläggningen så att den stänger av sig själv efter en viss tid medan du somnar in till musik.

Tryck på SLEEP på fjärrkontrollen.

Varje gång du trycker på knappen ändras antalet minuter (tills anläggningen stängs av) i tur och ordning på displayen på följande sätt:

AUTO* → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF

* Anläggningen stängs av när den nuvarande CD-n eller kassetten är färdigspelad (inom upp till 100 minutes).

För att	Gör så här
Kontrollera hur lång tid det är kvar	Tryck en gång på SLEEP på fjärrkontrollen.
Ändra tiden tills anläggningen stängs av	Tryck upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen för att välja önskad tid.
Stänga av insomningstimern	Tryck upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen tills "SLEEP OFF" tänds på displayen.

Vakna till musik

— Väckningstimern

Du kan låta anläggningen väcka dig med musik vid en viss tid. Kontrollera först att klockan är ställd (se "Hur man ställer klockan" på sidan 8).

1 Gör klart den musikkälla du vill ska sätta igång.

- CD-spelaren: Lägg i en CD. Om du vill börja spela skivan från ett visst spår så mata in ett program (se "Inprogrammering av CD-spår" på sidan 10).
- Kassettdäcket: Sätt i en kassett med den sida du vill spela vänd utåt.
- Radion: Ställ in önskad snabbvalsstation (se "Att lyssna på radio" på sidan 12).

2 Justera volymen.

3 Tryck på CLOCK/TIMER SET på fjärrkontrollen.

"SET DAILY 1" tänds på displayen.

4 Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att välja "DAILY 1 (eller 2)", och tryck sedan på ENTER.

"ON" tänds på displayen och timsiffrorna börjar blinka.

5 Ställ in när anläggningen ska slås på.

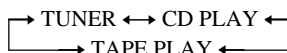
Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att ställa in rätt timtal, och tryck sedan på ►. Minutsiffrorna börjar blinka.

Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att ställa in rätt minuttal, och tryck sedan på ENTER.

6 Upprepa steg 5 för att ställa in när anläggningen ska stängas av igen.

7 Tryck upprepade gånger på ▲ eller ▼ tills önskad musikkälla visas på displayen.

Indikeringen ändras i följande ordning:



forts.

Vakna till musik (forts.)

8 Tryck på ENTER.

Timernumret visas på displayen (DAILY 1 eller DAILY 2), följt av starttiden, stopptiden och musikkällan, och därefter återgår displayen till vad den visade tidigare.

9 Tryck på I/⏻ för att stänga av anläggningen.

För att	Gör så här
Kontrollera inställningarna	Tryck på CLOCK/TIMER SELECT på fjärrkontrollen och därefter upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att välja respektive läge (DAILY 1 eller DAILY 2), och tryck sedan på ENTER.
Ändra inställningen	Börja om från steg 1.
Stänga av timern	Tryck på CLOCK/TIMER SELECT på fjärrkontrollen och därefter upprepade gånger på ▲ eller ▼ för att välja "TIMER OFF", och tryck sedan på ENTER.

Tips

Anläggningen slås på 15 sekunder innan den inställda tidpunkten.

Observera

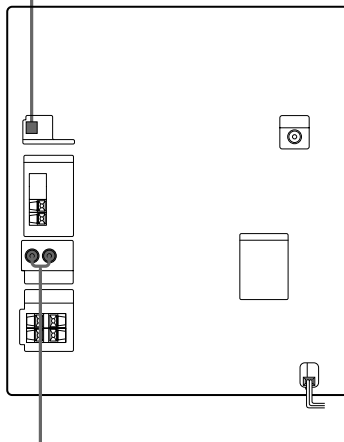
- Det går inte att aktivera både DAILY 1-timern och DAILY 2-timern samtidigt.
- Om du använder insomningstimern kan inte väckningstimern slå på anläggningen förrän insomningstimern först stängt av den.
- Det går inte att aktivera både väckningstimern och inspelningstimern samtidigt.

Ytterligare komponenter

Anslutning av ytterligare ljud- och videokomponenter

Det går att ansluta en MD-spelare eller videobandspelare till den här anläggningen.

Till MD-spelarens digitala ingång



Till MD-spelarens eller videobandspelarens ljudutgång

För att	Gör så här
Spela in digitalt från CD till minidisk	Anslut en optisk kabel (medföljer ej).
Lyssna på den anslutna MD-spelaren	Tryck på MD (VIDEO).
Lyssna på den anslutna videobandspelaren	Håll MD (VIDEO) intryckt och tryck på I/⏻. Därmed ändras "MD"-funktionen till "VIDEO". När du väl gått över till "VIDEO"-funktionen räcker det med att trycka på MD (VIDEO).

Observera

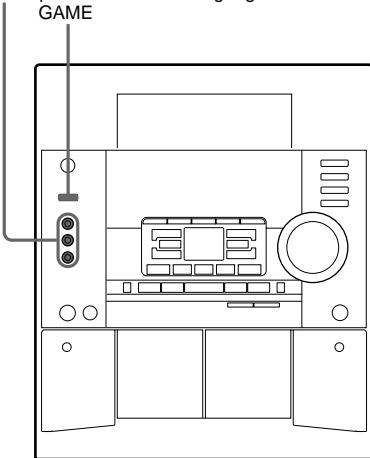
- Om det inte går att välja "MD" när du trycker på MD (VIDEO) så tryck på I/⏻ samtidigt som du håller MD (VIDEO) intryckt medan anläggningen är påslagen. Då ändras "VIDEO"-läget till "MD". Gör på samma sätt för att återgå till "VIDEO"-läget.
- Var noga med att sätta i kontakterna i uttag med samma färg. Tryck på MD (VIDEO) för att lyssna på den anslutna MD-spelaren.
- Tryck på I/⏻ medan du håller MD (VIDEO) intryckt igen för att återgå till "MD"-läget.
- Om du ansluter en VIDEO CD-spelare så ställ in "MD"-läget.

Anslutning av en TV-spelkonsol

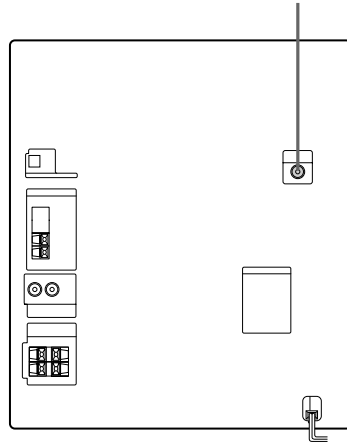
Anslut TV-spelkonsolens videoutgång till VIDEO-ingången, och ljudutgångarna till AUDIO-ingångarna på anläggningens frontpanel. Anslut VIDEO OUT-uttaget på anläggningens bakpanel till videoingången på en TV via en videokabel (medföljer ej).

Tryck på GAME för att lyssna på ljudet från den anslutna TV-spelkonsolen.

Till TV-spelkonsolens videoutgång



Till videoingången på en TV



Observera

- Det kan hända att bilden från TV-spelkonsolen visas på TV-skärmen även om anläggningen är avstängd.
- Se "Val av tonklangseffekter" på sidan 17 angående ljudeffekter för TV-spel.
- Om du trycker på GAME när anläggningen är avstängd slås anläggningen på, funktionsläget ändras till GAME, och equalizern ställs in på (det läge som var valt förra gången för) GAME EQ.
- Om du trycker på GAME när anläggningen redan är påslagen ändras funktionsläget till GAME och equalizern ställs automatiskt in på GAME EQ på samma sätt.

Försiktighetsåtgärder

Angående driftspänningen

Kontrollera att anläggningens driftspänning överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du börjar använda anläggningen.

Angående säkerhet

- Anläggningen är strömförande så länge stickkontakten sitter i ett vägguttag, även om strömbrytaren på själva anläggningen är frånslagen.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om anläggningen inte ska användas på länge. Håll alltid i stickkontakten när du drar ut nätkabeln ur vägguttaget. Dra aldrig i själva kabeln.
- Stäng av anläggningen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget om du skulle råka tappa något föremål eller spillta vätska in i någon av anläggningens komponenter. Låt en kvalificerad reparatör besiktiga anläggningen innan du använder den igen.
- Nätkabelbyte får endast utföras av en kvalificerad serviceverkstad.

Angående placeringen

- Ställ anläggningen på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra överhettning inuti den.
- Ställ inte anläggningen på en lutande yta.
- Ställ inte anläggningen på en plats där den utsätts för:
 - Stark värme eller kyla
 - Damm eller smuts
 - Fukt
 - Vibrationer
 - Direkt solljus.

Angående användningen

- Om anläggningen flyttas direkt från ett kallt ställe till ett varmt ställe, eller om den placeras i ett mycket fuktigt rum, kan det bildas imma på linsen inuti CD-spelaren. I så fall fungerar inte anläggningen ordentligt. Ta ut CD-n och låt anläggningen stå påslagen i ungefär en timme tills imman avdunstat.
- Ta ut alla skivor innan du flyttar anläggningen.

Om du har några frågor angående anläggningen eller om det uppstår något problem så kontakta närmaste Sony-handlare.

Angående CD-skivor

- Torka av CD-n med en rengöringsduk innan du lägger i den i CD-spelaren. Torka alltid av CD-skivor från mitten och ut mot kanten.
- Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier.
- Lägg aldrig CD-skivor rakt i solen eller nära värmekällor.

Att observera vid spelning av CD-R-skivor

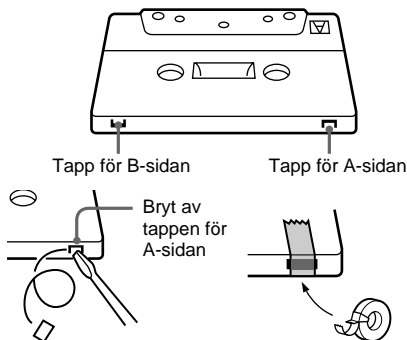
Det kan hända att det inte går att spela skivor som är inspelade på en CD-R-spelare på grund av repor, smuts, inspelningsförhållandena eller CD-R-spelarens skick. Det går heller inte att spela skivor som inte är slutbehandlade (finaliserade) i slutet av inspelningen.

Rengöring av anläggningens hölje

Använd en mjuk duk som fuktats lätt med mild diskmedelslösning.

För att skydda band permanent

Det går att skydda ett band från att bli överspelat av misstag genom att bryta av skyddstappen för A-sidan eller B-sidan på det sätt som visas i figuren. Om du senare vill spela in på det bandet igen så tejpa över hålet efter den bortbrutna tappen.



Innan du sätter i en kassett i kassettdäcket

Spänn bandet om det är slakt. Annars kan bandet trassla in sig i kassettdäcksmekanismen och bli förstört.

När du använder band som är längre än 90 minuter

Sådana band är mycket elastiska. Undvik att ändra bandgångssätt (spelning, stopp, snabbspolning osv.) alltför ofta. Annars finns det risk att bandet trasslar in sig i kassettdäcket.

Rengöring av tonhuvudena

Rengör tonhuvudena efter varje 10 timmars användning.

Var noga med att rengöra tonhuvudena före viktiga inspelningar och efter det att du har spelat gamla band. Använd en rengöringskassett av torr-typ eller våt-typ som säljs separat. Se anvisningarna som medföljer rengöringskassetten för närmare detaljer.

Avmagnetisering av tonhuvudena

Avmagnetisera tonhuvudena och alla metalldelar som kommer i kontakt med bandet efter varje 20 till 30 timmars användning med hjälp av en avmagnetiseringskassett som säljs separat. Se anvisningarna som medföljer avmagnetiseringskassetten för närmare detaljer.

Felsökning

Om det skulle uppstå något problem när du använder denna anläggning så gå igenom nedanstående felsökningsschema.

Kontrollera allra först att stickkontakten är ordentligt isatt i vägguttaget och att högtalarna är ordentligt anslutna.

Om du trots allt inte lyckas lösa problemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

Allmänt

Displayen börjar blinka så fort du sätter i stickkontakten, trots att anläggningen inte är påslagen ännu (se steg 5 i "Koppla ihop anläggningen" på sidan 7).

- Tryck två gånger på DISPLAY medan anläggningen är avstängd. Demonstrationen släcks.

Klockinställningen/snabbvalsstationerna/timerinställningarna har försvunnit ur minnet.

- Stickkontakten är utdragen ur vägguttaget eller det har varit strömavbrott i mer än ett halvt dygn. Gör om följande:
 - "Hur man ställer klockan" på sidan 8
 - "Lagring av radiostationer i snabbvalsminnet" på sidan 11

Om timern var inställd så gör även om inställningarna i "Vakna till musik" på sidan 21 och "Timerinspelning av radioprogram" på sidan 16.

Det hörs inget ljud.

- Vrid VOLUME-kontrollen medurs.
- Ett par hörlurar är inkopplade.
- Stick bara in den avskalade delen av högtalarkabeln i SPEAKER-uttaget. Om även den plastöverdragna delen av högtalarkabeln sticks in blockeras högtalaranslutningen.
- Det matas inte ut något ljud under timerinspelning.

Det brummar eller brusar kraftigt.

- En TV eller videobandspelare står alltför nära stereoanläggningen. Flytta stereoanläggningen längre bort från TV:n eller videobandspelaren.

Ljudet från en ansluten komponent låter förvrängt.

- Om "VIDEO" tänds på displayen när du trycker på MD (VIDEO) så gå över till "MD"-läget (se "Anslutning av ytterligare ljud- och videokomponenter" på sidan 22).

"0:00" (eller "12:00 AM") blinkar på displayen.

- Det har varit strömavbrott. Ställ om klockan och gör om timerinställningarna.

Timern fungerar inte.

- Ställ klockan ordentligt.

DAILY 1, DAILY 2, och REC tänds inte när man trycker på CLOCK/TIMER SET.

- Ställ in timern på rätt sätt.
- Ställ klockan.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Det finns något hinder mellan fjärrkontrollen och anläggningen.
- Fjärrkontrollen är inte riktad mot sensorn på anläggningen.
- Batterierna är slut. Byt batterier.

Det blir rundgång.

- Skruva ner volymen.
- Flytta undan mikrofonen från högtalarna eller rikta den åt något annat håll.

Det förekommer envisa färgstörningar i bilden på en TV-skärm i närheten.

- Stäng av TV:n en gång, vänta i 15 till 30 minuter, och slå sedan på den igen. Om färgstörningarna trots allt inte försvinner så flytta högtalarna längre bort från TV-apparaten.

"PROTECT" visas omväxlande med "PUSH POWER" på displayen.

- En alltför stark signal har matats in. Tryck på I/⏻ för att stänga av anläggningen, låt den vara avstängd en stund, och tryck sedan på I/⏻ för att slå på anläggningen igen. Om "PROTECT" fortsätter att visas omväxlande med "PUSH POWER" även efter det att du slagit på anläggningen igen, så tryck på I/⏻ för att stänga av anläggningen och kontrollera sedan högtalarkablarna.

forts.

Felsökning (forts.)

Högtalarna

Ljudet hörs bara från den ena kanalen eller det är dålig balans mellan vänster och höger kanal.

- Kontrollera högtalaranslutningarna och högtalarnas placering.

Basen är dålig.

- Kontrollera att högtalarens +- och --uttag är rätt anslutna.

CD-spelaren

Skivfacket stängs inte.

- CD-n ligger fel i facket.

CD-n börjar inte spelas.

- CD ligger inte plant i skivfacket.
- CD-n är smutsig.
- CD-n är ilagd med etikettsidan vänd nedåt.
- Det är imma på CD-n.

Skivan börjar inte spelas från det första spåret.

- CD-spelaren är inställd på programmerad spelning eller slumpspelning. Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills "PROGRAM" respektive "SHUFFLE" försvinner från displayen.

Kassettdäcket

Det går inte att spela in.

- Det finns ingen kasset isatt i kassetthållaren.
- Kassettsens skyddstapp är bortbruten (se "För att skydda band permanent" på sidan 24).
- Bandet är spolat helt till slutet.

Det går varken att spela bandet eller spela in på det, eller ljudnivån sjunker.

- Tonhuvudena är smutsiga (se "Rengöring av tonhuvudena" på sidan 24).
- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska (se "Avmagnetisering av tonhuvudena" på sidan 24).

Bandet blir inte ordentligt raderat.

- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska (se "Avmagnetisering av tonhuvudena" på sidan 24).

Det svajar kraftigt eller ljudet försvinner helt ibland.

- Drivaxlarna eller tryckrullarna är smutsiga (se "Rengöring av tonhuvudena" på sidan 24).

Bruset ökar eller diskanten försvinner.

- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska (se "Avmagnetisering av tonhuvudena" på sidan 24).

Radion

Det brummar eller brusar kraftigt ("TUNED" eller "STEREO" blinkar på displayen).

- Rikta antennen.
- Signalen är för svag. Anslut en utomhusantenn.

Ett FM-program som sänds i stereo går inte att ta emot i stereo.

- Tryck på STEREO/MONO så att "STEREO" tänds på displayen.

Om det uppstår något annat problem som inte beskrivs ovan så återställ anläggningen på följande sätt:

1 Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

2 Sätt i stickkontakten igen.

3 Tryck in **■**, ENTER och **I/⏻** samtidigt.

4 Tryck på **I/⏻** för att slå på anläggningen.

Anläggningen återställs till fabriksinställningarna. Alla inställningar du själv gjort raderas ur minnet.

Meddelanden

Det kan hända att något av följande meddelanden tänds eller börjar blinka på displayen medan anläggningen används.

NO DISC

- Det finns ingen CD i skivfacket.

OVER

- Du har kommit till slutet på CD-n.

Tekniska data

Förstärkardelen

Kanada-modeller:

MHC-RG60

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
100 + 100 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Total harmonisk distorsion
under 0,07%
(6 ohm vid 1 kHz, 50 W)

MHC-RG40

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
100 + 100 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Total harmonisk distorsion
under 0,07%
(6 ohm vid 1 kHz, 50 W)

MHC-RG30

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
60 + 60 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Total harmonisk distorsion
under 0,07%
(6 ohm vid 1 kHz, 30 W)

Europa-modeller:

MHC-RG60

Uteffekt (DIN, märkeffekt)
80 + 80 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
100 + 100 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Musikeffekt (referensvärde)
180 + 180 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

MHC-RG40

Uteffekt (DIN, märkeffekt)
65 + 65 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
80 + 80 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Musikeffekt (referensvärde)
150 + 150 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

MHC-RG30

Uteffekt (DIN, märkeffekt)
50 + 50 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
60 + 60 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Musikeffekt (referensvärde)
115 + 115 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Övriga modeller:

MHC-DX30

Följande värden uppmätta vid 120, 220, 240 V växelström, 50/60 Hz

Uteffekt (DIN, märkeffekt)
100 + 100 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
120 + 120 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

MHC-DX20

Följande värden uppmätta vid 120, 220, 240 V växelström, 50/60 Hz

Uteffekt (DIN, märkeffekt)
50 + 50 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig uteffekt (RMS, referensvärde)
60 + 60 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Ingångar

MD/VIDEO (AUDIO) IN (phono-uttag):
spänning 450/250 mV,
impedans 47 kohm

GAME (AUDIO) IN (phono-uttag):
spänning 450 mV,
impedans 47 kohm

MIC (miniuttag):
känslighet 1 mV,
impedans 10 kohm

Utgångar

PHONES (stereo-miniuttag):
för hörlurar med minst
8 ohms impedans

FRONT SPEAKER: för högtalare med 6 till
16 ohms impedans

SURROUND SPEAKER (Gäller endast MHC-RG60):
för högtalare med 6 till
16 ohms impedans

forts.

Tekniska data (forts.)

CD-spelardelen

System	Digitalt ljudsystem för kompaktdiskar
Laser	Halvledarlaser ($\lambda=780$ nm)
Laserut effekt	Strålningstid: kontinuerlig Max. 44,6 μ W* *Värde uppmätt på 200 mm avstånd från linsytan på det optiska pickuplocket med 7 mm öppning.
Frekvensomfång	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Våglängd	780 – 790 nm
Signalbrusförhållande	Bättre än 90 dB
Dynamikomfång	Bättre än 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Fyrkantigt optiskt uttag på bakpanelen)	
Våglängd	660 nm
Utnivå	-18 dBm

Kassettdäcksdelen

Inspelningssystem	4-spårs, 2-kanalig stereo
Frekvensomfång	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), med en Sony-kasset av TYP I
Svaj	$\pm 0,15\%$ Vägt toppvärde (IEC) 0,1% Vägt RMS-värde (NAB) $\pm 0,2\%$ Vägt toppvärde (DIN)

Radiodelen

FM stereo, FM/AM-superheterodyn mottagare

FM-radiodelen

Stationsinställningsområde

	87,5 – 108,0 MHz
Antenn	FM-trådanterenn
Antenningång	75 ohm obalanserad
Mellanfrekvens	10,7 MHz

AM-radiodelen

Stationsinställningsområde

Nordamerika-modeller:

530 – 1.710 kHz (med intervallet inställt på 10 kHz)
531 – 1.710 kHz (med intervallet inställt på 9 kHz)

Europa- och Mellanöstern-modellerna:

531 – 1.602 kHz (med intervallet inställt på 9 kHz)

Övriga modeller:

531 – 1.602 kHz (med intervallet inställt på 9 kHz)

530 – 1.710 kHz (med intervallet inställt på 10 kHz)

Antenn

Antenningång

Mellanfrekvens

AM-ramantenn

Ingång för utomhusantenn

450 kHz

Högtalare

Nordamerika- och Europa-modellerna:

Främre högtalare SS-RG60 för MHC-RG60

Främre högtalare SS-RG40 för MHC-RG40

Högtalarsystem 3-vägs, 3 element
basreflex typ

Högtalarelement

Subwoofer:

13 cm, kontyp

Woofer:

13 cm, kontyp

Tweeter:

5 cm, kontyp

Märkimpedans

6 ohm

Ytermått (b/h/d)

Ca. 215 \times 325 \times 277 mm

Vikt

Ca. 4,3 kg netto per

högtalare

Främre högtalare SS-RG30 för MHC-RG30

Högtalarsystem 2-vägs, basreflex typ

Högtalarelement

Woofer:

13 cm, kontyp

Tweeter:

5 cm, kontyp

Märkimpedans

6 ohm

Ytermått (b/h/d)

Ca. 200 \times 325 \times 223 mm

Vikt

Ca. 3,4 kg netto per

högtalare

Surroundhögtalare SS-RG60 för MHC-RG60

Högtalarsystem Fullbands basreflex typ

Högtalarelement

Fullbands:

8 cm, kontyp

Märkimpedans

16 ohm

Ytermått (b/h/d)

Ca. 180 \times 101 \times 198 mm

Vikt

Ca. 1,0 kg netto per

högtalare

Övriga modeller:

Främre högtalare SS-DX30 för MHC-DX30

Högtalarsystem	3-vägs, 3 element basreflex typ
Högtalarelement	
Subwoofer:	13 cm, kontyp
Woofers:	13 cm, kontyp
Tweeter:	5 cm, kontyp
Märkimpedans	6 ohm
Yttermått (b/h/d)	Ca. 215 × 325 × 277 mm
Vikt	Ca. 4,3 kg netto per högtalare

Främre högtalare SS-DX20 för MHC-DX20

Högtalarsystem	2-vägs, basreflex typ
Högtalarelement	
Woofers:	13 cm, kontyp
Tweeter:	5 cm, kontyp
Märkimpedans	6 ohm
Yttermått (b/h/d)	Ca. 200 × 325 × 223 mm
Vikt	Ca. 3,4 kg netto per högtalare

Allmänt

Strömförsörjning

Nordamerika-modeller:	120 V växelström, 60 Hz
Europa-modeller:	230 V växelström, 50/60 Hz
Australien-modeller:	230 – 240 V växelström, 50/60 Hz
Mexiko-modeller:	120 V växelström, 50/60 Hz
Övriga modeller:	120 V, 220 V eller 230 – 240 V växelström, 50/60 Hz Inställbart med spänningsomkopplare

Effektförbrukning

U.S.A.-modeller:	
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
Kanada-modeller:	
MHC-RG60:	175 W
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
Europa-modeller:	
MHC-RG60:	175 W
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
MHC-RG60/RG40/RG30:	0,5 W (Strömbesparingsläge)

Övriga modeller:

MHC-DX30:	175 W
MHC-DX20:	110 W
Yttermått (b/h/d)	Ca. 280 × 325 × 421 mm

Vikt

Nordamerika-modeller:

HCD-RG60:	Ca. 9,5 kg
HCD-RG40:	Ca. 9,0 kg
HCD-RG30:	Ca. 8,0 kg

Europa-modeller:

HCD-RG60:	Ca. 10,0 kg
HCD-RG40:	Ca. 9,0 kg
HCD-RG30:	Ca. 8,5 kg

Övriga modeller:

HCD-DX30:	Ca. 10,0 kg
HCD-DX20:	Ca. 8,5 kg

Medföljande tillbehör:

AM-ramantenn (1)
Fjärrkontroll (1)
Batterier (2)
FM-trådentenn (1)
Dynor för de främre högtalarna (8)

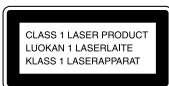
Rätt till ändringar förbehålles.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem nie należy wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Naprawę urządzenia należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi.

Nie ustawiaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka lub wbudowana szafka.



Niniejsze urządzenie zaklasyfikowane jest jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. Etykieta CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje się z tyłu obudowy.

Spis treści

Nazwy części

Urządzenie główne	4
Zdalne sterowanie	5

Kroki wstępne

Podłączanie elementów zestawu	6
Wkładanie do pilota dwóch baterii R6 (rozmiar AA)	8
Nastawianie czasu	8
Oszczędzanie energii w trybie gotowości	8

CD

Wkładanie CD	9
Odtwarzanie płyty CD	
— Normalne odtwarzanie/ Odtwarzanie z Tasowaniem/ Odtwarzanie z Powtórzeniem	9
Programowanie ścieżek CD	
— Odtwarzanie Programu	10
Używanie wyświetlacza CD	11

Tuner

Zapisywanie stacji radiowych w pamięci	11
Słuchanie radia	
— Strojenie zapisanych w pamięci stacji	12
Używanie Systemu Danych Radiowych (RDS)*	13

Taśma

Wkładanie taśmy	14
Odtwarzanie taśmy	14
Nagrywanie na taśmę	
— Synchronizowane Nagrywanie CD/Ręczne Nagrywanie/ Montaż Programu	15
Nagrywanie programów radiowych z programatorem	16

Regulacja dźwięku

Regulowanie dźwięku	17
Wybieranie efektu dźwiękowego ...	17
Regulowanie korektora graficznego i zapisywanie w pamięci	18
Wybieranie efektu otaczającego ...	19

Inne właściwości

Wzmacnianie dźwięku gier wideo	
— Synchronizacja gier	19
Zmiana wyświetlenia analizatora widma	19
Śpiewanie z akompaniamentem: Karaoke	19
Zasypianie przy muzyce	
— Nocny Programator	21
Budzenie się przy muzyce	
— Codzienny Programator	21

Komponenty opcjonalne

Podłączanie opcjonalnych komponentów A/V	22
Podłączanie urządzenia do gier wideo	23

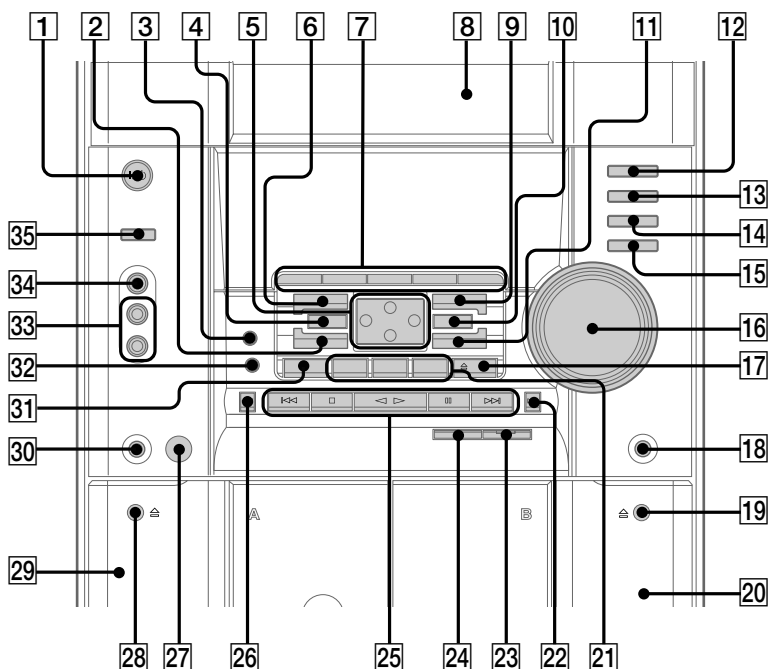
Dodatkowe informacje

Środki ostrożności	24
W razie trudności	25
Komunikaty	26
Dane techniczne	27

* Tylko model europejski

Pozycje są w kolejności alfabetycznej. Szczegółowe informacje na stronach podanych w nawiasach.

Urządzenie główne



CD **12** (9 – 11, 15, 16)
 CD SYNC **24** (15, 16)
 DIRECTION***1** **7** (14 – 16, 20)
 DISC 1 – 3 **21** (10)
 DISC SKIP EX-CHANGE **31**
 (9, 10)
 DISPLAY **7** (11, 13)
 EDIT **7** (16)
 EFFECT ON/OFF **4** (18, 20)
 ENTER **10** (8, 10 – 12, 16 – 18,
 21, 22)
 GAME **35** (19, 23)
 GAME EQ **2** (17, 18)
 Gniazda AUDIO **33** (23)
 Gniazdo MIC***2** **30** (19)
 Gniazdo PHONES **18**
 Gniazdo VIDEO **34** (23)
 GROOVE **3** (17)
 KARAOKE PON***2** **32** (20)

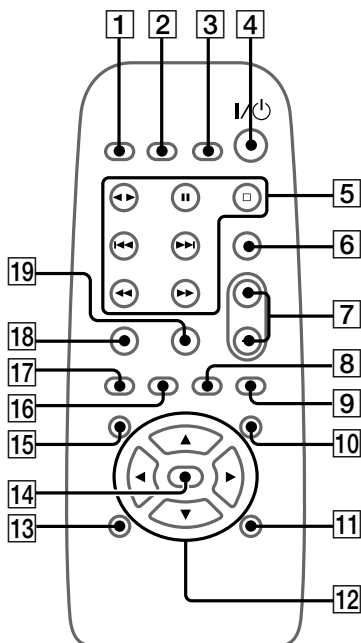
Magnetofon A **29** (14, 15)
 Magnetofon B **20** (14 – 17)
 MD (VIDEO) **15** (22, 23)
 MOVIE EQ **9** (17, 18)
 MUSIC EQ **6** (17, 18)
 P FILE **11** (18)
 PLAY MODE **7** (9, 10)
 PTY/DIRECTION **7** (13)
 REC PAUSE/START **23** (15)
 Regulator MIC LEVEL***2** **27**
 (19, 20)
 Regulator VOLUME **16**
 REPEAT **7** (10)
 SPECTRUM **7** (19)
 STEREO/MONO **7** (12)
 Taca płyty **8** (9)
 TAPE A/B **14** (14, 15)
 TUNER MEMORY **7** (11)
 TUNER/BAND **13** (11, 12)

OPIS PRZYCSKÓW

- ▲▼/◀▶ **5**
- ▲ (magnetofon A) **28**
- ▲ (magnetofon B) **19**
- ▶▶ (przewijanie w przód) **22**
- ◀◀ (przejęcie do tyłu) **25**
- ▲ OPEN/CLOSE **17**
- I/⏻ (zasilanie) **1**
- (zatrzymanie) **25**
- ◀▶ (odtworzenie) **25**
- || (pauza) **25**
- ▶▶ (przejęcie do przodu) **25**
- ◀◀ (przewijanie w tył) **26**

*1 PTY/DIRECTION dla modelu europejskiego
 *2 Tylko MHC-DX30/DX20

Zdalne sterowanie



CD **17** (10, 11, 15, 16)
 CLEAR **6** (10)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (17, 22)
 CLOCK/TIMER SET **3** (8, 16,
 21)
 D.SKIP **19** (9, 10)
 EFFECT ON/OFF **11** (18)
 ENTER **14** (8, 10 – 12, 16 – 18,
 21, 22)
 GAME **18** (19, 23)

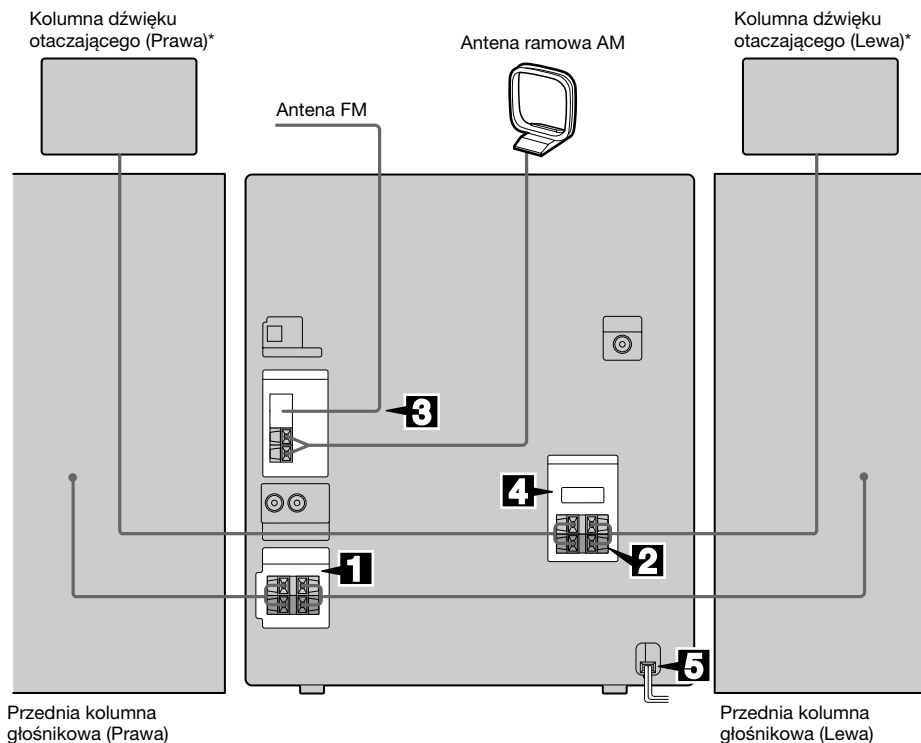
MD (VIDEO) **9** (22, 23)
 P FILE **13** (18)
 PRESET EQ **15** (17)
 SLEEP **1** (21)
 SURROUND **10** (19)
 TAPE A/B **8** (14, 15)
 TUNER/BAND **16** (11, 12)
 VOL +/- **7**

OPIS PRZYCISKÓW

▲/▼/◀/▶ **12**
 ►► (przewijanie w przód)/
 TUNING + **5**
 ◀◀ (przejdź do tyłu)/
 PRESET – **5**
 I/⏻ (zasilanie) **4**
 ■ (zatrzymanie) **5**
 ◀▶ (odtwarzanie) **5**
 || (pauza) **5**
 ►► (przejdź do przodu)/
 PRESET + **5**
 ◀◀ (przewijanie w tył)/
 TUNING – **5**

Podłączanie elementów zestawu

Wykonaj następujące czynności od **1** do **5** aby podłączyć elementy zestawu przy użyciu dostarczonych przewodów i osprzętu.

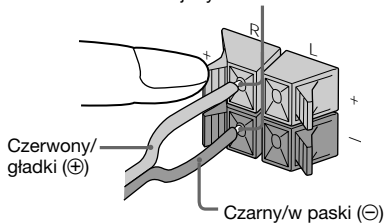


* Tylko MHC-RG60

1 Podłącz przednie kolumny głośnikowe.

Podłącz przewody kolumn głośnikowych do gniazd SPEAKER jak pokazano poniżej.

Włóż jedynie odcinek bez izolacji.

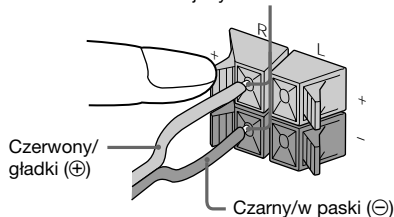


2 Podłącz kolumny dźwięku otaczającego.

(Tylko MHC-RG60)

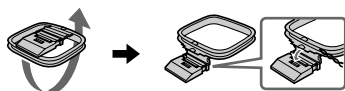
Podłącz przewody tylnych kolumn dźwięku otaczającego do odpowiednich gniazd SURROUND SPK OUT PUT jak pokazano poniżej.

Włóż jedynie odcinek bez izolacji.

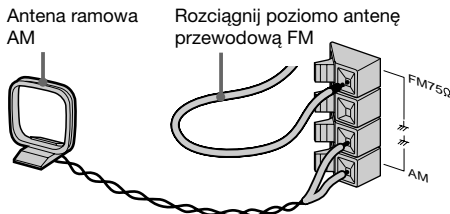


3 Podłącz anteny FM/AM.

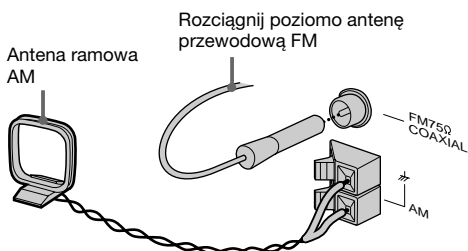
Ustaw antenę ramową AM, następnie ją podłącz.



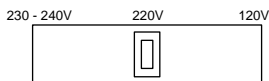
Rodzaj gniazda A



Rodzaj gniazda B



4 Dla modeli z przełącznikiem napięcia, nastaw VOLTAGE SELECTOR na napięcie w lokalnej sieci elektrycznej.



5 Podłącz przewód sieciowy do gniazda ściennego.

Na wyświetleniu ukaże się tryb pokazowy. Jeśli naciśniesz I/⏻, zestaw włączy się i tryb pokazowy zakończy się automatycznie.

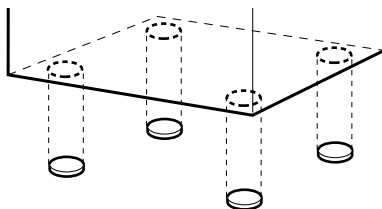
Jeżeli przejściówka na wtyczce nie pasuje do gniazda ściennego, odłącz ją od wtyczki (tylko dla modeli wyposażonych w przejściówkę).

Aby podłączyć komponenty opcjonalne

Zobacz strona 22.

Aby przymocować podkładki do przednich kolumn głośnikowych

Przymocuj dostarczone podkładki na spodzie przednich kolumn głośnikowych aby uczynić je bardziej stabilnymi i zapobiec ich przesuwaniu się.

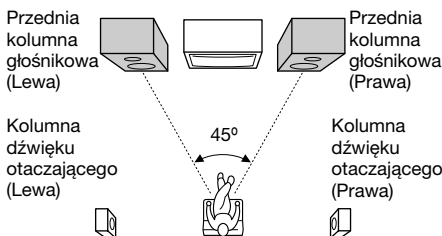


Uwagi

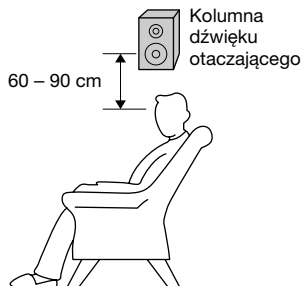
- Odsuń przewody głośnikowe od anten, aby zapobiec zakłóceniom.
- Nie ustawiaj kolumn dźwięku otaczającego na odbiorniku TV. Może to spowodować zakłócenia koloru na ekranie odbiornika TV.
- Pamiętaj o podłączeniu zarówno lewej jak i prawej kolumny dźwięku otaczającego. Inaczej nie będzie dźwięku.

Ustawianie kolumn głośnikowych (Tylko MHC-RG60)

1 Umieść przednie kolumny głośnikowe tak, aby tworzyły kąt 45 stopni w stosunku do miejsca, z którego słuchasz.



2 Umieść kolumny dźwięku otaczającego około 60 – 90 cm powyżej miejsca, z którego słuchasz.



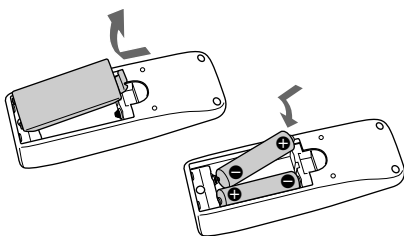
Podłączanie elementów zestawu (ciąg dalszy)

Przenoszenie zestawu

Aby ochronić mechanizm CD, wykonaj co następuje.

- 1 Sprawdź, czy wszystkie płyty zostały wyjęte z zestawu.
- 2 Utrzymaj wciśnięty CD i naciskaj I/⏻ aż pojawi się „STANDBY”.
Gdy zwolnisz przycisk, pojawi się „LOCK”.
- 3 Odłącz przewód sieciowy.

Wkładanie do pilota dwóch baterii R6 (rozmiar AA)



Wskazówka

Przy normalnym używaniu, baterie powinny wystarczyć na około 6 miesięcy. Gdy pilot przestanie sterować zestawem, wymień obie baterie na nowe.

Uwaga

Jeżeli nie będziesz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij baterie aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom z powodu wycieku z baterii.

Nastawianie czasu

- 1 Włącz zestaw.
- 2 Naciśnij **CLOCK/TIMER SET** na pilocie.
Przejdź do czynności 5 gdy na wyświetlaczu pojawi się „CLOCK”.
- 3 Naciskaj kilkakrotnie **▲** lub **▼** aby wybrać „SET CLOCK”.

4 Naciśnij **ENTER**.

5 Naciskaj kilkakrotnie **▲** lub **▼** aby nastawić godzinę.

6 Naciśnij **▶**.

Wskazanie minut zacznie pulsować.

7 Naciskaj kilkakrotnie **▲** lub **▼** aby nastawić minuty.

8 Naciśnij **ENTER**.

Wskazówka

Jeśli się pomyliłeś lub chcesz zmienić czas, zacznij od nowa, od czynności 1.

Uwaga

Nastawienia zegara zostaną anulowane gdy odłączysz przewód sieciowy lub gdy nastąpi awaria sieci.

Oszczędzanie energii w trybie gotowości

Naciskaj kilkakrotnie **DISPLAY** gdy zestaw jest wyłączony. Za każdym naciśnięciem przycisku zestaw przełącza się w następującym cyklu:

Tryb pokazowy → Zegar → Tryb Oszczędzania Energii

Wskazówki

- Wskaźnik I/⏻ świeci się nawet w Trybie Oszczędzania Energii.
- Programator działa w Trybie Oszczędzania Energii.

Uwaga

Nastawienie zegara w Trybie Oszczędzania Energii nie jest możliwe.

Aby anulować Tryb Oszczędzania Energii

Naciśnij raz **DISPLAY** aby pojawił się tryb pokazowy lub dwa razy aby pojawiło się wyświetlenie zegara.

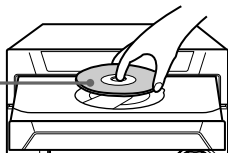
Wkładanie CD

1 Naciśnij **▲ OPEN/CLOSE**.

Otworzy się taca płyty.

2 Połóż CD na tacy płyty, stroną z etykietą zwróconą do góry.

Gdy odtwarzasz single CD (8 cm CD), kładź je na wewnętrznym kręgu tacy.



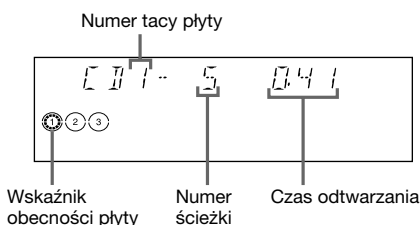
Aby włożyć dodatkowe płyty, naciśnij **DISC SKIP EX-CHANGE**, aby obrócić tacę płyty.

3 Naciśnij **▲ OPEN/CLOSE** aby zamknąć tacę płyty.

Odtwarzanie płyty CD

— *Normalne odtwarzanie/
Odtwarzanie z Tasowaniem/
Odtwarzanie z Powtórzeniem*

Zestaw ten umożliwia odtwarzanie płyty CD w różnych trybach odtwarzania.



1 Naciśnij **CD**.

2 Naciskaj kilkakrotnie **PLAY MODE** aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb odtwarzania.

Wybierz	Aby odtworzyć
CONTINUE ALL DISCS (Normalne odtwarzanie)	Kolejno wszystkie CD na tacy płyty.
CONTINUE 1DISC (Normalne odtwarzanie)	Wybraną CD w oryginalnej kolejności.
SHUFFLE ALL DISCS (Odtwarzanie z Tasowaniem)	Ścieżki w losowej kolejności na wszystkich CD.
SHUFFLE 1DISC (Odtwarzanie z Tasowaniem)	Ścieżki w losowej kolejności na wybranej CD.
PROGRAM (Odtwarzanie Programu)	Ścieżki na wszystkich CD w żądanej kolejności (zobacz „Programowanie ścieżek CD” na stronie 10).

3 Naciśnij **◀▶**.

Inne operacje

Aby	Wykonaj
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij ■ .
Zrobić pauzę	Naciśnij . Naciśnij ponownie aby powrócić do odtwarzania.
Wybrać ścieżkę	Podczas odtwarzania lub pauzy naciśnij ▶▶▶ (aby przejść do przodu) lub ◀◀◀ (aby przejść do tyłu).
Odnaleźć punkt na ścieżce	Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj ▶▶ (aby przejść do przodu) lub ◀◀ (aby przejść do tyłu). Zwolnij gdy odnajdziesz żądany punkt.
Wybrać CD w trybie zatrzymania	Naciśnij DISC 1 – 3 lub DISC SKIP EX-CHANGE (lub D.SKIP na pilocie).

ciąg dalszy

Wskazówki

- Wykonany program pozostaje w pamięci po zakończeniu Odtwarzania Programu. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, naciśnij CD, potem naciśnij ◀▶.
- „--:--” pojawi się gdy całkowity czas programu CD przekracza 100 minut, lub gdy wybierzesz ścieżkę CD o numerze 21 lub wyższym.

Używanie wyświetlacza CD

Możesz sprawdzić pozostały czas bieżącej ścieżki lub całej płyty CD.

Naciskaj kilkakrotnie DISPLAY.

Podczas normalnego odtwarzania

Czas odtwarzania bieżącej ścieżki →

Pozostały czas bieżącej ścieżki →

Pozostały czas bieżącej CD (tryb 1DISC) lub wyświetlenie „--:-- ” (tryb ALL DISCS)

→ Wyświetlenie zegara (przez osiem sekund) → Rodzaj efektu

W trybie zatrzymania

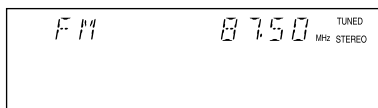
Podczas trybu Odtwarzania Programu, gdy istnieje program:

Numer ostatniej ścieżki programu i całkowity czas odtwarzania → Całkowita liczba zaprogramowanych ścieżek (przez osiem sekund) → Wyświetlenie zegara (przez osiem sekund) → Rodzaj efektu

Zapisywanie stacji radiowych w pamięci

Możesz zapisać w pamięci 20 stacji w paśmie FM i 10 stacji w paśmie AM.

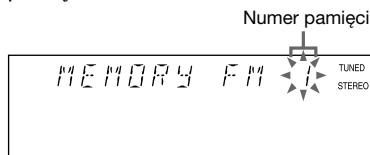
- 1 Naciskaj kilkakrotnie TUNER/BAND aby wybrać „FM” lub „AM”.**
- 2 Naciśnij i przytrzymaj ◀▶ lub ▶▶ (lub TUNING +/- na pilocie) do chwili gdy wskazanie częstotliwości zacznie się zmieniać, po czym zwolnij przycisk.** Przeszukiwanie zatrzyma się automatycznie gdy zestaw znajdzie stację. Pojawi się „TUNED” i „STEREO” (dla programu stereofonicznego).



- 3 Naciśnij TUNER MEMORY.**

Numer pamięci pojawi się na wyświetlaczu.

Stacje są zapisywane od numeru pamięci 1.



- 4 Naciśnij ENTER.**

Pojawi się „COMPLETE”.

Stacja jest zapisana.

- 5 Powtórz czynności od 1 do 4 aby zapisać inne stacje.**

Aby nastroić na stację o słabym sygnale

Naciskaj kilkakrotnie ◀▶ lub ▶▶ (lub TUNING +/- na pilocie) w czynności 2 aby nastroić stację ręcznie.

ciąg dalszy

Zapisywanie stacji radiowych w pamięci (ciąg dalszy)

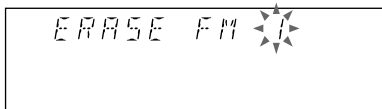
Aby zapisać inną stację na istniejącym numerze pamięci

Zaczynj z powrotem od czynności 1. Po czynności 3 naciśnij kilkakrotnie **◀◀** lub **▶▶** aby wybrać numer pamięci na którym chcesz zapisać stację.

Możesz zapisać nową stację na wybranym numerze pamięci.

Aby skasować zapisaną stację

1 Naciśnij i przytrzymaj TUNER MEMORY aż numer pamięci pojawi się na wyświetlaczu.



2 Naciśnij kilkakrotnie **◀◀** lub **▶▶** aby wybrać numer pamięci który chcesz skasować.

Wybierz „ALL ERASE” jeżeli chcesz skasować wszystkie zapisane stacje.

3 Naciśnij ENTER.

Pojawi się „COMPLETE”.

Gdy skasujesz zapisany numer, liczba numerów zmniejszy się o jeden i wszystkie zapisane numery po skasowaniu zostaną ponumerowane na nowo.

Aby zmienić interwał strojenia AM (z wyjątkiem modeli europejskich i dla Bliskiego Wschodu)

Interwał strojenia AM jest fabrycznie nastawiony na 9 kHz (10 kHz dla niektórych obszarów). Aby zmienić interwał strojenia AM, najpierw nastaw odbiornik na dowolną stację AM, następnie wyłącz zestaw. Przyciskając ENTER, włącz zestaw z powrotem. Gdy zmienisz interwał, wszystkie zapisane w pamięci stacje AM zostaną skasowane. Aby ponownie przestawić interwał, powtórz tę procedurę.

Wskazówka

Stacje zapisane w pamięci pozostają w niej przez pół dnia po odłączeniu przewodu sieciowego lub po awarii sieci elektrycznej.

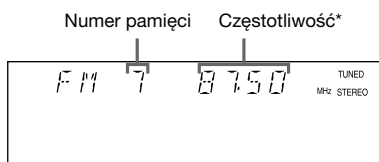
Słuchanie radia

— **Strojenie zapisanych w pamięci stacji**

Zaczynj od zapisania stacji radiowych w pamięci tunera (zobacz „Zapisywanie stacji radiowych w pamięci” na stronie 11).

1 Naciśnij kilkakrotnie TUNER/BAND aby wybrać „FM” lub „AM”.

2 Naciśnij kilkakrotnie **◀◀** lub **▶▶** (albo naciśnij PRESET +/- na pilocie) aby nastroić na żądaną, zapisaną w pamięci stację.



* Jeśli tylko jedna stacja została wprowadzona do pamięci, na wyświetlaczu pojawi się „ONE PRESET”.

Aby słuchać stacji nie zapisanych w pamięci

Wykorzystaj ręczne lub automatyczne strojenie w czynności 2.

Aby nastroić ręcznie, naciśnij kilkakrotnie **◀◀** lub **▶▶** (lub TUNING +/- na pilocie).

Aby nastroić automatycznie, naciśnij i przytrzymaj **◀◀** lub **▶▶** (lub TUNING +/- na pilocie).

Wskazówki

- Jeżeli program stereofoniczny FM jest odbierany z zakłóceniami, naciśnij kilkakrotnie STEREO/MONO aż pojawi się „MONO”. Zabraknie efektu stereofonicznego, ale odbiór się poprawi.
- Aby polepszyć odbiór, zmień ustawienie dostarczonych anten.

Używanie Systemu Danych Radiowych (RDS)

(Tylko model europejski)

Co to jest System Danych Radiowych?

System Danych Radiowych (RDS) jest usługą stacji nadawczej, dzięki której stacja może wysyłać dodatkowe informacje razem z normalnym sygnałem programu. Tuner oferuje przydatne funkcje RDS, takie jak wyświetlanie nazwy stacji i jej lokalizacji w zależności od rodzaju programu. RDS jest dostępna jedynie dla stacji FM.*

Uwaga

RDS może nie działać właściwie jeżeli odbierana stacja nie nadaje we właściwy sposób sygnału RDS lub jeżeli sygnał jest słaby.

* Nie wszystkie stacje FM dostarczają usługi RDS i zakres usług RDS może być różny. Jeżeli usługi RDS są Ci mało znane, zasięgnij szczegółowych informacji w lokalnej stacji radiowej o dostępności RDS w Twojej okolicy.

Odbiór komunikatów RDS

Po prostu wybierz stację z pasma FM. Gdy nastrosz stację dostarczającą usługi RDS, nazwa stacji pojawi się na wyświetlaczu.

Aby uzyskać informacje RDS

Każde naciśnięcie DISPLAY zmieni wyświetlenie następująco:

Nazwa stacji* → Częstotliwość → Rodzaj programu* → Wyświetlenie zegara → Rodzaj efektu

* Jeżeli program RDS nie jest odbierany, nazwa stacji i rodzaj programu mogą nie pojawić się na wyświetlaczu.

Odnajdywanie stacji przy pomocy rodzaju programu (PTY)

Możesz odnaleźć żądaną stację wybierając rodzaj programu. Zestaw nastroi odbiór na programy danego rodzaju aktualnie nadawane przez stacje RDS zapisane w pamięci tunera.

Rodzaje programów to między innymi NEWS (Wiadomości), AFFAIRS (Aktualne wydarzenia), INFO (Programy informacyjne), SPORT (Programy sportowe), EDUCATE (Programy edukacyjne), DRAMA (Stuchowiska radiowe i seriale), CULTURE (Programy społeczno-kulturalne), SCIENCE (Programy naukowe), VARIED (Wywiady, gry i programy rozrywkowe), POP M (Muzyka popularna), ROCK M (Muzyka rockowa), EASY M (Muzyka środka), LIGHT M (Lżejszy rodzaj muzyki poważnej), CLASSICS (Muzyka poważna), OTHER M (Inne programy muzyczne), WEATHER (Prognozy pogody), FINANCE (Raporty giełdowe itp.), CHILDREN (Programy dla dzieci), SOCIAL (Sprawy ludzkie), RELIGION (Programy religijne), PHONE IN (Programy z kontaktem telefonicznym), TRAVEL (Programy turystyczno-krajoznawcze), LEISURE (Programy hobbystyczne), JAZZ (Jazz), COUNTRY (Muzyka country), NATION M (Popularna muzyka danego kraju), OLDIES (Stare przeboje), FOLK M (Muzyka ludowa), DOCUMENT (Programy dokumentalne, reportaże), TEST (Sygnał kontrolny dla komunikatów nadzwyczajnych), ALARM (Komunikaty nadzwyczajne) oraz NONE (Programy inne niż wymienione).

1 Naciśnij PTY/DIRECTION słuchając radia.

2 Naciskaj kilkakrotnie ◀◀ lub ▶▶ aby wybrać żądany rodzaj programu.

3 Naciśnij ENTER.

Tuner zacznie przeszukiwanie zapisanych w pamięci stacji RDS („SEARCH” i wybrany rodzaj programu ukazują się na przemian na wyświetlaczu).

Gdy tuner odbierze program, zacznie pulsować numer zapisanej w pamięci stacji.

4 Naciskaj kilkakrotnie ◀◀ lub ▶▶, kontynuując poszukiwanie żądanego numeru stacji.

5 Naciśnij ENTER gdy pulsuje numer żądanej, zapisanej w pamięci stacji.

Aby anulować poszukiwanie PTY

Naciśnij PTY/DIRECTION ponownie.

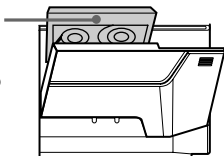
Uwaga

„NO PTY” ukazuje się gdy program żądanego rodzaju nie jest aktualnie nadawany.

Wkładanie taśmy

- 1 **Naciskaj kilkakrotnie TAPE A/B aby wybrać magnetofon A lub B.**
- 2 **Naciśnij ▲.**
- 3 **Włóż nagraną taśmę do magnetofonu A lub B stroną przeznaczoną do odtwarzania/nagrania skierowaną do przodu.**

Strona do odtwarzania/nagrania skierowana do przodu.



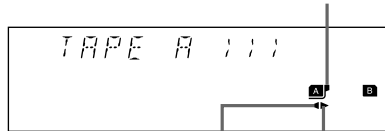
Odtwarzanie taśmy

Możesz używać taśmy TYPE I (normalnej).

- 1 **Włóż taśmę.**
- 2 **Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION aby wybrać ⇌ i odtworzyć jedną stronę. Wybierz ⇔* aby odtworzyć obie strony.** Aby odtworzyć kolejno z obu magnetofonów, wybierz RELAY (Odtwarzanie Sukcesywne)**.
- 3 **Naciśnij ◀▶.**

Naciśnij ◀▶ ponownie aby odtworzyć odwrotną stronę*. Taśma zaczyna odtwarzanie.

Wskaźnik obecności taśmy



Wskaźnik odwrotnej strony

Wskaźnik przedniej strony

- * W modelu MHC-DX20/RG30 magnetofon A nie odtwarza odwrotnej strony.
- ** Odtwarzanie Sukcesywne zawsze odbywa się w tej sekwencji maksymalnie do pięciu razy, po czym zatrzymuje się:
 - Magnetofon A (przednia strona) →
 - Magnetofon A (odwrotna strona) →
 - Magnetofon B (przednia strona) →
 - Magnetofon B (odwrotna strona)

W modelu MHC-DX20/RG30 po odtworzeniu przedniej strony na magnetofonie A, magnetofon B powtarza sekwencję pięć razy.

Aby	Wykonaj
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij ■.
Zrobić pauzę	Naciśnij ■■. Naciśnij ponownie aby powrócić do odtwarzania.
Przewinąć do przodu lub do tyłu	Naciśnij ◀◀ lub ▶▶.
Wyjąć kasetę	Naciśnij ▲.

Szukanie początku bieżącej lub następnej ścieżki (AMS)*

Aby przejść do przodu

Naciśnij ▶▶I podczas odtwarzania gdy świeci się ▶. Pojawi się „TAPE A (lub TAPE B) >>> +1”.

Naciśnij I◀◀ podczas odtwarzania gdy świeci się ◀. Pojawi się „TAPE A** (lub TAPE B) <<< +1”.

Aby przejść do tyłu

Naciśnij I◀◀ podczas odtwarzania gdy świeci się ▶. Pojawi się „TAPE A (lub TAPE B) <<< -1”.

Naciśnij ▶▶I podczas odtwarzania gdy świeci się ◀. Pojawi się „TAPE A** (lub TAPE B) >>> -1”.

* AMS (Automatyczny Czujnik Muzyczny)

** W modelu MHC-DX20/RG30 magnetofon A nie odtwarza odwrotnej strony.

Wskazówka

Gdy taśma jest włożona, świecą się odpowiednie wskaźniki przedniej/odwrotnej strony.

Uwaga

Funkcja AMS może nie działać właściwie w następujących warunkach:

- Gdy nienagany odcinek pomiędzy utworami jest krótszy niż 4 sekundy.
- Gdy zestaw jest postawiony w pobliżu odbiornika TV.

Nagrywanie na taśmę

— Synchronizowane Nagrywanie CD/Ręczne Nagrywanie/Montaż Programu

Możesz nagrywać z CD, taśmy lub radia. Możesz używać taśm TYPE I (normalnych). Poziom nagrywania jest regulowany automatycznie.

Czynności	Nagrywanie z CD (Synchronizowane Nagrywanie CD)	Ręczne nagrywanie z CD/taśmy/radia
1	Włóż taśmę do nagrywania do magnetofonu B.	
2	Naciśnij CD.	Naciśnij CD, TAPE A/B lub TUNER/ BAND.
3	Włóż CD z której chcesz wykonać nagranie.	Włóż CD/taśmę lub nastrój na stację z której chcesz wykonać nagranie.
4	Naciśnij CD SYNC.	Naciśnij REC PAUSE/START.
	Magnetofon B wejdzie w stan gotowości do nagrywania. Przycisk REC PAUSE/START zaczyna pulsować.	
5	Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION aby wybrać \rightleftarrows i nagrać na jednej stronie. Wybierz \leftrightarrow (lub RELAY) aby nagrać na obu stronach.	
6	Naciśnij REC PAUSE/START. Rozpocznie się nagrywanie.	
7		Naciśnij $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ aby rozpocząć odtworzenie źródła przeznaczonego do nagrania.

Aby zatrzymać nagrywanie

Naciśnij ■.

Wskazówki

- Jeżeli chcesz rozpocząć nagrywanie od odwrotnej strony, po czynności 1 naciśnij TAPE A/B aby wybrać magnetofon B. Naciśnij $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ aby rozpocząć odtwarzanie odwrotnej strony, następnie naciśnij ■ w momencie, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie. Wskaźnik odwrotnej strony TAPE B zapali się.
- Gdy nagrywasz na obu stronach, pamiętaj aby zacząć od przedniej strony. Jeśli rozpoczniesz od odwrotnej strony, nagrywanie zakończy się na końcu odwrotnej strony.
- Przy nagrywaniu z radia:
Jeżeli podczas nagrywania z radia wystąpią zakłócenia, przestaw odpowiednią antenę aby je zredukować.

Uwaga

Podczas nagrywania odbiór z innych źródeł nie jest możliwy.

ciąg dalszy

Nagrywanie na taśmę (ciąg dalszy)

Nagrywanie z CD z określeniem kolejności ścieżek

— Montaż Programu

Podczas programowania pamiętaj, aby czas odtwarzania dla każdej strony nie przekraczał długości jednej strony taśmy.

- 1 **Włóż CD i taśmę do nagrywania do magnetofonu B.**
- 2 **Naciśnij CD.**
- 3 **Naciskaj PLAY MODE tyle razy aby na wyświetlaczu pojawił się „PROGRAM”.**
- 4 **Naciśnij jeden z przycisków DISC 1 – 3 aby wybrać CD.**
- 5 **Naciskaj ◀◀ lub ▶▶ aż żądana ścieżka pojawi się na wyświetlaczu.**
- 6 **Naciśnij ENTER.**
Ścieżka została zaprogramowana. Pojawi się numer kroku programu, następnie całkowity czas odtwarzania.
- 7 **Aby zaprogramować dodatkowe ścieżki, powtórz czynności od 4 do 6.**
Aby wybrać ścieżki z tej samej płyty, pominiń czynność 4.
- 8 **Naciśnij II aby zrobić pauzę na końcu strony A.**
- 9 **Powtórz czynności 5 i 6 dla tej samej płyty lub od 4 do 6 dla ścieżek z innej płyty aby zaprogramować pozostałe ścieżki przeznaczone do nagrania na stronie B.**
- 10 **Naciśnij CD SYNC.**
Magnetofon B wejdzie w tryb gotowości do nagrywania w kierunku pokazanym przez wskaźnik na ◀▶ (prawy wskaźnik zapala się aby nagrać na przedniej stronie, a lewy wskaźnik zapala się aby nagrać na odwrotnej stronie taśmy). Odtwarzacz CD wejdzie w tryb gotowości do odtwarzania.
- 11 **Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION aby wybrać ⇄ do nagrania na jednej stronie. Wybierz ⇄ (lub RELAY) aby nagrać na obu stronach.**

12 Naciśnij REC PAUSE.

Rozpocznie się nagrywanie.

Wskazówka

Aby sprawdzić wymaganą długość taśmy dla nagrania z CD, po włożeniu CD i naciśnięciu CD, naciskaj EDIT aż zaczniesz pulsować „EDIT”. Pojawi się wymagana długość taśmy dla nagrania wybranej CD, następnie całkowity czas odtwarzania odpowiednio dla strony A i B (**Montaż z Wyborem Taśmy**).

Uwaga

Montaż z Wyborem Taśmy nie jest dostępny dla płyt zawierających ponad 20 ścieżek.

Nagrywanie programów radiowych z programatorem

Możesz wykonać nagranie z zapisanej w pamięci stacji radiowej, z podaniem czasu rozpoczęcia nagrania.

Aby nagrywać z programatorem, konieczne jest zapisanie stacji w pamięci (zobacz „Zapisywanie stacji radiowych w pamięci” na stronie 11) i nastawienie zegara (zobacz „Nastawianie czasu” na stronie 8).

- 1 **Nastroj na zapisaną w pamięci stację (zobacz „Słuchanie radia” na stronie 12).**
- 2 **Naciśnij CLOCK/TIMER SET na pilocie.**
Pojawi się „SET DAILY 1”.
- 3 **Naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby wybrać „SET REC”, po czym naciśnij ENTER.**
Pojawi się „ON” i wskazanie godziny zacznie pulsować na wyświetlaczu.
- 4 **Nastaw czas rozpoczęcia nagrywania.**
Naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby nastawić godzinę, po czym naciśnij ▶. Wskazanie minut zacznie pulsować.

Naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby nastawić minuty, po czym naciśnij ENTER.

Regulowanie dźwięku

5 Powtórz czynność 4 aby nastawić czas zakończenia nagrywania.

Pojawi się czas rozpoczęcia, następnie czas zakończenia, zapisana w pamięci stacja przeznaczona do nagrania (np. „TUNER FM 5”), po czym powróci oryginalne wyświetlenie.

6 Włóż taśmę do nagrywania do magnetofonu B.

7 Naciśnij I/⏻ aby wyłączyć zestaw.

Gdy rozpoczyna się nagrywanie, poziom dźwięku jest ustawiony na minimum.

Aby	Wykonaj
Sprawdzić ustawienia	Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT na pilocie, po czym naciśnij kilkakrotnie ▲ lub ▼, aby wybrać „SEL REC”. Następnie naciśnij ENTER. Aby zmienić nastawienie, zacznij z powrotem od czynności 1.
Anulować programatora	Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT na pilocie i naciśnij kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby wybrać „TIMER OFF”, po czym naciśnij ENTER.

Uwagi

- Jeżeli zestaw jest włączony gdy nadejdzie zaprogramowany czas, nagranie nie zostanie wykonane.
- Jeżeli używasz Nocnego Programatora, Codzienny Programator ani Programator nagrywający nie włączą zestawu dopóki Nocny Programator go nie wyłączy.

Możesz wzmocnić dźwięki niskie i stworzyć dźwięk o większej mocy.

Nastawienie GROOVE jest idealne dla źródeł muzycznych, natomiast V-GROOVE jest najlepsze dla źródeł wideo (filmy, VCD).

Naciśnij GROOVE.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia wyświetlenie w następującej kolejności:

GROOVE ON* → V-GROOVE ON*
→ GROOVE OFF

* Głośność przełączy się na tryb dużej mocy, krzywa korektora zmieni się i zapali się wskaźnik „GROOVE”.

Wybieranie efektu dźwiękowego

Wybieranie efektu z menu muzycznego

Naciśnij kilkakrotnie MUSIC EQ*, MOVIE EQ* lub GAME EQ* (lub PRESET EQ na pilocie) aby wybrać żądane zaprogramowane nastawienie.**

Zaprogramowana nazwa pojawi się na wyświetleniu.

Zobacz tabelę „Opcje efektów dźwiękowych”.

* Możesz wybrać różne efekty dla każdego korektora.

** Możesz wybrać wszystkie efekty po kolei.

ciąg dalszy

Wybieranie efektu dźwiękowego (ciąg dalszy)

Aby anulować efekt

Naciskaj kilkakrotnie EFFECT ON/OFF aż na wyświetlaczu pojawi się „EFFECT OFF”.

Opcje efektów dźwiękowych

„SURR” pojawi się gdy wybierzesz efekt z dźwiękiem otaczającym.

MUSIC EQ

Efekt

ROCK	Standardowe źródła muzyczne
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

MOVIE EQ

Efekt

ACTION	Ścieżki dźwiękowe i specjalne okoliczności słuchania
DRAMA	
MUSICAL	

GAME EQ

Efekt

ADVENTURE	PlayStation 1, 2 i inne źródła muzyczne gier wideo
ARCADE	
RACING	

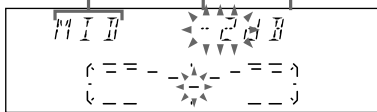
Regulowanie korektora graficznego i zapisywanie w pamięci

Możesz regulować dźwięk przez podnoszenie lub obniżanie poziomów poszczególnych zakresów częstotliwości, po czym możesz zapisać w pamięci maksimum trzy kartoteki osobiste (P FILE).

Zanim zaczniesz, wybierz żądane wzmocnienie audio dla podstawowego dźwięku.

- 1 Naciskaj kilkakrotnie ◀ lub ▶ aby wybrać pasmo częstotliwości, po czym naciśnij ▲ lub ▼ aby wyregulować poziom.

Pasma częstotliwości Poziom częstotliwości



- 2 Naciśnij i przytrzymaj P FILE. Numer kartoteki osobistej pojawi się na wyświetlaczu.
- 3 Naciskaj kilkakrotnie P FILE aby wybrać P FILE 1 – 3 pod którym chcesz zapisać nastawienie korektora.
- 4 Naciśnij ENTER. Pojawi się „COMPLETE”. Nastawienie to jest automatycznie zapisane jako kartoteka osobista wybrana w czynności 3.

Aby	Naciśnij
Przywołać kartotekę osobistą	Kilkakrotnie P FILE aby wybrać żądany numer kartoteki osobistej.
Anulować kartotekę osobistą	Kilkakrotnie EFFECT ON/OFF aż „EFFECT OFF” pojawi się na wyświetlaczu.

Wybieranie efektu otaczającego

Naciskaj kilkakrotnie **SURROUND** na pilocie aby włączyć lub wyłączyć efekt otaczający.

Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmieni się następująco:

SURR ON (włączony) ↔ **SURR OFF** (wyłączony)

Uwaga

Gdy wybierzesz inny efekt dźwiękowy, efekt otaczający zostanie anulowany.

Inne właściwości

Wzmacnianie dźwięku gier wideo

— Synchronizacja gier

Konieczne jest podłączenie urządzenia do gier wideo (zobacz „Podłączanie urządzenia do gier wideo” na stronie 23).

Naciśnij **GAME**.

- W trybie gotowości zestaw włączy się automatycznie.
- Automatycznie zostaje wybrany „GAME EQ” (poprzednio wybrany efekt).
- Operacje te nie mogą zostać wykonane w Trybie Oszczędzania Energii.

Zmiana wyświetlenia analizatora widma

Naciśnij **SPECTRUM**.

Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmieni się następująco:

PATTERN 1 → **PATTERN 2** → **PATTERN 3** → **PATTERN OFF** (Brak wyświetlenia)

Śpiewanie z akompaniamentem: Karaoke

(Tylko **MHC-DX30/DX20**)

Możesz śpiewać z akompaniamentem, wyciszając głos osoby śpiewającej. Konieczne jest podłączenie opcjonalnego mikrofonu.

- 1 **Nastaw **MIC LEVEL** na **MIN** aby obniżyć poziom mikrofonu.**
- 2 **Podłącz opcjonalny mikrofon do **MIC**.**

[ciąg dalszy](#)

Śpiewanie z akompaniamentem: Karaoke (ciąg dalszy)

3 Naciskaj kilkakrotnie KARAOKE PON, aby uzyskać żądany efekt karaoke.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia wyświetlenie w następującej kolejności:
KARAOKE PON ↔ Rodzaj efektu*

* KARAOKE PON zostaje anulowany.

4 Zaczynij odtwarzanie muzyki.

5 Wyreguluj głośność mikrofonu przekręcając MIC LEVEL.

Po zakończeniu

Nastaw MIC LEVEL na MIN i odłącz mikrofon od MIC, po czym naciśnij kilkakrotnie KARAOKE PON, aż „KARAOKE PON” zniknie.

Uwagi

- Dla niektórych piosenek głos śpiewającego nie zostanie skasowany gdy wybierzesz „KARAOKE PON”.
- Podczas KARAOKE PON nastawienia korektora i dźwięku otaczającego nie mogą zostać zmienione.
- Jeżeli naciśniesz MUSIC EQ, MOVIE EQ, GAME EQ lub EFFECT ON/OFF (lub PRESET EQ na pilocie), albo odwołasz efekt dźwiękowy, tryb karaoke zostanie anulowany.
- Podkład instrumentalny może również zostać zredukowany razem z głosem piosenkarza, jeżeli dźwięk został nagrany monofonicznie.
- Głos piosenkarza może nie zostać zredukowany gdy:
 - gra tylko kilka instrumentów.
 - odtwarzany jest duet.
 - źródło posiada silne echo lub występuje chór.
 - głos piosenkarza nie jest ustawiony pośrodku.
 - głos nagrany w materiale źródłowym jest wysokim sopranem lub tenorem.

Miksowanie i nagrywanie dźwięku

1 Wykonaj czynności wymagane dla „Śpiewania z akompaniamentem” (czynności od 1 do 5). Następnie włóż taśmę przeznaczoną do nagrywania do magnetofonu B.

2 Naciśnij przycisk funkcji dla źródła z którego chcesz nagrać (np. CD).

Jeśli chcesz nagrać z TAPE A, naciskaj kilkakrotnie TAPE A/B aż wybierzesz TAPE A.

3 Naciśnij REC PAUSE/START.

Magnetofon B wejdzie w stan gotowości do nagrywania. Wskaźnik na REC PAUSE/START zacznie pulsować.

4 Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION aby wybrać do nagrania na jednej stronie. Wybierz (lub RELAY) aby nagrać na obu stronach.

5 Naciśnij REC PAUSE/START.

Rozpocznie się nagrywanie.

6 Naciśnij aby rozpocząć odtwarzanie źródła przeznaczonego do nagrania.

Zaczynij śpiewać przy akompaniamencie muzyki.

Aby zatrzymać nagrywanie

Naciśnij .

Wskazówki

- Jeżeli wystąpi akustyczne sprzężenie zwrotne (pogłos), odsuń mikrofon od kolumn głośnikowych lub zmień kierunek mikrofonu.
- Jeżeli chcesz nagrać swój głos tylko przez mikrofon, możesz to zrobić wybierając funkcję CD i nie odtwarzając CD.
- Jeżeli sygnały dźwiękowe o wysokim poziomie zostają wprowadzone, zestaw automatycznie reguluje poziom nagrywania aby zapobiec zniekształceniom nagrywanego sygnału dźwiękowego (funkcja Automatycznej Regulacji Poziomu).

Zасыпаніе пры музыце

— Nocny Programator

Możesz nastawić zestaw na wyłączenie się po upływie określonego czasu, dzięki czemu możesz zasypiać przy muzyce.

Naciśnij SLEEP na pilocie.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia następująco wyświetlenie minut (czas pozostały do wyłączenia):

AUTO* → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF

* Zestaw wyłączy się gdy odtwarzana CD lub taśma zakończy odtwarzanie (maksimum 100 minut).

Aby	Naciśnij
Sprawdzić pozostały czas	SLEEP na pilocie jeden raz.
Zmienić czas wyłączenia	Kilkakrotnie SLEEP na pilocie aby wybrać żądany czas.
Anulować funkcję Nocnego Programatora	Kilkakrotnie SLEEP na pilocie aż pojawi się „SLEEP OFF”.

Budzenie się przy muzyce

— Codzienny Programator

Możesz obudzić się przy dźwiękach muzyki o określonej porze. Pamiętaj o nastawieniu zegara (zobacz „Nastawianie czasu” na stronie 8).

1 Przygotuj źródło muzyki które chcesz wykorzystać.

- CD: Włóż CD. Aby rozpocząć od określonej ścieżki, wykonaj program (zobacz „Programowanie ścieżek CD” na stronie 10).
- Taśma: Włóż taśmę stroną którą chcesz odtworzyć zwróconą do przodu.
- Radio: Nastaw na żądaną, wprowadzoną do pamięci stację (zobacz „Słuchanie radia” na stronie 12).

2 Wyreguluj głośność.

3 Naciśnij CLOCK/TIMER SET na pilocie. Pojawi się „SET DAILY 1”.

4 Naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby wybrać „DAILY 1 (lub 2)”, po czym naciśnij ENTER.

Pojawi się „ON” i wskazanie godziny zacznie pulsować.

5 Nastaw czas rozpoczęcia odtwarzania.

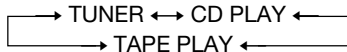
Naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby nastawić godzinę, po czym naciśnij ►. Wskazanie minut zacznie pulsować.

Naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby nastawić minuty, po czym naciśnij ENTER.

6 Powtórz czynność 5 aby nastawić czas zakończenia odtwarzania.

7 Naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aż pojawi się żądane źródło muzyki.

Wskazanie zmienia się następująco:



ciąg dalszy

Budzenie się przy muzyce (ciąg dalszy)

8 Naciśnij ENTER.

Pojawi się rodzaj programatora (DAILY 1 lub DAILY 2), następnie czas rozpoczęcia, potem czas zakończenia i źródło muzyki, następnie powróci normalne wyświetlenie.

9 Naciśnij I/⏻ aby wyłączyć zestaw.

Aby	Wykonaj
Sprawdzić ustawienia	Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT na pilocie i kilkakrotnie naciśnij ▲ lub ▼ aby wybrać odpowiedni tryb (DAILY 1 lub DAILY 2), po czym naciśnij ENTER.
Zmienić nastawienie	Zaczynj z powrotem od czynności 1.
Anulować programatora	Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT na pilocie i naciskaj kilkakrotnie ▲ lub ▼ aby wybrać „TIMER OFF”, po czym naciśnij ENTER.

Wskazówka

Zestaw włączy się na 15 sekund przed nastawionym czasem.

Uwagi

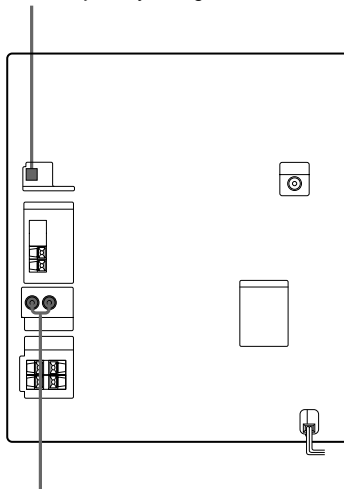
- Nie możesz włączyć jednocześnie programatora DAILY 1 i DAILY 2.
- Gdy używasz Nocnego Programatora, Codzienny Programator nie włączy zestawu dopóki Nocny Programator nie wyłączy go.
- Nie możesz włączyć jednocześnie Codziennego Programatora i programatora nagrywającego.

Komponenty opcjonalne

Podłączanie opcjonalnych komponentów A/V

Możesz podłączyć odtwarzacz MD lub magnetowid do tego zestawu.

Do gniazda wejścia cyfrowego odtwarzacza MD



Do wyjścia audio odtwarzacza MD lub magnetowid

Aby	Wykonaj
Wykonać cyfrowe nagranie z CD na MD	Podłącz opcjonalny kabel optyczny.
Słuchać muzyki z podłączonego odtwarzacza MD	Naciśnij MD (VIDEO).
Słuchać programu z podłączonego magnetowidu	Naciśnij i przytrzymaj MD (VIDEO) i naciśnij I/⏻. W ten sposób przełączysz funkcję „MD” na „VIDEO”. Gdy funkcja „VIDEO” będzie aktywna, wystarczy nacisnąć MD (VIDEO).

Uwagi

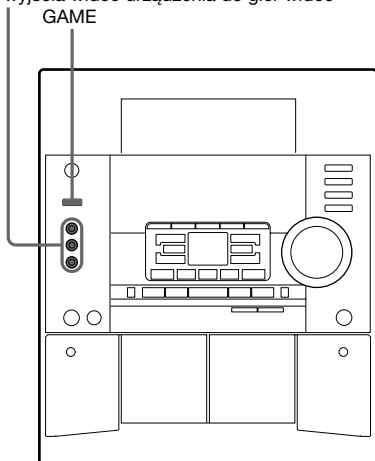
- Jeżeli nie możesz wybrać „MD” gdy naciskasz MD (VIDEO), naciśnij I/⏻ jednocześnie przyciskając MD (VIDEO) gdy zestaw jest włączony. „VIDEO” przełączy się na „MD”. Aby powrócić do „VIDEO”, wykonaj tę samą procedurę.
- Pamiętaj o podłączeniu wtyczek do złączy o tych samych kolorach. Aby słuchać muzyki z podłączonego odtwarzacza MD, naciśnij MD (VIDEO).
- Aby powrócić do „MD”, ponownie naciśnij I/⏻ podczas gdy naciskasz MD (VIDEO).
- Gdy podłączysz odtwarzacz VIDEO CD, nastaw na „MD”.

Podłączanie urządzenia do gier wideo

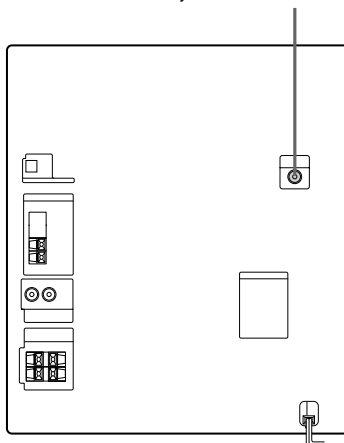
Podłącz wyjście wideo urządzenia do gier wideo do gniazda VIDEO, a wyjście audio do gniazd AUDIO na płycie czołowej zestawu. Podłącz gniazdo VIDEO OUT na płycie tylnej zestawu do wejścia wideo odbiornika TV, używając opcjonalnego kabla wideo.

Aby słuchać dźwięku z podłączonego urządzenia do gier wideo, naciśnij GAME.

Do wyjścia wideo urządzenia do gier wideo



Do wejścia wideo odbiornika TV



Uwagi

- Obraz z urządzenia do gier wideo może ukazać się na ekranie TV nawet jeśli zestaw jest wyłączony.
- Zobacz „Wybieranie efektu dźwiękowego” na stronie 17, aby uzyskać informacje o efektach dźwiękowych gier wideo.
- Jeżeli naciśniesz GAME gdy zestaw jest wyłączony, zestaw włączy się, funkcja przełączy się na GAME a korektor również przełączy się na GAME EQ (poprzednio wybrany efekt).
- Jeśli naciśniesz GAME gdy zestaw jest włączony, funkcja przełączy się na GAME a korektor automatycznie przełączy się na GAME EQ w ten sam sposób.

Środki ostrożności

O napięciu operacyjnym

Przed rozpoczęciem używania zestawu sprawdź czy napięcie operacyjne Twojego zestawu jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej.

O bezpieczeństwie

- Dopóki wtyczka podłączona jest do gniazda ściennego, zestaw pozostaje podłączony do źródła prądu, nawet jeśli sam zestaw jest wyłączony.
- Jeżeli zestaw nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego. Aby odłączyć przewód sieciowy, uchwycić za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Jeżeli jakikolwiek przedmiot lub płyn dostaną się do środka, odłącz zestaw od sieci i przed ponownym użyciem oddaj do sprawdzenia specjalistom.
- Wymiana przewodu sieciowego może być wykonana jedynie w upoważnionym punkcie serwisu.

O wyborze miejsca

- Umieść zestaw w miejscu o dostatecznej wentylacji aby zapobiec gromadzeniu się ciepła wewnątrz.
- Nie stawiaj zestawu w pozycji przechylonej.
- Nie stawiaj zestawu w następujących miejscach:
 - Bardzo gorących lub zimnych
 - Zakurzonych lub zanieczyszczonych
 - Bardzo wilgotnych
 - Poddawanych wibracjom
 - Nastonecznionych.

O działaniu

- Jeżeli zestaw zostanie nagle przeniesiony z zimnego miejsca w ciepłe, albo gdy znajduje się w pomieszczeniu bardzo wilgotnym, może wystąpić gromadzenie się wilgoci na soczewce wewnątrz odtwarzacza CD. Jeśli to nastąpi, zestaw nie będzie działał właściwie. Wyjmij płytę CD i zostaw zestaw włączony na około godzinę, aż wilgoć wyparuje.
- Wyjmij płyty przed przesuwaniami lub przenoszeniem systemu.

Jeżeli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy dotyczące Twojego zestawu, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

Uwagi o płytach CD

- Przed odtworzeniem wytrzyj CD ściereczką. Wycieraj CD w kierunku od środka ku brzegom.
- Nie używaj rozpuszczalników.
- Nie wystawiaj płyt CD na światło słoneczne lub na działanie źródeł ciepła.

Uwaga dotycząca odtwarzania CD-R

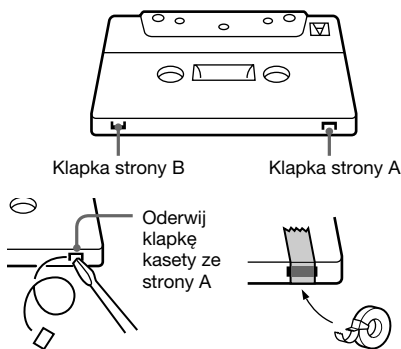
Płyty nagrane na nagrywarkach CD-R mogą nie zostać odtworzone ze względu na porysowania, zanieczyszczenia, warunki nagrywania lub właściwości nagrywarki. Ponadto płyty które nie zostały jeszcze sfinalizowane na zakończenie nagrania, nie mogą zostać odtworzone.

Czyszczenie obudowy

Użyj miękkiej ściereczki lekko zwilżonej łagodnym roztworem detergentu.

Aby zachować nagranie na taśmie

Aby zapobiec przypadkowemu nagraniu na już nagranej taśmie, odewnij klapkę kasety na stronie A lub B jak pokazano. Jeżeli później przeznaczysz tę taśmę do ponownego nagrania, wystarczy zaklejenie otworu po klapce taśmą samoprzylepną.



Przed włożeniem kasety do magnetofonu

Wybierz luzy taśmy. Jeśli tego nie uczynisz, taśma może się zaplątać w mechanizmie magnetowidu i ulec uszkodzeniu.

Gdy używasz taśmy dłuższej niż 90 minut

Taśma jest bardzo elastyczna. Nie wykonuj często operacji na taśmie takich jak odtwarzanie, zatrzymywanie oraz przewijanie. Taśma może się zaplątać w mechanizmie magnetofonu.

Czyszczenie głowic taśmy

Czyść głowice taśmy po każdym 10 godzinach używania.

Pamiętaj aby oczyścić głowice taśmy przed wykonaniem ważnego nagrania lub po odtworzeniu starej taśmy. Użyj oddzielnie sprzedawanej kasety czyszczącej na sucho lub na mokro. Szczegóły znajdziesz w instrukcji obsługi kasety czyszczącej.

Odmagnesowanie głowic taśmy

Odmagnesuj głowice taśmy i metalowe części które wchodzą w kontakt z taśmą po każdym 20 do 30 godzinach używania, wykorzystując do tego oddzielnie sprzedawaną kasety demagnetyzującą. Szczegóły znajdziesz w instrukcji dołączonej do kasety demagnetyzującej.

W razie trudności

Jeżeli napotkasz na problemy podczas używania zestawu, wykorzystaj poniższą listę kontrolną.

Najpierw sprawdź, czy przewód sieciowy jest prawidłowo podłączony i czy kolumny głośnikowe są podłączone odpowiednio i starannie.

Jeżeli problem pozostaje, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

Ogólne

Wyświetlacz zaczyna pulsować jak tylko podłączysz przewód sieciowy, pomimo że zestaw nie został włączony (zobacz czynność 5 w „Podłączenie elementów zestawu” na stronie 7).

- Naciśnij DISPLAY dwa razy gdy zestaw jest wyłączony. Wyświetlenie pokazowe znika.

Nastawienie zegara/zaprogramowanie radia/programator zostają anulowane.

- Przewód sieciowy jest odłączony albo nastąpiła awaria sieci dłuższa niż pół dnia. Wykonaj ponownie:
 - „Nastawianie czasu” na stronie 8
 - „Zapisywanie stacji radiowych w pamięci” na stronie 11

Jeżeli nastawiony był programator, wykonaj też „Budzenie się przy muzyce” na stronie 21 i „Nagrywanie programów radiowych z programatorem” na stronie 16.

Brak jest dźwięku.

- Przekręć VOLUME zgodnie z ruchem zegara.
- Słuchawki są podłączone.
- Włóż tylko odcinek przewodu głośnikowego bez izolacji do gniazda SPEAKER. Włożenie przewodu głośnikowego z winylową izolacją zakłóca połączenia głośnika.
- Podczas nagrywania z programatorem nie ma dźwięku.

Występuje duży szum lub zakłócenia dźwięku.

- Odbiornik TV lub magnetowid są umieszczone zbyt blisko zestawu stereofonicznego. Odsuń zestaw stereofoniczny od TV lub magnetowidu.

Dźwięk z podłączonego źródła jest zniekształcony.

- Jeżeli na wyświetlaczu pojawia się „VIDEO” gdy naciskasz MD (VIDEO), przełącz wyświetlenie na „MD” (zobacz „Podłączenie opcjonalnych komponentów A/V” na stronie 22).

Na wyświetlaczu pulsuje 00:00 (lub 12:00 AMO).

- Była awaria sieci. Nastaw ponownie zegar i programator.

Programator nie działa.

- Nastaw właściwie zegar.

Gdy naciskasz CLOCK/TIMER SET nie pojawiają się DAILY 1, DAILY 2 i REC.

- Nastaw właściwie programator.
- Nastaw zegar.

Pilot nie działa.

- Pomiędzy pilotem a zestawem jest przeszkoda.
- Pilot nie jest skierowany w stronę czujnika zestawu.
- Baterie są wyczerpane. Wymień baterie.

Występuje akustyczne sprzężenie zwrotne.

- Zmniejsz poziom głośności.
- Odsuń mikrofon od kolumn głośnikowych lub zmień kierunek mikrofonu.

Na ekranie TV utrzymuje się niewłaściwy kolor.

- Wyłącz raz odbiornik TV, następnie włącz ponownie po upływie od 15 do 30 minut. Jeżeli kolor nadal jest zły, odsuń kolumny głośnikowe od odbiornika TV.

„PROTECT” i „PUSH POWER” pojawiają się na przemian.

- Silny sygnał pojawił się na wejściu. Naciśnij I/⏏ aby wyłączyć zestaw, pozostaw zestaw wyłączony przez chwilę, potem naciśnij ponownie I/⏏ aby włączyć zestaw. Jeżeli „PROTECT” i „PUSH POWER” pojawiają się na przemian nawet po ponownym włączeniu zasilania, naciśnij I/⏏ aby wyłączyć zestaw i sprawdź przewody głośnikowe.

ciąg dalszy

W razie trudności (ciąg dalszy)

Kolumny głośnikowe

Dźwięk dobiega z jednego kanału lub inna głośność z lewego i prawego kanału.

- Sprawdź podłączenia kolumn głośnikowych i ich rozmieszczenie.

Brak jest tonów niskich.

- Sprawdź czy gniazda + i – kolumny głośnikowej są właściwie podłączone.

Odtwarzacz CD

Taca CD nie zamyka się.

- CD jest źle położona.

CD nie odtwarza.

- CD nie leży płasko na tacy.
- CD jest brudna.
- CD została włożona etykietą do dołu.
- Na płycie jest wilgoć.

Odtwarzanie nie zaczyna się od pierwszej ścieżki.

- Odtwarzacz jest w trybie programu lub odtwarzania z tasowaniem. Naciskaj kilkakrotnie PLAY MODE aż zniknie „PROGRAM” lub „SHUFFLE”.

Magnetofon

Taśma nie nagrywa.

- W kieszeni kasyety brak jest kasyety.
- Klapka została usunięta z kasyety (zobacz „Aby zachować nagranie na taśmie” na stronie 24).
- Taśma doszła do końca.

Taśma nie nagrywa ani nie odtwarza lub występuje obniżenie poziomu dźwięku.

- Głowice są zanieczyszczone (zobacz „Czyszczenie głowic taśmy” na stronie 24).
- Głowice nagrywania/odtwarzania są namagnesowane (zobacz „Odmagnesowanie głowic taśmy” na stronie 25).

Taśma nie kasuje się kompletnie.

- Głowice nagrywania/odtwarzania są namagnesowane (zobacz „Odmagnesowanie głowic taśmy” na stronie 25).

Występuje nadmierne kołysanie i drzenie dźwięku, lub dźwięk opada.

- Kabestany lub kółka dociskowe są brudne (zobacz „Czyszczenie głowic taśmy” na stronie 24).

Wzrastają szумы lub występuje obcinanie dźwięku na wysokich częstotliwościach.

- Głowice nagrywania/odtwarzania są namagnesowane (zobacz „Odmagnesowanie głowic taśmy” na stronie 25).

Tuner

Duży przydźwięk lub szумы (na wyświetlaczu pulsują „TUNED” lub „STEREO”).

- Wyreguluj antenę.
- Sygnał jest za słaby. Podłącz antenę zewnętrzną.

Stereofoniczny program FM nie jest odbierany w stereo.

- Naciśnij STEREO/MONO aby pojawiło się „STEREO”.

Jeżeli pojawią się inne problemy niż opisane powyżej, zresetuj zestaw w następujący sposób:

- 1 Odcłącz przewód sieciowy od gniazda ściennego.
- 2 Podłącz ponownie przewód sieciowy.
- 3 Naciśnij jednocześnie **■**, ENTER oraz I/⏻.
- 4 Naciśnij I/⏻ aby włączyć zestaw.

Zestaw został zresetowany do fabrycznych nastawień. Wszystkie wykonane przez Ciebie nastawienia zostały skasowane.

Komunikaty

Jeden z następujących komunikatów może pojawić się lub pulsować na wyświetlaczu w czasie pracy zestawu.

NO DISC

- Na tacy płyty nie ma CD.

OVER

- CD doszła do końca.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Modele kanadyjskie:

MHC-RG60

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
100 + 100 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Całkowite odkształcenie harmoniczne
poniżej 0,07%
(6 Ohm przy 1 kHz,
50 W)

MHC-RG40

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
100 + 100 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Całkowite odkształcenie harmoniczne
poniżej 0,07%
(6 Ohm przy 1 kHz,
50 W)

MHC-RG30

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
60 + 60 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Całkowite odkształcenie harmoniczne
poniżej 0,07%
(6 Ohm przy 1 kHz,
30 W)

Modele europejskie:

MHC-RG60

Wyjście mocy DIN (nominalne)
80 + 80 W
(6 Ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
100 + 100 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Wydawana moc muzyczna (odniesienia)
180 + 180 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

MHC-RG40

Wyjście mocy DIN (nominalne)
65 + 65 W
(6 Ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
80 + 80 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Wydawana moc muzyczna (odniesienia)
150 + 150 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

MHC-RG30

Wyjście mocy DIN (nominalne)
50 + 50 W
(6 Ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
60 + 60 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Wydawana moc muzyczna (odniesienia)
115 + 115 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Inne modele:

MHC-DX30

Następujące wartości mierzone przy 120, 220, 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz

Wyjście mocy DIN (nominalne)
100 + 100 W
(6 Ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
120 + 120 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

MHC-DX20

Następujące wartości mierzone przy 120, 220, 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz

Wyjście mocy DIN (nominalne)
50 + 50 W
(6 Ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłe mocy skutecznej RMS (odniesienia)
60 + 60 W
(6 Ohm przy 1 kHz,
10% THD)

Wejścia

MD/VIDEO (AUDIO) IN (gniazda fono):
napięcie 450/250 mV,
impedancja 47 kOhm

GAME (AUDIO) IN (gniazdo fono):
napięcie 450 mV,
impedancja 47 kOhm

MIC (gniazdo miniaturowe):
czułość 1 mV,
impedancja 10 kOhm

Wyjścia

PHONES (gniazdo miniaturowe stereo):
akceptuje słuchawki
8 Ohm lub więcej

FRONT SPEAKER:
akceptuje impedancję
od 6 do 16 Ohm

SURROUND SPEAKER (tylko MHC-RG60):
akceptuje impedancję
od 6 do 16 Ohm

ciąg dalszy

Dane techniczne (ciąg dalszy)

Sekcja odtwarzacza CD

System	System płyty kompaktowej i cyfrowego audio
Laser	Laser półprzewodnikowy ($\lambda=780$ nm)
Wyjście lasera	Trwanie emisji: ciągła Maks. 44,6 μ W* *Moc wydawana jest wartością mierzoną z odległości 200 mm od obiektywnej powierzchni soczewki na optycznym bloku zbierającym z aperturą 7 mm.
Pasmo przenoszenia	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Długość fali	780 – 790 nm
Stosunek sygnału do szumu	Ponad 90 dB
Zakres dynamiczny	Ponad 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Prostokątne gniazdo złącza optycznego, płyta tylna)	
Długość fali	660 nm
Poziom wyjścia	-18 dBm

Sekcja magnetofonu

System rekordingu	4-ścieżkowy, 2-kanałowy stereo
Pasmo przenoszenia	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), przy użyciu kasyety Sony TYPE I
Kołysanie i drżenie	$\pm 0,15\%$ W. szczytowa (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W. szczytowa (DIN)

Sekcja tunera

FM stereo, FM/AM tuner superheterodynowy

Sekcja FM tunera

Zakres strojenia	87,5 – 108,0 MHz
Antena	Antena przewodowa FM
Złącza anteny	75 Ohm nierównoważnych
Częstotliwość pośrednia	10,7 MHz

Sekcja AM tunera

Zakres strojenia

Modele północnoamerykańskie:

530 – 1.710 kHz
(interwał ustawiony na 10 kHz)
531 – 1.710 kHz
(interwał ustawiony na 9 kHz)

Modele europejskie i dla Bliskiego Wschodu:

531 – 1.602 kHz
(interwał ustawiony na 9 kHz)
531 – 1.602 kHz
(interwał ustawiony na 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(interwał ustawiony na 10 kHz)

Antena Antena ramowa AM

Złącza anteny Złącze anteny zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia

450 kHz

Kolumna głośnikowa

Modele północnoamerykańskie i europejskie:

Przednia kolumna głośnikowa SS-RG60 dla MHC-RG60
Przednia kolumna głośnikowa SS-RG40 dla MHC-RG40

System kolumny 3-drożny, 3-zespołowy, rodzaj bass-reflex

Głośniki

Głośnik sub-niskotonowy:

13 cm, rodzaj stożkowy

Głośnik niskotonowy: 13 cm, rodzaj stożkowy

Głośnik wysokotonowy: 5 cm, rodzaj stożkowy

Nominalna impedancja 6 Ohm

Wymiary (szer./wys./głęb.)

W przybliż. 215 × 325 × 277 mm

Masa

W przybliż. 4,3 kg netto
każda kolumna

Przednia kolumna głośnikowa SS-RG30 dla MHC-RG30

System kolumny 2-drożny, rodzaj bass-reflex

Głośniki

Głośnik niskotonowy: 13 cm, rodzaj stożkowy

Głośnik wysokotonowy: 5 cm, rodzaj stożkowy

Nominalna impedancja 6 Ohm

Wymiary (szer./wys./głęb.)

W przybliż. 200 × 325 × 223 mm

Masa

W przybliż. 3,4 kg netto
każda kolumna

Kolumna dźwięku otaczającego SS-RG60 dla MHC-RG60

System kolumny	Pełnozakresowy, rodzaj bass-reflex
Głośniki	
Pełnozakresowy:	8 cm, rodzaj stożkowy
Nominalna impedancja	16 Ohm
Wymiary (szer./wys./głęb.)	W przybliż. 180 × 101 × 198 mm
Masa	W przybliż. 1,0 kg netto każda kolumna

Inne modele:**Przednia kolumna głośnikowa SS-DX30 dla MHC-DX30**

System kolumny	3-drożny, 3-zespołowy, rodzaj bass-reflex
Głośniki	
Głośnik sub-niskotonowy:	13 cm, rodzaj stożkowy
Głośnik niskotonowy:	13 cm, rodzaj stożkowy
Głośnik wysokotonowy:	5 cm, rodzaj stożkowy
Nominalna impedancja	6 Ohm
Wymiary (szer./wys./głęb.)	W przybliż. 215 × 325 × 277 mm
Masa	W przybliż. 4,3 kg netto każda kolumna

Przednia kolumna głośnikowa SS-DX20 dla MHC-DX20

System kolumny	2-drożny, rodzaj bass-reflex
Głośniki	
Głośnik niskotonowy:	13 cm, rodzaj stożkowy
Głośnik wysokotonowy:	5 cm, rodzaj stożkowy
Nominalna impedancja	6 Ohm
Wymiary (szer./wys./głęb.)	W przybliż. 200 × 325 × 223 mm
Masa	W przybliż. 3,4 kg netto każda kolumna

Ogólne**Zasilanie**

Modele północnoamerykańskie:	120 V prądu zmiennego, 60 Hz
Modele europejskie:	230 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Modele australijskie:	230 – 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Modele meksykańskie:	120 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Inne modele:	120 V, 220 V lub 230 – 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz Regulowane przełącznikiem napięcia

Pobór mocy

Modele U.S.A.:	
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
Modele kanadyjskie:	
MHC-RG60:	175 W
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
Modele europejskie:	
MHC-RG60:	175 W
MHC-RG40:	140 W
MHC-RG30:	110 W
MHC-RG60/RG40/RG30:	0,5 W (Tryb Oszczędzania Energii)

Inne modele:

MHC-DX30:	175 W
MHC-DX20:	110 W

Wymiary (szer./wys./głęb.)

	W przybliż. 280 × 325 × 421 mm
--	--------------------------------

Masa

Modele północnoamerykańskie:	
HCD-RG60:	W przybliż. 9,5 kg
HCD-RG40:	W przybliż. 9,0 kg
HCD-RG30:	W przybliż. 8,0 kg
Modele europejskie:	
HCD-RG60:	W przybliż. 10,0 kg
HCD-RG40:	W przybliż. 9,0 kg
HCD-RG30:	W przybliż. 8,5 kg
Inne modele:	
HCD-DX30:	W przybliż. 10,0 kg
HCD-DX20:	W przybliż. 8,5 kg

Dostarczone akcesoria:	Antena ramowa AM (1)
	Pilot zdalnego sterowania (1)
	Baterie (2)
	Antena przewodowa FM (1)
	Podkładki pod przednie kolumny głośnikowe (8)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

